



Aruba miho den Caribe pa siguridad di barco y facilidad di waf

Les a A3



Aruba Summer Music Festival a conta cu apoyo di pueblo

Les a A12

BON DIA *Aruba*

Dialuna 29 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Ministerio Publico Den Haag

Investigando conexion entre detencion y golpinan na e Arubiano



Loke a cuminsa como un vakantie a caba den un tragedia y dolor pa famianan di Michel Ervin Henriquez di 42 aña.

Les a A4

Sonja Velthuizen:

Tin posibilidad cu Union Europeo lo bin cu fondo pa micro financiamento



Les a A8

Persona herida debi na accident di dos auto



Les a A11

Homber di 24 aña kier a pone fin na su bida



Les a A6

Venezolano ta risca crusa lama den boto peligroso



Les a A21



Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia

ORANJESTAD—Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Heatindex te 36°. Indice ultra violeta 9.

Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 36 nudo. Stof di Sahara.

Tempo pa anochi: Poco nubia te cu parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madrugada. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 34 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.Stof di Sahara. □

GOALZO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!
DIASABRA
SORTEO DI 27 JUNE 2015
(1) 1216 (2) 5929 (3) 9384
DIADOMINGO
SORTEO DI 28 JUNE 2015
(1) 4213 (2) 0071 (3) 5820

Alexander
Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

SORTEO DI 27 JUN 2015

LOTO
04-16-21-29-34
JOKER 09
LETTER F

ZODIAC
8988
GEMINIS

GO BIG 4
4921

CATOCRI
3069
3749
6901

LOTTO "DIA"
08-14-18-29-30

MEGA

KORSOU
1252
0211
0531

DIARIO
8450
9917
7413

SUPER 4
4183

Pa minister Otmar Oduber

Casonan gana den corte ta un acto di husticia y no di bon suerte so

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a declara na Bon Dia Aruba cu sin duda siman pasa a habri cu bon pia pe, despues cu varios caso den Corte a resulta faborabel pe. Pero mas cu un acto di

bon suerte, e ta considera esakinan como un acto di husticia.

E tin di haber cu e caso cu el a gana contra sr. Jan De Ruijter, tambe e caso cu Aruba Music Festival (AMF) a perde, y e caso cu e grupo local a gana relaciona cu e compra di Radisson Hotel. Aunke e no ta un caso cu no tin di haber directamente cu gobierno, pero e tabata un caso cu gobierno tabatin un interes grandi pa nos industria hotelero y turistico.

Casonan

Despues cu e sentencia di corte a wordo conoci relaciona cu e casonan aki, e mandatario a bisa na Bon Dia Aruba -durante e acto di celebracion di e 19 aniversario di Monumentenfonds- cu ora ta keda demostra cu bo ta traha corectamente y segun reglanan, y bon relacion cu e partnernan cu bo ta traha cun'e, cos bon y positivo so ta pasa.

El a bisa cu el a pasa den situacion duro durante shete aña den corte pa causa di politica, ora cu el a wordo ataca personalmente. E ta haya cu e situacion aki no a cambia, ya cu -segun e mandatario- e ta hayando hopi atake "infunda". El a menciona entre nan e acusacion di sr. Jan De Ruijter cu a wordo uza pa otro medio pa nan ta sigui ataca politicamente su persona. Ministerio Publico a demostra cu e keho cu a wordo presenta no tin niun base. Y esaki tres hues a re afirma cu sr. Jan De Ruijter a pasa e liña y no tin prueba pa sigui "tacha nomber di hende bon den e comunidad aki", e mandatario a declara na Bon Dia Aruba.

El a menciona e caso di Aruba Music Festival, cu ta un



caso basta bieu di casi tres aña andando. El a indica cu e tempo ey e echo tabata cu un contracto a wordo firma locual no ta usual, pa cuater aña pa "un suma no usual y den un momento no usual". Minister Oduber a bisa cu e contact aki a wordo firma practicamente ora cu e gobierno anterior tabata bayendo cas despues cu nan a perde un eleccion. "Nan a core firma un contract cu tin un balor y un consecuencia di 6 pa 7 miyon pa e pueblo Arubano", el a bisa.

El a bisa cu e cos aki tabata straño y e no ta cuadra cu nos ley di contabilidad, y el a pidi conseho di Servicio Central di Accountant, y e conseho tabata pa no continua cu e contracto aki. E grupo tras di AMF a entabla un caso contra gobierno caminda ex minister Edison Briesen a para banda di e grupo ey y testigua contra pais Aruba, segun minister Otmar Oduber. Na final hues a bisa cu tur cos tabata ilegal. Pues segun sr. Oduber nan a pone directamente e ex mandatario Briesen responsabel si algo ta bay robes riba e firma di e contract menciona. E ta

agrega cu dor cu pais Aruba a gana e caso entabla pa AMF, automaticamente sr. Briesen ta para responsabel di e asunto aki. "No ta mi meta di persigui niun hende, pero tin hende cu mester carga responsabilidad pa su actonan", el a declara na Bon Dia Aruba.

Encuanto Radisson hotel, e ta kere cu esaki ta un muestra cu gobierno ta keda consistente "cu no ta un maneho di chiripa of di carambola, sino cu ta un maneho cu nos a anuncia añanan atras", el a bisa.

Minister Oduber a indica cu nan tin studionan y leynan ta wordo traha riba asunto di all inclusive. E mandatario a agrega cu e tin bon relacion cu tur e partidonan envolvi den e asunto di benta di Radisson hotel. A pesar di tur atake el a reuni cu tur e gruponan aki tanto e grupo di Aruba Growth Fund (AGF), Carlson Group, y tambe e grupo di RIU, y e por bisa cu tur partido a sali satisfecho y mas cu tur Aruba a sali gana."E bienestar general di pais Aruba a wordo salvaguardia", el a bisa. □

SORTEO DI 28 JUN 2015

LOTO

ZODIAC 0622 LIBRA

GO BIG 4 4487

CATOCRI 4342 2244 5116

LOTTO "DIA" 03-04-05-13-19

KORSOU 7029 0254 9503

DIARIO 1793 3582 1897

SUPER 4 9087

Sto. Domingo 2253 6925 1319

Proceso pa Salubridad haya permiso pa duna multa ta den preparacion

1/3 parti di cantidad luga controla, cera pa falta di cumplimiento higienico



ORANJESTAD – 30 por ciento ta muestra cu nos situacion no ta na su luga y falta hopi localidad eyfo ainda pa controla. E ta un preocupacion pa salubridad publico. Internamente a analisa esaki y ora finalisa lo sigui traha riba esaki. Pero ya tin un bista cu e cifra ta bastante halto, segun Sra. Yvette Geerman hefe departamento di higiena ta splica.

Aworaki manera nos status

ta nos no por duna boet pero den futuro e ta algo cu kier traha riba dje.

E ta na conocimiento di e maneho y tambe di minister, mirando e importancia pakico nos mester ta un “butengewoonagent van politie”. Sinembargo tin diferente factor cu a pone cu e curso no ta wordo duna.

E ta algo cu ta trahando riba dje y asina cu e keda cla, fuera di ceramento di luga, lo por tin multa cu por cay. Actual-

mente tras di e ley no tin nada di multa, e ta solamente indica cu por cera e luga pa un maximo di 48 ora, locual cu e ta un sancion hopi pisa. Locual cu ta e carchi di salud, si por haya multa.

E multanan aki ta cuminsa na 250 florin y ta depende e cantidad di hende e ora ey e por sigui aumenta. Un luga no por opera si e personanan eyden no tin un carchi di salud. “Si nos bay durante inspeccion y control cu esunnan na un sitio no tin carchi di luga, e luga no por opera. Sinembargo si tin 1 of dos hende cu si tin e carchi cu por draai e luga, e luga por keda habri. Esey ta solamente riba e carchi di salud y no e aspecto di higiena.”

Den futuro Den control por mira cu keto bay luganan Chines ta esunnan mas cu ta wordo cera cu otronan pa cual a puntra Sra. Geerman si kisas e grupo aki falta mas informacion pa loka

ta nos leyman, el a bisa: “Nos no ta generalisa, nos tin diferente grupo den comunidad, esey kiermen cu mester educa y tin ora re educa. Berdad hopi hende ta lanta un negoshi y no tin conocimiento di locual ta cuminda, pasobra preparacion di cuminda no ta tur cos.

E preparacion tin diferente proceso y unda cu tin riesgo cu hende por bira malo. Realmente na Aruba e no ta un exigencia cu ora bo lanta un negoshi bo mester a sigui un cierto curso of estudio. Sinembargo ta trahando riba esaki pa den futuro. Lo traha un sorto di plan pa por bin na remarca pa e permiso y tambe curso pa mira e importancia riba peliger di malesa, riesgo di transmision di malesa entre otro. Aworaki, na final di accionnan y locual sali for di esaki, mas y mas lo traha riba locual cu resalta.

Mester sa cuanto localidad tin di cierto gruponan anto e ora ey por bisa a base di porcentahe cu e grupo ta mas of menos grandi. Aworaki por bisa cu tin 141 localidad a wordo bishita di cual 32 %

cera pa no ta higienico, esey ta un tercer parti di tur luga bishita cu no a cumpli cu e rekisitonan di higiena. Ora cu bay bek den e seno ta nota y ta lamenta mirando cu tur esunnan cu tin un localidad di cuminda, sa cu salubridad ta bay pasa controla y cu ta bay haci inspeccion. Pues den un of otro forma nan no a tuma esaki na serio, sra. Geerman a sigui splica. “Pero tin motibonan si cu nos ta en contra cu e localidadnan no ta cumpli cu e reglanan. Mientras cu nos ta haci nos inspeccion, nos ta keda conscientisa riba e importancia di higiena y duna tip valioso pa mira e importancia pa pone atencion y na unda.”

Despues cu cera un luga “Na momento cu nos controla un localidad y a base di experticio ta tuma cierto decision cual por ta cu ta cera e localidad. A base di e cantidad di ora cera e mester cumpli cu e exigencianan pa e por habri bek despues cu nos haci e control,” sra. Geerman a bisa. Despues di e di dos control aki ta bolbe dicide si e luga por habri bek of si e por habri bek. □

Aruba miho den Caribe pa cumplimiento di siguridad di barco y facilidad di waf

ORANJESTAD - Siman pasa Minister Otmar Oduber tabatin e reunion anual cu e Comision di siguridad di nabegacion durante cual a papia riba diferente tema di interes manera ta e evento di Sail cu a tuma luga na mei, bishita di Warda Costa Mericano y tambe riba Barcadera.

E comision di siguridad di nabegacion ta un comision cu pa ley tin e tarea di duna consejo riba tumamento di pasonan pa mehora e siguridad maritimo teniendo na cuenta e tratadonan y acuerdonan internacional vigente di cual reino Hulandes ta forma parti. E comision ta institui a traves di e decreto “Scheep-en luchtvaartbeveiliging” y nan ta reuni un biaha pa luna y Minister Oduber ta presidi e reunion cada 6 luna.

Puntonan trata

E puntonan cu a trata durante e reunion di siman pasa tabata Sail 2015 riba cual a bisa cu e tabata bon organisa y solamente algun detaye chikito tabata falta.

Riba e bishita di Warda Cos-



ta Mericano a bisa cu nan a bishita nos isla na cuminsamento di juni. Ta trata di un bishita anual pa haci inspeccion. E resultado di e inspeccion aki ta cu Aruba ta cumpli cu e ISPS-code y ta e miho entre e islanan den Caribe pa loka ta e cumplimiento di e ISPS-code aki. (ISPS code, International Ship and Port Security Code, ta un codigo internacional pa siguridad di barconan y facilidadnan di waf. Esaki ta parti di e Tratado Internacional relaciona cu siguridad di personanan riba lama).

Tambe Warda Costa Meri-

cano a duna palabra di elogio relaciona cu Barcadera, pasobra a pesar cu tin un construccion asina grandi tu-

mando luga, sinembargo ta cumpliendo cu ISPS.

Rapport



Den cuadro di Barcadera Sr. Oduber a pidi pa IBSL, cu tin e rol di realiza e control di mantene e reglanan den e facilidadnan di waf conforme tratadonan maritimo y aereo den cuadro di siguridad di e facilidadnan di waf, pa entrega un rapport den cual ta duna informacion riba e dos wafnan (APA y Barcadera). Tambe e mandatario a pidi pa e departamentonan involvi describi nan tareanan y traha un procedemento den su totalidad di Barcadera.

Esaki pa tin claridad riba kico cada tarea di cada departamento ta y asina den caso di falta di cumplimiento, e persona of personanan por wordo atendi directamente cu ne. E mandatario a duna un periodo di 3 luna pa finalisa esaki.

Intencion ta pa e trabounan na Barcadera funciona na e miho forma posibel unda cada departamento sa kico nan tarea ta y logra e miho rendimiento posibel. Sr. Oduber a indica cu e reunionnan aki riba siguridad maritimo ta hopi importante pa mantene nos isla na e nivelnan di siguridad mas halto riba nivel internacional. □

BON DIA *Aruba*

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCia
Associated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Ministerio Publico Den Haag

Investigando conexión entre detención y golpinan na e Arubiano

ORANJESTAD - Loke a cuminsa como un vakantie a caba den un tragedia y dolor pa famianan di Michel Ervin Henriquez di 42 año. E tabata tin apenas dos siman di vakantie pa bishita su yiunan, ora cu despues di un concierto, el a wordo maltrata te na e punto cu el a drenta den coma y a wordo declara "hersensdood".

E Rijksrecherche bou di guía di Ministerio Publico na Den Haag a cuminsa cu un investigacion riba local a pasa cu e Arubiano cu tabata di bishita na Hulanda. Sr. Henriquez a wordo hospitalisa den un estado hopi critico. Recherche ta buscando e motibo cu e menea a drenta den hospital den un estado asina critico y ta mirando si tin conexión entre e maltrato y e manera cu e agentenan policial a anda cu Sr. Henriquez.

Segun familiar y testigo Ruman muhe Sra. Lila a tuma contacto cu masnoticia.com, unda cu el a relata cu Sr. Henriquez a bay un concierto di UB40 y despues



di e concierto, ora Sr. Henriquez y un grupo di amigo, tabata haci chansa cu otro, un grupo di polis a bin riba dje. Nan a gara y boei su persona. Tabata manera mas of menos 14 polis, segun testigonan na e sitio. Despues di a haci esaki, a benta e detenido den un van y a bay cun'e. Pero segun Lila, na caminda nan mester a bati su persona, pasobra ora el a yega warda, mester a re anima su persona y for di eynan hibe hospital y na hospital a bisa cu el a bay den

coma. Ora cu el a bay den auto di polis, pa ora el a yega warda, e no tabata hala rosea. Na e momento ey dos polis a reanima y hiba su persona hospital.

Na hospital nan a hink'e den cuidado intensivo y a bisa cu e ta den coma. Despues cu a duna e victima remedi pa reacciona. Sin embargo den oranan di anochi a declara cu e tabata "hersensdood" caba. Dokternan den Cuido Intensivo a bisa famianan cu esaki no ta un morto natural. Awor for di investigacionnan cu tin cu wordo haci, tin cu bay determina. E dokter a indica bon cla, cu e lo bay pone esaki den su rapport.

Cuestiona acto agente policial

Lila a conta cu e difunto tabata haci su bochinchanan den caya despues di concierto, haci tiki desordo, pero no tabata tin esey cu e polisnan, sino cu e hendenan cu e tabata cun'e den e concierto. Primonan ta buscando di sa kendenan a graba e episodio, mirando cu tin hende a graba esaki riba celular. Sr. Henriquez no tabata tin arma y na e luga di e concierto nan ta wordo rista. Si e tabata burachi mes, no por bati un hende na boei. Si ta benta den auto patras mes, ki mishi un hende yega sin rosea, tur na golpi, Lila ta cuestiona.

Hopi testigo tin, cu a wak e agresion aki. Aworaki recherche ta na hospital na Den Haag, manera a kita e mashin, pa e patologo di e rechenan bay mira kico ta e causa real di su morto, pasobra morto natural e no

ta. Su cara tabata hopi hincha. Mayoria di e sla el a haya na cabes, asina Lila a conta. Famianan na Aruba ta bayendo Hulanda awor aki. Dokternan a warda famianan di eynan sin embargo, cu ta mas cerca pa tuma e decision pa kita e mashin. "Bishita el a bay bishita su yiunan, bay keiro poco, despues pa e bolbe bek su pais, pa e haya esaki. Bay un concierto pa pasa ora dushi pa despues haya su morto na man di polis," Lila a relata por ultimo.

Pagina di OM NL

Riba e website di Ministerio Publico Hulanda por mira e relato unda cu ta indica cu sr. Henriquez a wordo deteni diasabra anochi dia 27 di juni rond di mas o menos 21:24'or na un festival di musica despues cu e lo a grita/bisa cu e ta arma. Sr. Henriquez a resisti pa wordo deteni, consecuentemente polis a uza violencia contra di dje pa hiba su persona oficina di polis. Na caminda pa oficina di polis el a bira malo. E agentenan a cuminsa cu reanimacion y ambulance a hiba Sr. Henriquez den un estado hopi critico hospital. Recherche ta investigando tur local a sosode desde e prome aviso, te ora cu el a bira malo. Pa asina haya un miho bista di henter e situacion y tur local cu por a hunga un rol. Pa ta sigur cu e situacion crea ta completo, recherche kier bay den contacto cu personanan/testigonan cu tabata na e sitio diasabra rond di e orario ariba menciona y cu por a mira e detencion. Tambe recherche ta buscando hende cu posiblemente a graba e detencion. □



SAFETY DOESN'T HAPPEN BY ACCIDENT

PA MAS INFORMACION BISHITA WWW.PROTRAFICOSIGUR.COM



4 aña di cual 1 aña ta condicional pa hoben di 18 aña cu a haci atraco arma den cas di anciano

ORANJESTAD – Naigen Bito (19), ta para riba cu e no a haci e atraco arma, siendo cu e victima anciano a reconoce y tambe a haya su fingerprint na e porta di e cas. Fiscal a exigi 5 aña di prizon y Hues despues di a bay pensa un rato a dicidi cu e ta condena Bito na 4 aña di prizon di cual 1 aña ta condicional. atraco arma den cas

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra Bito ta cu riba 12 Januari 2015, el a haci atraco arma na cas di e homber di edad S. Fiscal a bisa cu Bito y un otro a drenta e cas cu cara tapa caminda Bito a menasa cu arma di candela. El a pone pistol riba cabes di e homber, dal su victima cu cabo di pistol riba su cabes, dal S. cu mokete na cabes y scop. Nan a bisa "placa, placa, sino lo tira bo". Hues a puntra Bito si ta berdad cu el a haci e atraco arma. El a bisa Hues cu no ta asina. Hues a puntr'e si el a bay e cas ey. El a bisa cu nunca el a yega di bay e cas ey.

Hues a muestra cu investigacion na e cas a haya fingerprint na porta cu ta cuadra cu di Bito. El a puntra Bito con por ta esey. Bito a bisa cu e no sa. Hues a muestra cu e homber di edad S. a bisa cu ta dos hoben homber a drenta den su camber y den forma menasante a pidi pa placa. Ora el a bisa cu e no tin placa, un di nan a dal su persona cu cabo di pistol na su cabes y el a haya un kap na su cabes. El a sinti hopi dolor. Tambe el a bisa cu nan a bis'e pa no grita sino ta tira bo mata. Segun e declaracion di e victima, na dado momento un di e atracadonan a kita su mascarada y keda wak S. den su cara. S. tabata na rudia tur marea. El a mira e atracado mientras cu e otro tambe a dal su persona y nan a bay cu joyas. Ariba confrontacion di fotonan, el a reconoce Bito como esun cu tabatin e arma.

Hues a puntra Bito unda e tabata e dia ey merdia. Segun Bito e tabata cerca su ruman muhe na su cas cu ta keda den cercania di e cas caminda a haci atraco na Weg Sero Preto. Segun Bito, e tabata cuida pa yiu di su ruman muhe y no a Sali for di e cas.

Bito esey no ta berdad pasobra e tabata henter dia paden di e cas cu e yiu homber di su ruman muhe cu ta 1 aña bieu. El a bisa cu su ruman ta traha den casino.

Hues a muestra cu tin hende a bisa cu Bito a haci e atraco hunto cu un tal A. Bito a bisa Hues cu e no sa kende ta A. Hues a muestra cu riba facebook Recherche a haya potret di Bito hunto cu e persona A. y cu un arma. Bito ta desmenti esey. Hues a muestra su persona e potret aki cu a wordo saca for di e facebook di Bito mes. Hues a muestra Bito diferente potret mas caminda e ta para cu arma. Segun Bito eseynan ta arma di aire. Hues a bisa cu si e mira e potret, e ta parce mas un revolver di berdad.

Hues a puntr'e si el a yega di tin un arma den su man y si el a yega di tira un arma di candela. Bito a bisa cu no. Hues a muestra cu segun e carhi di castigo, aña pasa Bito a wordo condena na 3 luna di prizon pa ladronicia. Ta asina cu Bito no ta bay school y no ta traha. Segun Bito, el a wordo condena pero e no a haci e ladronicia. E ta para riba di no a haci e atraco.

Hues a muestra cu segun relato, Bito no a cumpli cu instruccion di Reclassering. El a bisa cu el a bay algun biaha so y no

mas. El a bisa cu e no ta lanta tempran y p'esey no a bay mas Reclassering. Hues a remarca con e lo kier haya un trabou si e no kier lanta tempran. Bito a keda cabes abou y tabata blo hap.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu e caso aki ta hopi fastioso. Ta un atraco arma riba un homber di edad (70). E homber ta wordo ataca den su propio cas y maltrata y pa resto di su bida e lo keda cu cicatriz. Na opinion di Fiscal, esaki ta cay den e categoria di mas pisa cerca Ministerio Publico.

El a bisa cu no por permiti cu hende ta wordo atraca den su propio cas, menasa cu arma, ataca y maltrata y bay cu joyas. Esaki ta un caso hopi serio y e ta haya legalmente proba cu Bito ta complice di e atraco aki. Fiscal a muestra cu e anciano a bisa cu e tabata drumi y a wordo spierta pa dos hoben cu a menasa su persona pa placa. Durante atraco, e mascarada di Bito a kita y e anciano a mira su cara. Despues di esey el a wordo maltrata door di Bito cu a dale cu e cabo di pistol na su cabes. E homber ta reconoce Bito y a haya fingerprint di Bito na e cas. Bito ta para riba cu e no a haci nada y cu e tabata na cas di su ruman. Fiscal a bisa

cu e ta hopi preocupa cu e actitud di Bito cu ta bisa cu e no a haci nada siendo cu a haya su fingerprint eyan. E forma di actua di Bito cu ta haci manera nada no a pasa, ta pone Fiscal preocupa cu futuro di Bito. Fiscal a muestra cu e ta mira cu Bito y su amigonan ta den un otro mundo cu e realidad. Nan mester compronde cu nan ta forma parti di un comunidad caminda tin reglanan. Mirando Bito su actitud, Fiscal a exigi 5 aña di prizon. Fiscal a expresa cu ta totalmente inaceptabel loke Bito a haci.

Defensa

Abogado mr. Croes a critica cu desde Februari 2015 cu Bito ta sera, awor numa ta bin cu e caso dilanti. E abogado ta haya cu e testimonio ta papia cu posiblemente lo ta Bito y A. Tur esaki no ta prueba comproba. E abogado ta haya cu aki no por prueba cu ta Bito. Ta solamente e homber S. a reconoce Bito riba potret. Bito ta bisa cu e no conoce A. y no ta cana cu A. Bito ta bisa cu e no ta cana arma. Pakico no a check cu A.? E abogado ta haya cu tin mucho duda. El a remarca cu un declaracion so no ta suficiente. El a pidi Hues pa declara Bito liber.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e

caso y a bisa cu lo bay pensa un rato pa dicta sentencia di biaha. Hues despues a bolbe y a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Bito ta complice di e atraco arma cu violencia. Hues a menciona un serie di pruebanan esta cu e victima a reconoce y a haya un fingerprint di e sospechoso na e cas y e sospechoso no por splica con su fingerprint a yega eyan. A mira su persona riba facebook cu arma. Tur esaki na opinion di Hues, ta muestra cu e lo a atraca hende cu algo parecido di arma. Esaki ta un caso hopi serio caminda a drenta cas di hende y ataca hende. Hues a bisa cu den un cas, un hende mester por sinti su mes sigur.

El a bisa cu Fiscal a exigi 5 aña di prizon y mirando e seriedad di e caso, Hues ta haya cu e ta hustifica.

Hues a tene cuenta cu Bito tabatin 18 aña ora el a haci e atraco y recien el a cumpli 19. A pesar cu Bito ta hoben, Hues a bisa cu e no ta haya cu mester aplica ley di hubentud. Lo impone castigo combina.

El condena Bito na 4 aña di prizon di cual 1 aña ta condicional. Hues a bisa cu e ta haci e periodo di prueba na 3 aña pasobra e ta preocupa cu futuro di Bito. □

CRYSTAL CASINO

Monday

- 50+ Receive \$10 Slot Play 6 PM - 12 AM
(must accumulate 50 points during the week)
- Three Times The Points 9 AM - 12 PM

Tuesday

- Cash Back
- Double The Points 5 PM - 9 PM

Wednesday

- Slot Tournament \$900 in Cash Prizes (\$5 Buy In / \$5 Re-Buy)
Registration at 6 PM Tournament starts 8 PM
- Two Times Tickets 4 PM - 6 PM

Thursday

- Win Dinners for Two, \$100 (\$50 Cash + \$50 Slot Play) \$250 Cash

Friday

- \$1200 in Cash Prizes

Saturday


- \$2000 in Cash Prizes

Sunday

- Four Times The Points 6 PM - 10 PM

Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate * every 25 points is one ticket*
Management reserves the right to change or cancel any promotion

For more information please contact our Playerscenter at 5836000 ext 6318



*It's pointless to play
anywhere else!*

A pospone caso contra homber cu a horta tubo di koper

ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Enrique van den Berg, no a sigui. E caso a bin dilanti pro forma pasobra ainda e proces-verbaal no ta cla.

Acusacion

E acusacion cu Fiscal a presenta contra van den Berg

ta cu riba 2 Maart 2015, el a horta e tubonan di koper na Prinses Amalia School.

Fiscal a bisa Hues cu e caso ta pro forma pasobra ainda e proces-verbaal no ta cla y investigacion ta muestra cu tin mas casonan di ladronia cu lo wordo inclui. Fiscal a propone pa pospone e caso pa 21 Augustus 2015.

Sospechoso ta keda cera

Abogado mr. Zara a remarca cu e no ta compronde pakico ainda e proces-verbaal no ta cla. No tin motibo cu su cliente tin cu keda cera pendiente di investigacion. El a pidi Hues pa suspende e detencion te dia di e caso ya cu e ta teme cu lo surpasa e castigo

cu su cliente lo por haya.

Fiscal a reacciona cu ainda no por laga e sospechoso liber y e castigo cu e lo bay pidi ta mas. Hues a remarca cu ladronia di tubonan di koper ta casonan hopi fastioso y no ta mira cu pa Augustus, e sospechoso lo a sinta suficiente castigo.

Hues a pospone e caso pa

21 Augustus 2015 pa 8.30 di mainta.

Ladronia di tubonan di koper ta manera un plaga aki na Aruba. Ta diferente schoolnan a bira victima di esaki. Awor ta prome biaha cu tin un caso penal contra un sospechoso y lo por spera caba cu Fiscal lo baha man duro contra e sospechoso. □

Homber di 24 aña kier a pone fin na su bida



DAKOTA – Diadomingo pa mas o menos 4:45 polis y ambulance ta wordo manda na Pampoenas-

traat, unda cu tabata tin un situacion grave a pasa. Un homber kier a pone fin na su bida.

Na e cas den Pampoenas- traat un homber di 24 aña lo a bebe Clorox y na yegada di



polis y ambulance e no tabata na tino mas.

E personal medico di ambulance a cuminsa trata e homber, unda cu nan tabata prepara e victima pa hiba su persona Hospital.

Loke por a compronde ta cu e famia mes tabata basta tranquil. E motibo pakico e homber a busca pa pone fin na su bida no ta conoci. Den e mesun caya aki algun aña atras un hoben a tira su mes mata. □

**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Abo!

No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!

Pasa y Laganan na:

AQUA LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm
Tel: 587 0772

SIDEBAR
BISTRO ARUBA

BOURBON TASTING

JASON BRAUNER FROM LOUISVILLE, KENTUCKY IS AN AUTHORITY ON BOURBON

JULY 2ND (7PM - 9PM)

MENU TEASERS INCLUDED | LIMITED AVAILABILITY | \$32.50 P/P

RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

Mas di 3 mil bishitante a disfruta di Aruba Summer Music Festival



ORANJESTAD – Aruba tabatin un fin di siman yena cu ambiente, bishitante y musica Latino. Por a mira hopi autoridad presente constantemente pafu di e festival riba caminda y tambe na sitionan cu a keda habri pa personanan continua cu e celebracion. Awor lo sigui e evaluacionnan necesario pa confirma esaki y duna cifranan mas specifico di e festival pa determina su continuacion.

Minister Otmar Oduber a

keda sumamente contento y satisfecho cu e resultadonan di e prome Aruba Summer Music Festival, unda cu mas di 3 mil bishitante a yega nos isla pa disfruta di tres dia di espectáculo,

Diahuebs, durante e prome anochi, nos bandanan local a sa di demostra e profesionalismo cu nan tin pa ofrece y a deleita esunnan presente cu un repertorio di nan miho cancionnan. E bandanan aki tabata D-Licious, N-Fuzion, Robert y su Solo Banda Show, Le Groove y Tsunami.

Diabierna na Harbor Arena mas di 5 mil persona a gosa y balia cu artistanan intranacional grandi manera ta Jerry Rivera, Elvis Crespo y Carlos Vives, mientras cu nos talento local Janiro Eisdén a sa di pone e toke local durante e anochi. Cada artista na su manera a sa di pone ambiente na nan manera y un y tur a disfruta di un anochi increíbel cu e toke di musica Latino. E anochi a bay



te oranan laat, mirando cu e artista Carlos Vives a keda entretene e publico cu tabata gosando di su canticanan.

Diasabra anochi, e ultimo dia di e Aruba Summer Music Festival Harbor Arena no tabatin luga pa pone mas hende y un cantidad grandi a keda pafu, mirando cu e con-

cierto tabata completamente bende. Nicky Jam a habri e anochi lantando e ambiente y a wordo sigui pa Janiro. Sigui pa nos propio Nutz Beatz cu a continua y a muestra e talento internacional di nos hendenan. E punto culminante di e anochi tabata den man di “Mr 305 Pitbull” cu a muestra un excelente show y tur hende presente a disfruta di dje te na ultimo momento.

Henter e fin di siman e rtonde cu ta keda dilanti entrada di e festival y tur den cercanía tabata yena cu multitud di hende cu a scoge pa disfruta di e concierto pafu. Na dado momento varios persona a dicidi cu nan kier ta den e ambiente parti paden, pero ya no tabatin mas carchi pa bende.

Sr. Oduber a indica cu e tipo di festival asina tabata e “granito” cu tabata falta den



e varios festivalnan internacional cu nos isla ta ofrece anualmente. Mirando e resultado di e 3 dianan cu a pasa, unda cu por a wak cu mas di 3 mil bishitante a yega nos isla pa disfruta di esaki y mas di 20 periodista internacional a cubri e festival, e Aruba Summer Music Festival a demostra su derecho di existencia. □

Poder di Hubentud ta presenta otro nominado

Durante e encuentro cu e consehero di Unicef Sr. Nils Katsberg y cu hobennan siman pasa, a sorpresa otro hoben pa nominacion di Poder di Hubentud.

Despues cu hobennan a duna nan pensamiento na Sr. Katsberg pa un miho Aruba den diferente aspecto a yama dilanti e hoben Justin Peña kende a keda nomina den e categoria di Arte y Cultura (musica). Un hoben cu hopi talento den instrument y cu ta cla pa toca pa cualkier hoben den su tempo liber. Un boluntario cu ta duna su talento pa asina otronan por participa den festivalnan cultural di nos isla pero tambe cu un vision grandi pa prepara su mes den un conservatorio.

Pa tur su trabaonan musical na un edad asina hoben e merece di wordo nomina pa un proyecto cu ta hayando su reconocimiento tambe pa e representante di Unicef Sr. Nils Katsberg cu ta e persona cu a entrega su nominacion den nomber di Minister Paul Croes cu ta e persona cu a inicia e proyecto aki y a hinc a idea aki den man di un



comision cu ta haci e ehecucion bao di ATHA.

Pabien ta bay na Justin Peña y su mayornan Mildred y Franklin Peña. Justin a keda tur sorprendi cu e nominacion aki y a priminti di bay te final cu ta dia 12 di Augustus cu ta dia internacional di hubentud.

Esaki ta e ultimo siman pa haci entrega di bo nominado despues di diahuebs no lo tuma mas ya cu ta 3 luga so tin habri ainda. Diaranson awor tambe lo tin na telearuba pa 7.30 p.m. presentacion di un otro nominado den e programa “Poder di Hubentud” nos ta invita bo pa sintona e canal ey. □

Career Opportunities

Caribbean Mercantile Bank N.V. a member of the Maduro & Curiel's Group of banks, in order to accommodate growth and to better service our existing customers, is taking applications for the position of:

SENIOR AUDIT OFFICER

The Senior Audit Officer will be responsible for:

- Planning the audit of branches, departments, processes, subsidiaries.
- Executing the planned audit in accordance with Audit Department standards and procedures and/or as set out by Central Bank.
- Assisting the External Auditors in executing the financial audits of the bank.
- Identifying errors both procedural and financial and quantify their impact.
- Reporting findings, conclusions and recommendations to Management.
- Communicating effectively with Management and Staff.
- Identifying inefficiencies and providing added-value insights to Management.
- Assisting in the administration of the Audit Department, as required.

Preferred Educational and/or professional requirements:

- At least a Bachelor Degree in Finance, Business Administration, Accounting or Management.
- Masters in a Business Degree is an asset.
- Certified Internal Auditor (CIA) or other equivalent level of Professional Certification.
- Minimum of 2 years of experience in an audit environment.
- Knowledge of the COSO Internal Control framework.
- Able to communicate effectively in English, both in writing and orally.

Applicants Profile:

- Ample knowledge of audit principles and techniques.
- Ability to effectively organize, plan and execute workloads independently.
- Strong interpersonal and communications skills, verbally as well as written.
- Display and maintain a high degree of integrity.

We offer a challenging and productive work environment where teamwork and positive attitude are vital, a workplace with growth possibilities and where dedication is rewarded by an excellent remuneration package. Interested applicant should submit their Curriculum Vitae's accompanied by pertinent copies of diplomas and other document that might be deemed important to:

Caribbean Mercantile Bank N.V.
Human Resources Department
Windstraat 23
Oranjestad, Aruba
Attn.: Mrs. Xiomara Gomez
e-mail: xiomara.gomez@cmbnv.com
Tel.: +297 522-3000

Sonja Velthuisen di Camara di Comercio:

Tin posibilidad cu Union Europeo lo bin cu fondo pa micro financiamiento

ORANJESTAD - Sonja Velthuisen di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a duna un splicacion cortico riba esencia di Business Plaza, un evento totalmente gratis, pero cupo ta limita,



cu lo tuma luga diasabra awor na sede di KvK mes.

Nan lo ofrece e informacion completo pa e empresario nobato: ideanan te realizacion di e negoshi y guia pa por maneha e negoshi nobo. "Tur informacion lo ta bou un solo dak y tur hende ta bon bini", el a bisa.

El a gradici tur compania cu ta yuda KvK realisa e Business Plaza cuminsa, nan ta Now Strategy, Manrique Capriles, Tropical Bottling Company y Don Pastechi.

Un pregunta cu sra. Velthuisen a wordo confronta cun'e ta e involucramento di e sector bancario den tipo di evento aki pa sostene financieramente e comerciantenan cu a cuminsa cu nan negoshi. Pero tambe pa esun cu kier lanta nan propio negoshi, pero ainda no a tripi di duna e

prome step pa nan Business Plaza ta un sitio pa nan bishita.

Micro financiamiento

El a bisa cu e sector bancario no ta parti di nan Business Plaza, pero nan ta trahando riba un programa di television, esta Nos Mainta Positivo, y den e programa aki banco ta bay presenta nan posibilidad di prestamo of credito. Tambe KvK ta trahando cu un proyecto di Union Europeo y e posibilidad t'ey pa nos por haya programa micro financiamiento pa empresarionan.

P'esey e evento aki lo conta cu un seccion riba con pa traha un business plan door di Sr. Herbert Diaz, SQS Company pasobra pa mayoria di banco bo mester tin un plan di negoshi pa tin acceso na financiamiento.

E aña aki e enfoke ta riba network-

ing, y KvK a invita varios empresario experiencia pa ta presente durante e dia brindando asina conseho y otro informacion practico na esunnan nobato. Nan kier fortalece e aspecto aki di networking, ya cu nan ta ripara cu tin comerciantenan cu no tin e curashi pa topa cu otro empresario y intercambia informacion. Nan ta bin cu empresarionan cu hopi experiencia cu lo acerca diferente hende y duna nan informacion, duna guia y papia cu nan tambe.

Di 12:20 y 13:30 lo tin un break & networking sesion. Net prome cu e pauze lo introduci e empresarionan invita pa e networking sesion pa asina tur presente por acerca nan libremente pa por haya mas informacion practico y tur otro tipo di sosten di nan. Manera ta custumber, KvK ta ofrece snacks y bebida gratis durante henter dia. □

Roxanne Kock:

Informacion, marketing y publicidad ta importante den un mercado competitivo

ORANJESTAD - Roxanne Kock di agencia di publicidad Now! Strategy lo participa den e evento Business Plaza organisa pa Camara di Comercio diasabra awor for di 9'or di mainta te cu 4'or atardi na sede di KvK mes. El a destaca con importante publicidad ta pa promove y fortalece un marca den

un mercado chikito y competitivo manera Aruba ta.

Igualmente el a bisa cu nan ta sostene un tipo di evento asina, ya cu un dia nan a cuminsa tambe fei di e prome step start e compania aki, y nan sa con importante ta pa cualkier persona pa haya tur informacion necesario pa cuminsa cu

nan propio compania.

Durante nan presencia den e evento aki nan ta bay duna di conoce e participantenan riba importancia di comunicacion, marketing y publicidad ora cu bo ta cuminsa un compania.

El a indica cu a pesar cu bo ta cuminsando un negoshi nobo eventualmente bo ta biniendo cu cierto produccionan cu ya caba ta existente riba mercado. "Henter dia consumidor ta wordo bombardia cu informacion di tur compania cu ta bendiendo nan producto", el a bisa.

P'esey ta importante cu abo como empresario ta diferencia bo mes di tur e com-



petidonan, el a declara. Pa tal motibo, Roxanne Kock kier invita tur persona cu kier cuminsa cu nan propio

compania of cu nan ta cuminsando caba pa bin atende e evento aki pa haya mas informacion. □




We are looking for:

BRANCH REPRESENTATIVE
Contributes to the achievement of business goals through active promotion, sales and customer service as well as collection efforts. Involves telemarketing and in person approach to prospects within and outside the branch.

REQUIREMENTS:

- Minimum 1 year sales experience
- Proactive, self motivated and highly organized
- Results and people oriented with capacity to work under pressure
- Excellent communication and customer service skills
- Computer proficiency

Suitable qualified candidates should submit their resumes, preferably in English to:
IFAruba@caribbean-financial.com
Or at Island Finance Aruba, De la Sallestraat 65, No. 3 Oranjestad, Aruba



ANUNCIO

Cualquiera cu ta opina di por tin derecho den un di e propiedadnan menciona aki abao, ta ser suplica pa tuma contacto cu e notario suscrito prome cu dia 1 di september 2015:

1. un tereno propiedad cu un grandura di 2.235 m², situa na Mahuma na Aruba, kadastral conoci como prome afdeling seccion T number 1180;
2. un tereno propiedad cu un grandura di 2.630 m², situa na Mahuma na Aruba, kadastral conoci como prome afdeling seccion T number 1183.

Explicacion: tanto e herederonan di Sr. Hipolito Maduro, naci na Aruba 13 augustus 1920, como di Sr. Jacob Maduro, naci na Aruba 11 juli 1903, ta haci un apelacion ariba VERJARING (caducacion) y ta informa cu e propiedadnan menciona pa mas cu 10 (diez) aña tabata den poder di herederonan menciona y nan tabata di buena fe.

mr H.M. Rodriguez-Taekema
Notario
SUCU / De La Sallestraat 60
Oranjestad, Aruba
Telefon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail: j.decuba@notarisrodriguez.com

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

ASSETS	(In Thousands of NAF)					
	NAGCO Holdings Limited (Consolidated)		National General Insurance Corporation (NAGCO) N.V. (Inconsolidated)		NAGCO Life Insurance N.V. (Inconsolidated)	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Intangibles	1,690	2,091	12	224	440	462
Investments						
Real Estate	81,382	76,718	31,527	31,489	2,214	1,824
Unconsolidated Affiliated Companies and Other Participations	--	--	46,461	38,348	2,843	3,323
Stocks	9,693	3,227	2,897	3,353	3,981	117
Bonds and Other Fixed Income Securities	42,516	38,621	5,825	9,899	11,826	12,674
Mortgage Loans	--	--	--	--	--	31
Other Loans	6,873	2,342	1,363	1,536	2,316	2,957
Deposits with Financial Institutions	81,133	81,137	15,315	13,618	1,969	8,985
Other Investments	--	--	--	--	--	--
Current Assets	92,425	91,238	49,512	53,381	17,281	18,814
Other Assets	18,943	28,996	2,338	2,624	637	396
TOTAL ASSETS	309,677	344,332	174,498	171,882	48,589	41,881

EQUITY, PROVISIONS AND LIABILITIES

(In Thousands of NAF)						
EQUITY, PROVISIONS AND LIABILITIES						
Capital and Surplus						
Capital	78,345	78,345	22,408	22,408	38,836	38,836
Surplus	88,609	73,879	81,467	74,573	(7,821)	(5,888)
Total Capital and Surplus	166,954	152,224	103,875	97,031	3,115	3,148
Provisions for Insurance Obligations						
Net Unearned Premium Provisions	78,265	71,258	19,288	19,781	--	--
Net Claim Provisions	11,290	46,233	8,423	12,108	--	--
Net Technical Provisions for Life Insurance	31,898	31,825	--	--	34,189	34,938
Other Technical Provisions	--	--	--	--	1,382	391
Other Provisions and Liabilities	--	--	--	--	--	--
Current Liabilities	45,518	38,790	39,844	42,979	2,863	2,412
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES	309,677	344,332	174,498	171,882	48,589	41,881

STATEMENT OF INCOME

STATEMENT OF INCOME	(In Thousands of NAF)					
	NAGCO Holdings Limited		General		Life	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
Revenues						
Net Earned Premiums & Other Policy Considerations	174,517	168,113	53,358	57,731	6,291	5,164
Expenses						
Net Claims and Benefits Incurred	53,848	58,985	26,161	28,513	2,899	3,881
Change in Provisions for Insurance Obligations	26,374	34,969	--	--	(821)	1,088
Net Claim Adjustment Expenses Incurred	847	796	719	488	--	--
Underwriting Expenses Incurred	91,980	83,817	29,964	32,132	6,529	5,446
Net Other Expenses Incurred	1,526	1,861	--	1,059	--	--
UNDERWRITING RESULTS (Without Investment Income and Realized Capital Gains or Losses)	(2,658)	7,775	(3,334)	3,558	(2,716)	(3,243)
Net Investment Income and Gained and Capital Gains or Losses	11,632	3,832	7,771	1,372	338	2,163
Other Results	2,772	1,889	2,578	5,896	111	128
Extraordinary Results	--	--	--	--	--	--
NET OPERATIONAL RESULTS BEFORE TAXES	12,534	16,796	7,019	10,818	(2,437)	(952)
Corporate Taxes Incurred	(1,524)	9,783	(4,917)	4,460	210	(18)
NET OPERATIONAL RESULTS AFTER TAXES	17,878	7,013	12,016	5,358	(2,227)	(970)
Net Unrealized Gains or Losses	68	4,348	(26)	625	294	--
NET PROFIT / (LOSS)	17,946	11,361	11,990	6,183	(1,933)	(970)
Unassigned Earnings (Beginning of Year)	48,382	58,361	78,277	39,646	(5,916)	(6,944)
Net Profit / (Loss)	17,946	11,361	11,990	6,183	(1,933)	(970)
Other Changes in Unassigned Earnings	--	(1,138)	(8,391)	4,448	(283)	--
Distribution of Accumulated Earnings	--	--	--	--	--	--
Unassigned Earnings (End of Year)	66,328	68,382	74,228	78,277	(8,138)	(7,914)

NOTES TO THE FINANCIAL HIGHLIGHTS

Statement of Compliance

The financial highlights of the Group have been prepared in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies issued by the Central Bank of Curacao and St. Maarten, the Landoverordening Toezicht verzekeringbedrijf (P.B. 1990,77) and the Landbesluit Financiële eisen verzekeringbedrijf (P.B. 1992,52). The financial highlights have been derived from the general insurance and life insurance annual statements (the "Annual Statements") of NAGCO N.V., NAGCO Life Insurance N.V. and the consolidated financial statements of NAGCO Holdings Limited. The publication of the consolidated financial highlights of NAGCO Holdings Limited is on a purely voluntary basis.

Basis of Preparation

Items included in the financial statements of the companies are stated in Antillean Guilders (NAF). The functional currency of NAGCO N.V., NAGCO Life Insurance N.V. and NAGCO Holdings Limited is U.S. dollars (USD).

Basis of Consolidation

The Annual Statements for NAGCO N.V. from which the financial highlights were derived were prepared on an unconsolidated basis in keeping with the instructions of the Central Bank of Curacao and St. Maarten. The consolidated financial highlights of NAGCO Holdings Limited are derived from the consolidated financial statements for that company, inclusive of all subsidiaries.

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated statement of financial position as at December 31, 2014, the consolidated income statement for the year then ended, and related notes, are derived from the audited General Insurance annual statements ("ARAS") of National General Insurance Corporation (Nagico) N.V. ("Nagico N.V."), the General Insurance annual statements ("ARAS") of NAGCO Life Insurance N.V. and the consolidated financial statements of Nagico Holdings Limited for the year ended December 31, 2014. We expressed an unmodified audit opinion on those statements in our reports dated June 23rd, June 25th and April 2nd, 2015 respectively. Those consolidated financial statements, and the consolidated financial highlights, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those statements.

The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited statements of the Companies.

Management's responsibility for the consolidated financial highlights

Management is responsible for the preparation of the consolidated financial highlights derived from the audited statements in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies, issued by the Central Bank of Curacao and Sint Maarten ("CBCS").

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the consolidated financial highlights based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810, Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Opinion

In our opinion, the consolidated financial highlights derived from the ARAS of Nagico N.V., the ARAS of NAGCO Life N.V. and the audited consolidated financial statements of Nagico Holdings Limited for the year ended December 31, 2014 are consistent, in all material respects, with those statements, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Insurance Companies, issued by the CBCS.

Sint Maarten,
June 25th, 2015

EFMG Accountants B.V.
G.M. de Esch MSc. BA

MANAGEMENT REPORT

Despite the fact that our 2014 financial year has been characterized as a catastrophic year with Hurricane Gonzalo and torrential rains negatively impacting several of the jurisdictions in which we operate, the year was another success year for the NAGCO Group with net profit increasing to NAF17.9 million from NAF11.4 million in the previous year.

NAGCO Holdings Limited and NAGCO General Insurance Corporation N.V. continued to perform profitably during the financial year ended 31 December 2014 with net profit of NAF17.9 million and NAF12.0 million respectively.

NAGCO Holdings Limited total assets increased by NAF25.4 million or 7% and total equity increased by NAF14.8 million or 10%.

While there has been a net loss of NAF1.9 million for NAGCO Life N.V. which is primarily due to one-off financial adjustments during the 2014 financial year, management continues to work avidously towards improving the future operational results.

We take this opportunity to recognize and thank our Shareholders, Directors, Management, Staff, Agents, Brokers, Reinsurers, and most importantly our Policyholders who have been instrumental in our continued growth and success.

Imran McSood Anjad KC
Chairman

John Woods H.B. Comm. CGA
Chief Financial Officer

Basis of Estimates

The preparation of the financial statements requires the Group to make estimates and assumptions that affect items reported in the Statement of Financial Position and profit and loss statement. Notably the insurance liabilities are prone to estimates and assumptions. Although these estimates and assumptions are based on management's best knowledge of current facts, circumstances and, to some extent, future events and actions, actual results ultimately may differ, possibly significantly from those estimates.

Investments

- Real Estate: Investment properties are carried at market value. Buildings and improvements classified as fixed assets are depreciated over 10 - 50 years.
- Unconsolidated affiliated companies are accounted for at net equity value.
- Stocks: This includes unquoted equity investments and trading investments. Unquoted equity investments are investments in companies that are not listed on an active market, and are carried at net equity value. The trading investments are held principally for resale in the near term and are recorded at their market values. Realized and unrealized gains and losses on trading investments are accounted for in the profit and loss statement.
- Bonds and other fixed income securities: Where the Group has the positive intent and ability to hold debt securities to maturity, then such financial assets are classified as held to maturity. Held-to-maturity financial assets are recognized initially at fair value plus any directly attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, held-to-maturity financial assets are measured at amortized cost using the effective interest method, less any impairment losses.
- Other loans and deposits with financial institutions: Other loans are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and are carried at cost. Deposits with financial institutions represent deposits with local and foreign banking institutions, and are stated at amortized cost less impairment losses.

Current Assets and Other Assets

- Cash and cash equivalents include cash on hand and cash invested in short-term financial instruments purchased that are readily convertible to known amounts of cash, maturing within 90 days of the date of purchase and which are deemed to present insignificant risk of changes in value due to changing interest rates.
- Receivables are carried at their original invoice amounts less a provision for doubtful debts. The provision is determined in line with the guidelines established by the Central Bank of Curacao and St. Maarten.

Provision for Insurance Obligations

- General Insurance: The estimated amounts to settle casualty and health claims at year-end are provided for. These amounts are increased by a provision for incurred but not yet reported (IBNR) claims. The related portions recoverable from reinsurers are recorded as claims receivable. IBNR is evaluated against actual settlements paid in the subsequent year, and may be adjusted upwards or downwards.
- Life Insurance: The policy premium method is used to value the policy liabilities. This is a cash flow valuation method that explicitly identifies all revenues and expenditures related to a company's policy liabilities. The policy cash flows consist of the policy premiums and payments. The policy payments are death and maturity benefits, expenses to service and administer the policies, reinsurance premiums, reinsurance benefits and commissions payable. The projected cash flows are discounted to present value. Policy liability for supplementary benefits and Group life insurance are valued using the unearned net premium reserve method.

Current and Other Liabilities

Current and Other Liabilities are stated at cost unless otherwise stated.

Technical Information on Risk Coverage and Reinsurance

The Group's risk exposure is managed through geographic and product diversification and through the purchase of reinsurance externally. Claims are payable on a claims-occurrence basis. The Group is liable for all insured events that occur during the term of the contract, even if the loss is discovered after the end of the contract term. As a result, claims may be settled over a long period of time.

The Group's reinsurance program includes catastrophe, excess of loss and quota-share treaties, all purchased from leading reinsurers. The level of coverage bought annually is in relation to the level of risks being carried by the Group, loss experiences and catastrophe models developed by reinsurers. None of the reinsurance program is provided by affiliated companies.

Contingent Liabilities

There are no contingent liabilities other than those that have been disclosed in the ARAS filings of 2014 for NAGCO N.V. and NAGCO Life Insurance N.V. and the consolidated financial statements of NAGCO Holdings Limited.

Capital and/or Surplus Commitments

There are no surplus or capital commitments.

Subsequent Events

There are no subsequent events which would require disclosure or revision to the financial statements.



Fast, Fair & Always There

Accident dilanti Lekker tabata pa falta di duna preferencia



NOORD - Diasabra marduga riba caminda di Noord na altura di Lekker bar & restaurant a sucede un accidente di auto pa falta di duna preferencia. E impacto tabata fuerte. Dos auto a keda kibra y un señora a keda herida.

Patruya a acudi na e sitio y a wordo informa cu chauffeur di e Chevrolet Optra biniendo di pabou a yega lora na su man robes. El a haci esaki dilanti trafico cu tabata biniendo for di pariba. E Mitsubishi Mirange shinishi no por a break mas na tempo, cu e consecuencia cu el a bay dal contra e Optra. E Optra a draai y ta bay dal contra un Honda Odyssey berde den e parkeerplaats. □



Bus a basha zeta riba caminda principal di Drive Inn pa Pos Chikito

POSCHIKITO - Diasabra marduga na e caminda di luz di trafico di Drive Inn pa bay direccion pariba te cu Pos Chikito tabata bou zeta y autonan tabata slip.

da di e patruya, nan ta constata cu e caso tabata basta peligroso y pa tal motibo ta solicita presencia di DOW.

Asina cu trahadonan di DOW a yega, nan a cuminsa basha santo riba e azeta cu tabatin riba e caminda. □

Central a manda un patruya pa mira e situacion. Na yega-



SLIM XTREME™
Herbal Slimming Capsule

BAHA TE CU 25 LIBER DEN UN LUNA!

Slim Xtreme ta ofrece bo un producto completamente natural di baha peso

Kimia vet y caloria - Controla apetit - Aumenta energia
Acelera metabolismo - Pa hende homber y muhe
Yuda elimina toxico di curpa



Garantisa!*

*Detayes di reglanan cu ta aplica na garantia obtenibel exclusivamente na

Nature's Discount Seroe Blanco
Seroe Blanco 19
588-5380

Nature's Discount Pos Chikito
Pos Chikito 100-A
584-0336

Nature's Discount Palm Beach
Palm Beach 6-D
586-0776

Habri di dialuna pa diasabra di 8:30am pa 5:30pm

Nature's Discount®
NUTRITION CENTER



Homber bou influencia di alcohol deteni pa molester y bringamento

ORANJESTAD - Diasabra marduga na Watergate den La Sallestraat un homber burachi tabata causa problema den e luga y esaki a termina te na bringamento.

Hopi hende den e bar a wordo molestia pa e homber bou influencia di alcohol. Esunnan cu tabata presente a pidi asistencia di polis. Na yegada di e patruya na e sitio, nan a determina cu e homber ta bebi y a hiba e homber cera. □



Chauffeur bou influencia di alcohol a keda herida



DAKOTA - Riba Avenida Milio Croes diasabra marduga na altura di Botica Dakota un Chevrolet Aveo a dal frontal contra un palo di luz. E chauffeur a resulta herida.

E impacto aki tabata fuerte. E chauffeur su pia a keda pega bou di dashboard. Polis y ambulance a yega na e sitio, pero mester a pidi pa unidad di auto special di brandweer pa asina corta parti di e auto y saca e chauffeur su pia di



den e situacion dificil cu e tabata ta. Mientras cu ambulance a transporta e victima pa hospital, Elmar a presenta pa controla e estado di e palo di luz di hero cu a keda dobla debi na e impacto. □



Persona herida debi na accident di dos auto



ORANJESTAD - Dia Domingo marduga riba L.G Smith Blvd a sucede un accidente ora cu auto a slip bay dal contra trafico di banda contrario.



Central a manda polis y ambulance na e sitio. Na nan yegada nan ta constata cu e caminda ta muha y esey por a hunga un rol den e accidente. E auto a slip y ta bay dal casi frontal contra un otro. Tanto e Mazda y e Toyota blanco a

keda completamente kibra. Personal medico di ambulance cu tabata presente a trata e persona cu a keda herida. Na mes momento un persona a keda deteni y e motibo tabata ta pa core auto bou influencia di alcohol. □

THE ORIGINAL TOMATO CHARLIE'S IS BACK AND BETTER THAN BEFORE

**THIN-CRUST CHICAGO STYLE PIZZA, AND MORE
OPEN FROM 7AM TILL 12 MIDNIGHT**

FREE PITCHER OF BEER WITH ANY LARGE PIZZA ORDER

**LOCATED AT BRICKELL BAY BEACH CLUB & SPA
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH & DINNER**

Aparentemente "Pitbull" tabata esun cu a sorprende tur hende
Aruba Summer Music Festival a conta cu apoyo di pueblo



ORANJESTAD – Ayera, a termina e evento di dos dia pa locual tabata trata e Aruba Summer Music Festival. Cu hopi tiki comentario negativo. Hopi ta esunnan cu a subraya cu ta e artista "Pitbull" a laga tur hende boca habri.

E concierto, cu a tuma luga na Harbor Square Arena segun minister di turismo esta Otmar Oduber a atrae mas cu 3000 mil turista durante e weekend aki. Y tabata yen durante tur dos anochi. Ta hopi elogio pa e evento aki tabata tin riba medianan social. Mary Jane Maduro cu a atende e evento tur dos anochi ta conta cu e alocacion di e concierto tabata bon, paso-



problema di zonido tampoco y e stage tabata super bunita.

Artistanan

E artista regetonero Nicky Jam, a duna Aruba super bon propaganda riba su medianan social. Riba su instagram el a captura su "view" desde

e hotel unda e tabata huesped y skirbi "Esaki si ta paraiso di berdad". Fuera di esey hopi di su fansnan a bay Marriott Hotel saca potret cun'e of na otro luganan unda nan a mira e prome y despues di e concierto. E comentarionan tabata cu e ta un hende masha sim-



bra aunke e tabata yen di hende tabata tin espacio pa hende move y niun hende tabata sinti nan mes sofoca. Fuera di esey no tabata tin



pel y humilde. Fuera di esey, Elvis Crespo cu Jerry Rivera, Carlos Vives tabata mas di e artistanan internacional presente. Maduro ta conta Bon Dia Aruba cu Crespo di tur e artistanan tabata esun cu di berdad tabata musta mas "confortabel" riba escenario y a duna un show tremendo. Tambe tabata tin artistanan local a presenta manera Janiro Eidsen y Nutzbeatz cu a sa di anima publico durante e apertura di e anochinan aki. □

Located at RIU Palace Antillas
• Phone: 525-7777
"Formerly Westin Resort"

CRAPS

3-4-5 TIMES ODDS

POKER ROOM

BACCARAT

Orchid Casino
Nightly Live Entertainment in the Red Piano Lounge
ARUBA'S FAMOUS POKER ROOM
Race & Sportsbook
NO TAX ON WINNINGS

JOIN OUR PLAYERS CLUB \$10 FREE SLOT PLAY

Artista di tatuaje femenino, Rachel Peterson:

“Si bo traha duro, bo lo haya bo respet y luga den cualkier industria”



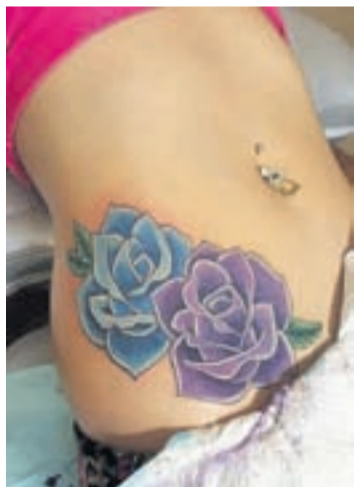
ORANJESTAD – Rachel Peterson, kende ta un muhe di 28 aña actualmente tin 1 aña funcionando como un artista di tatuaje ta conta Bon Dia Aruba su storia. Despues di a fungi den e industria como manager di Black Sheep Body Arts desde 2009 el a dicidi di cuminsa haci tattoo su mes.

Peterson ta conta cu actualmente e tin un aña ta haci tattoo y e decision di bira un artista di tatuaje no ta algo cu a bin facil. Aunke e tabata den e industria desde 2009 ta te na 2014 el a dicidi di cuminsa su lesnan di aprendis pa haci tatuaje na un manera profesional. Pa e tempo ey ya caba e tabata tin un bon idea

di kico e tabata hinca su mes aden. E tabata sa cu pa e bira un artista di tatuaje digno esaki lo rekeri hopi dedicacion y tempo. Pero e ta sinti cu e ta riba e bon caminda.

Taboo den sociedad

Manera e ta conoci caba, antes tatuahenan tabata hopi taboo den sociedad. Hopi biaha nan tabata wordo asocia cu hendenan cu ta delincuente of di un manera of



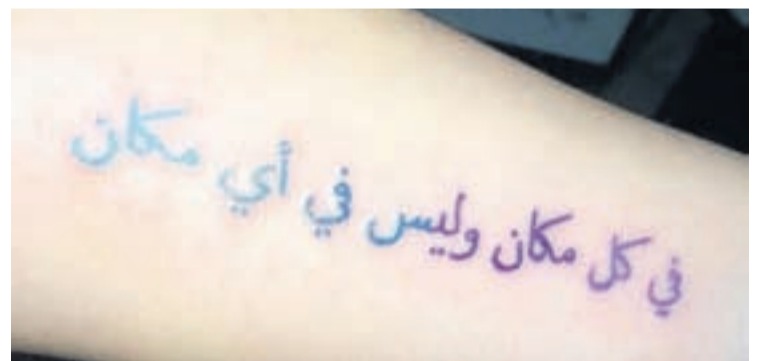
otro ta haci daño na sociedad of ta biba un bida di caya. Tambe tin trabounan cu no ta acepta hende cu tin tatuahenan of piercingnan cu ta hopi visibel. Mescos tin hende cu tin tattoo y piercing como e metodo principal di entrada. Den pasado Bon Dia a entrevista Leeray Tachi, un hoben Rubiano cu

a bay Hulanda y ta trahando su carera den mundo di tatuaje como un modelo cu ta yena cu tattoo. El a subraya cu na Hulanda e ta sinti su mes mas liber y cu eyan e ta un industria grandi. Pues e ta biaha rond di Europa y ta fungi como modelo pa diferente tipo di paña “urbano” como tambe pa ta den videonan di artistanan, manera entre otro e cantante Anouk.

Segun Peterson, e arte di tattoo ta algo cu a existi pa mas cu 5000 aña y el a cuminsa bira parti di identidad di un persona. Tiki tiki, sociedad a cuminsa acepta tatuaje mas y mas. Bida pa hende cu tatuaje den comunidad probablemente lo keda bira miho. No mucho tempo pasa Bon Dia Aruba a trece un pagina dilanti cu tabata papia di kico hende ta opina di hende cu tatuaje den e sociedad aki. Un di e puntonan cu a bin dilanti, ta cu tattoo tin su beneficienan ya cu nan por te hasta yuda reconoce un persona. Si por chempel, su curpa mester wordo haya un caminda y nan no sa ken e ta. Tatuaje mas cu un arte, pa hopi hende ta un estilo di bida, e ta un industria cu ta keda crece constantemente y tambe cu ta genera hopi placa.

Traha cu hende homber

E industria di tatuaje, mescos cu mayoria industria na mundo ta wordo hopi domina pa e ser masculino. Pues Bon Dia Aruba a puntra Peterson con e ta sinti pa ta “one of the girls” den tur e hende hombernan cu mayoria bes ta haci tattoo. El a bisa cu e no ta pensa un hende mester tin un cierto sexo pa logra cosnan grandi den un carera. Si un hende traha duro sufi-



ciente y prueba su mes e lo haya e respet cu e merece. Mayoria di e hombernan ta sostene den locual e ta haci y e ta siña di nan. Peterson ta subraya cu locual mas e gusta di haci tatuaje ta cu e ta conoce hopi hende pero e parti menos dushi ta cu haci tatuaje ta algo cu ta consumi hopi tempo. Pues e tin ora e no tin mucho tempo pa pasa cu su partner y su yiu. Personalmente e ta pensa cu locual ta haci un artista di tatuaje grandi ta e calidad di servicio cu e ta duna. E calidad di su tatuaje y e higiena cual ta algo sumamente importante.

Tambe Peterson, a comenta cu recientemente el a haya un consejo di un artista di tatuaje cu ya caba ta grandi

den e industria. E persona a bisa Peterson cu e ta importante pa keda humilde y respet a industria y su hendenan. Peterson ta bisa cu e ta haya esaki un bon mensahe, no solamente pa e industria di tatuaje pero pa tur otro.

Destruccion

Mescos cu hopi otro comerciante, Peterson su negoshi tambe tabata den caya tempo e destruccion pe remodela a cuminsa tuma luga. El a bisa cu aunke nan a pasa den temponan duro y mester a cambia hopi cos den e negoshi durante e 3 añanan cu a dura pa caya keda cla. Esaki a haci nan como negociante mas fuerte y nan ta orguyo si ainda tin nan shop. □



Divorcio...Anticonceptivo...Abortus... 'Matrimonio' Homosexual

Historia a prueba cu un-abes nos cuminsa torno na nos sentido moral, cu esaki lo ta un proceso progresivo. Algo cu inicialmente por a scandalisa of causa conmocion cerca hende, cu tempo lo no tin e efecto ey mas. Hende lo custuma na brutalidad, racismo, inhusticia y exhibicion publico di pornografia.

E reaccionnan fuerte na comienso lo cambia y lo bira comentarionan manera "Wel... nos ta biba den un mundo inhusto y imperfecto". E yamada moral pa oponer e inhusticia nan aki ya no lo t'ey mas. Y un-abes bo yega e fase aki, e momento lo ta oportuno pa mas violacionnan di e ley natural y moral. E manera di introduci e cambionan aki ta poco poco, convenciendo e publico cu nan ta cambionan insignificante. Cambionan mucho radical lo alerta e hendenan di e peliger. Laga nos ilustra esaki cu ehempel nan concreto.

Divorcio

Tempo a legalisa divorcio, hendenan a bay den shock pasobra nan tabata di opinion cu divorcio lo a bay debilita e fundeshi di un sociedad cu ta basa riba matrimonio y famia. Pero inevitablemente despues di tempo divorcio a plama. No tabatin pakico mas pa busca reconciliacion y purba mehora e manera di biba den pareha ya cu estado tabata ofrece un solucion mas facil: separacion definitivo cu e posibilidad pa casa un di 2, di 3 of mas biaha, te ora cu haya un matrimonio mas satisfactorio. Ta nos "derecho" di busca nos felicidad? Na Aruba tambe nos por mira con e cifranan di divorcio a bay ta aumentando drasticamente. Un-abes cu e fundeshi di sociedad a wordo debilita

tabata tempo pa e siguiente paso: anticonceptivo.

Te cu añanan 30, mundialmente tabatin un oposicion na anticonceptivo. Inglatera e tempo ey tabata e prome cu a declara cu anticonceptivo ta legal den cierto casonan. Un bes mas, e porta a wordo habri "op een kiertje", na unda cu e violacion di moralidad aki a bay ta ganando mas y mas popularidad. Hopi pa propio bienestar a adopta e practica aki bou argumento cu e amor entre pareha ta hustifica esaki. E union entre pareha a haya prioridad nengando e echo cu ta necesario pa e union aki ta habri pa bida. E relacion esencial entre amor y fertilidad a wordo ignora por completo. Inevitable placer a bira e motibo principal pa e union di esposonan. Pero si ta berdad cu amor ta locual ta uni, tambe ta berdad cu placer ta locual ta plama e simianan di separacion.

Aborto

Sinembargo, anticonceptivonan no ta traha tur ora. Si acaso, a pesar di tur medida, e esposa sali na estado, abortus ta parce un manera hopi legitimo pa soluciona e problema aki. Campañanan den medianan di comunicacion mundialmente a logra convence hopi hende cu abortus ta legitimo y hasta un "derecho". Segun e campañanan aki un mucha no desea lo tabata destina pa tin un bida miserabel y e alternativa mas di piedad lo tabata pa preveni cu e lo yega na mundo na unda cu e lo wordo rechasa.

Nan argumento tabata cu "algo" cu no a nace ainda bo no por yama hende: e ta un embryo, un feto, algo manera un "tumor" cu a invadi e curpa di e hende muhe. Otro argumento faborito ta cu aborto ta wordo practica na

gran escala caba y na manera clandestino, y si no legalisa esey un cantidad grandi di muhenan lo paga cu nan bida den man di curanderonan cu no ta cualifica pa haci esaki. Hopi pais a dicide di legalisa abortus y asina ey haci esey "moralmente" aceptabel. Na Aruba abortus ta contra ley, sin embargo ta un secreto publico cu dokternan ta haci abortus cu gran frecuencia.

Cu e introduccion di anticonceptivo y abortus nos a logra separa "amor" (of locual mundo kier comprende bou di amor) for di procreacion. Esunnan na favor di unionnan di mesun sexo a wak awor nan chens. E argumento cu unionnan di mesun sexo no ta aceptabel pasobra nan no por pro crea, diripiente no tin validez mas ya cu parehanan heterosexual tampoco no ta pro crea mas. E movimiento feminista a hunga un rol importante den esaki door di convence e hende muhenan con "inhusto" nan ta wordo trata y cu nan rol y contribucion na sociedad a keda limita na momento di scoge pa ta mama y cu ama di cas ta algo bergonsoso. E mundo moderno mester di e contribucion di e hende muhe den e mercado laboral pa por "prograsa".

Homosexualidad asina aki a cuminsa wordo acepta y a gana mas y mas popularidad. E argumento uza tabata cu ta "inhusto" pa condena e practica aki djis pasobra abo mes no ta hiba e estilo di bida aki. Awendia hende tin diferente gusto y preferencia individual cu mester wordo respeta den un sociedad democratico? No tabata importa mas si e relacion tabata heterosexual of homosexual. Locual tabata importante ta cu e mester ta

un expresion di "amor". Y niun hende no tin nada di bisa den esaki!

Matrimonio entre pareha mesun sexo

For di e momento aki e tempo tabata oportuno pa exigui cu parehanan di mesun sexo tambe tin e "derecho" pa casa. Pakico no? Na comienso mayoria hende tabata terorisa, pero cu e yudansa di medianan di comunicacion poco, poco nos ta mira con cada biaha mas paisnan ta aceptando pa cambia e definicion di matrimonio di union entre homber y muhe pa tambe union entre homber cu homber of muhe cu muhe. Na Aruba nos no conoce e matrimonio homosexual ainda, pero si nos ta obliga na reconoce esun cu a "casa" den exterior como tal. No keda sorprendi si dentro di poco na Aruba tambe parehanan homosexual lo por casa. Ya politiconan, parlamentarianan y mandatarionan di Aruba abiertamente ta dunando sosten na esaki y na Hulanda recientemente un miembro di Tweede Kamer a entrega un mocion pa gobierno Hulandes urgi Aruba, Curaçao y Sint Maarten pa nan legalisa matrimonio homosexual. Kico nos por spera despues di esaki? E perversion moral lo continua y nos lo haya nos cu otro sugerencianan manera: Pakico sociedad mester paga pa hendenan bieu cu tin malesanan incurabel y cu ta costa sociedad asina hopi placa? E ta un malgastamento di placa, tempo y energia pa tene e hendenan aki na bida. Miho ta pa nos laga nan muri cu "dignidad" y nos haci eutanasia sin nan. Esaki ta un solucion sinembargo di piedad? E ehempel aki ta muestra cu na momento cu e porta a wordo habri djis un tiki, na cierto

momento lo e dal habri hancha habri y permiti tur cos pasa.

Lo ta bon pa nos como catolico para keto un rato pa samina con nos ta para pa locual ta trata e diferente topiconan aki. Nan ta scandalisa/terorisa nos of ya caba mundo a logra convence nos cu e ta normal, lo moderno? Si e cuestionnan menciona ainda ta molestia bo, kisas bo por laga otronan tende bo opinion. No spera si di wordo ricibi na un bon manera, ya cu "papiado di berdad no ta haya stoel pa sinta ariba". Pero no laga esaki desanima bo y sinembargo bisa e berdad. Probablemente abo ta e unico chens cu otronan tin pa tende e berdad y cu ohala a pesar di e cherche of burla, e echo cu bo no a keda keto lo por pone nan pensa. Corda si cu no ta den bo man pa cambia hende su opinion. Djis plama e berdad y laga Spirito Santo haci e resto.

Porta bo ta den e situacion cu e cuestionnan moral aki no ta scandalisa bo mas, cu pa bo nan ta normal y logico. No preocupa, bo tambe por probecha y busca e berdad. Iglesia Catolico tin casi 2000 año di sabiduria. Señor ta masha cla mes ariba locual ta trata e topiconan aki y por haya tur contesta na prome luga den Santa Escritura pero tambe den e Catisashi di Iglesia Catolico, of cerca esunnan cu a studia e berdadnan aki manera bo Pastoor di Parokia. Tambe regularmente tin tayernan, cursonan y charlanan cu ta wordo duna. Laga bo opinion wordo forma door di e berdad y no pa locual mundo kier laga bo kere.

Grupo Defende Bo Fe
Facebook/botabatasa
Defende bo fe@gmail.com

Matrimonio versus union homosexual: Diferencia di dia y anochi!

Dia 15 di juni ultimo, un mocion a keda entrega den Tweede Kamer na Hulanda pa urgi e gobiernonan di Aruba, Curaçao y Sint Maarten pa legalisa 'matrimonio' entre parehanan di mesun sexo. Esaki pasobra segun Hulanda nan tin e responsabilidad pa muestra e otro paisnan den Reino cu nan mester aplica 'derechonan humano' na mesun manera cu Hulanda ta haci esaki.

Hulanda ta un di e prome paisnan cu a aproba 'matrimonio homosexual' y nan enfasis cada biaha den esaki tabata husticia y igualdad pa

homosexualnan. Den tur nan afan pa defende e derechonan humano di e homosexualnan nan a perde e nocion di kico en berdad ta e proposito di un matrimonio. E motibo primordial pa un matrimonio ta: e yiunan!!! Cada mucha merece un Mama y un Tata. E institucion autentico di matrimonio den su rais ta tocante e derechonan di e yiunan.

Bisando e berdad aki, ta cua interes urgente un pais por tin pa reconoce un sentimiento afectivo mutuo entre 2 adulto? E interes di un pais pa reconoce matrimonio legalmente ta pasobra

e ta reconoce con special e union entre un homber y un muhe ta! Yiunan ta nace di un union asina aki y nan mester wordo protegi y e conexion entre nan mayornan mester wordo preserva. Ta berdad cu no ta tur union entre homber y muhe lo resulta den yiunan, pero di otro banda e union entre homber y muhe ta e unico tipo di relacion cu por produci yiunan. Biologicamente ta imposibel pa unionnan entre 2 homber of entre 2 muhe pro crea.

Aunke un homber por tin sentimentonan profundo pa un otro homber of un muhe pa otro muhe nan relacion

semper lo ta uno steriel of nan lo mester bay pafu di nan relacion pa haya yiu. Esaki ta e motibo cu ta imposibel pa pone unionnan di homosexualnan igual na matrimonio entre un homber y un muhe.

Argumentonan faborito di activistanan homosexual ta 'derechonan humano', 'igualdad' y 'discriminacion'. Pero e berdad ta cu ya caba ley ta pone restriccionnan estricto di kendenan por casa y kendenan no. Tin restriccionnan pa edad (p.e. un mucha no por casa), pa estado civil (un hende casa caba no por casa) y pa familiaridad of pariente (p.e. ruman homber cu ru-

man muhe no por casa cu otro). Matrimonio necesariamente mester ta discriminatorio. E definicion di matrimonio mester exclui cierto parehanan manera esunnan menciona den e ehempel pa asina nan no por tin derecho ariba beneficiacion especificamente pa esunnan casa. Y dicon sociedad mes a pone restriccionnan asina severo na matrimonio? Pasobra matrimonio ta cherce un funcion crucial den sociedad. Su proposito ta e pro creacion y proteccion di e yiunan. 'Matrimonio' homosexual no por cumpli cu ningun di cosnan aki menciona. □

Minister Paul Croes:

UNICEF ta duna tur apoyo na Aruba cu bishita di Sr Niels Katsberg

Minister drs. Paul Croes a reuni varios biaha cu representantenan di UNICEF pa asina ricibi consehonan y intercambia ideanan den cuadro di e situacion di muchanan den diferente paisnan y awo Unicef por medio di su consehero Sr. Niels Katsberg lo bin duna apoyo na Aruba.

Despues di un estudio cu UNICEF a haci na 2012 na Aruba awor nan ta honra nos cu nan bishita pa asina duna nan apoyo pa e ehecucion di e plan integral pa hubentud di nos pais.

Desde awe dialuna y te cu diabierna Sr. Niels Katsberg cu ta consehero di UNICEF lo reuni cu diferente instancianan, Gobierno di Aruba, departamentonan Gubernamental y No Gubernamental, organisacionnan, prensa, clero y principalmente nos hobennan mes. For di 2012 diferente ministerionan di husticia, educacion, salubridad y social a haci diferente trabounan hunto pa asina por a yega na un plan integral pa hubentud cu a wordo yama "Generation of Leaders". E consehero di UNICEF sr Niels Katsberg lo den sinta cu tur e organisacionnan concerni, riba e plan di accion pa mira con lo bay ehecuta e plan integral pa nos hubentud.

"Nos ta hopi contento cu e apoyo cu nos ta ricibiendo di UNICEF pero tambe ta importante pa sa e puntonan di accion cu ta sali for di e plan aki cu lo wordo cana y apoya por medio di UNICEF. Lo mester sa cua lo ta e diferente departamentonan cu lo mester traha hunto, e programanan cu mester sali como plan di accion, ta importante pa ricibi e informacion aki cu lo mester yuda den e ehecucion, ora di conoce e resultado na final di e encuentro cu tur e partnernan" asina Minister di Hubentud drs. Paul Croes a declara.

Minister Croes, "Topico central di e encuentro aki ta nos muchanan di Aruba y nos ta ricibiendo tur e apoyo aki den un forma gratis di UNICEF. Esaki ta algo particular pasobra no ta tur Pais ta ricibi e apoyo aki, pero mirando e pasonan cu Aruba a tuma pa entre otro tuma e iniciativa pa un Maneho di

Hubentud y cu e tratado di derechonan di mucha ta den cumplimento optimal nos ta ricibi e apoyo aki for di UNICEF".

Durante e siman aki lo sa mas kico ta e pensamiento y con lo bay ehecuta e plan aki di e maneho integral pa hubentud, tabata palabranan di Minister Paul Croes. □



Si bo negoshi ta opera den un di e siguiente sectornan y den e industria turistico:
Sector di Retail (tiendanan), Food & Beverage (restaurant),
Actividadnan (companianan di tour of otro actividad),
Transportacion (car rentals, taxistanan)

Bo ta cordialmente invita na e

★ Business Session

organisa pa Aruba Tourism Authority

Un sesion informativo y interactivo na unda lo pasa riba tendencianan relevante, metanan pa cu Turismo di Aruba y con bo negoshi por contribui, participa y beneficia di esaki.

Dia: Juni 30, 2015 | Ora: 8am - 1pm | Luga: The Ritz Carlton, Aruba

Confirmacion di asistencia ta REKERI.
Por confirma via email: e.ridderstaat@aruba.com
Tambe por tuma contacto cu Emely Ridderstaat
na 582-3777. Dialuna entre 8am cu 5pm

Rene Herde' (AVP)

Dos protesta den un siman tur dos sin motibo y sin base

E siman cu a pasa e fraccion di MEP a pasa henter siman ta busca forma pa stroba gobernacion na Aruba. Den e siman aki nan a entrega dos protesta cerca Gobernador.

E prome tabata contra di e construccion di e "Green Corridor". E caminda grandi y moderno cu ta bay core di Playa pa San Nicolas y cu ta inclui drechamento di cayanan cu ta conecta cu e caminda grandi. E di dos protesta tabata contra di e echo cu den reunion di parlamento a dicidi di no entrega preguntanan por escrito riba e ley pa regula paramento di auto na Playa. A dicidi di laga e espacio completo na tur miembro di parlamento pa haci pregunta durante di e reunion publico. Di e forma aki ta gana tempo sin kita niun derecho di parlamento pa analisa un ley y haci tur investigacion y pregunta necesario. Ora di yama reunionnan urgente tampoco ta haci



pregunta por escrito prome. Pero esey no ta nifica cu ta kita derecho di niun partido den parlamento.

Green Corridor

E motibo principal pakico MEP ta contra di e construc-

cion di e Green Corridor ta pasobra nan no ta haya cu ta bale la pena pa inverti placa den e infraestructura moderno aki, cu lo habri posibilidad pa otro tipo di actividad economico y crea otro tipo di trabao "pariba di brug". Loke

MEP kier ta pa San Nicolas y vecindario keda manera e ta y depende solamente di si un dia lo por habri e refineria atrobe. Cu e refineria ta sigui daña medio ambiente y salud di hende pariba di brug no ta interesa nan. Pero na luga di bisa cu esey ta e motibo pakico nan ta contra, MEP ta crea e impresion cu e suma cu a fiha pa construccion di e Green Corridor no ta bay yega. P'esey lo mester traha un ley nobo. Fraccion di AVP a y lo bolbe muestra cu no ta necesario pa traha un ley nobo awor aki, pasobra no tin niun indicacion concreto pa kere cu ta bay surpasa e suma cu a fiha caba. Pero si den caso den futuro lo por surpasa e suma, no ta via un ley nobo, pero ta via e presupuesto di gobierno ta ahusta e suma. Esey a sosode den otro proyectonan caba. Incluso den proyectonan di gobiernonan di MEP mes.

Ausencia den parlamento
Diabierna MEP a entrega su

di dos protesta pa Gobernador pasobra segun nan tin dictadura den parlamento. E berdad ta cu MEP ta falta trabao asina hopi, cu den nan ausencia e fraccion di AVP si ta sigui traha y tuma decision. Esey a sosode diabierna atrobe. MEP no a bin trabao y e fraccion di AVP a dicidi di laga tur pregunta riba e ley di meter di parkeer pa e reunion publico. Despues di e reunion e fraccion di MEP a protesta y bisa cu no a tene cuenta cu nan. E realidad ta cu nan no ta presenta pa trabao pero si kier pa tene cuenta cu nan.

E di dos protesta cerca sr. Gobernador ta otro caso di un MEP cu ta purba tapa nan fayto di no bay trabou y tira culpa riba AVP. No ta prome biaha cu MEP ta haci esaki. Tanten cu nan scoge pa no bay trabao, nan tin cu realisa cu e fraccion di AVP si ta na trabou tur dia, manera mester ta y ta sigui tuma decision pa hiba nos pais dilanti. □

Fraccion di MEP:

A entrega denuncia na gobernador contra proyecto di Green Corridor

ORANJESTAD -- E proyecto di Green Corridor ta den hopi publicidad ultimamente, debi na un carta cu Minister Sievinger a manda pa Parlamento, den cual e ta informa Parlamento cu e autorisacion cu Parlamento a duna na 2011 pa un maximo di Afl 292 milyon, no ta cubri tur e gasto y e cu e gastonan total lo sali mas. Cuanto mas, e no por bisa.

Locual a hala mas atencion di fraccion di MEP ta e hecho cu e minister mes ta admiti cu bon mira e mester a cambia e ley di 2011, pero no tin

tempo pasobra e ta pura pa firma, y p'esey a scoge pa no manda un cambio di ley parlamento, pero djis un carta pa informa Parlamento. P'esey Fraccion di MEP a pidi un reunion publico pa discuti esaki, y e reunion aki ta tuma luga dialuna 2'or di merdia. Tambe e Fraccion geel a pidi pa Raad van Advies duna un conseho si e interpretacion cu Minister Sievinger ta duna na e ley, ta esun corecto. "Nos consehero a bisa nos cu e NO ta corecto, e consehero di sr. Herde a bis'e cu e ta corecto. Pa evita discusion innecesario mi a pidi vice presidente di par-



lamento sr. Chris Dammers, pa e pidi Raad van Advies un conseho si e procedura cu minister Sievinger kier cana ta esun corecto of no. Pero sr. Dammers a bisa mi cu e no ta pidi e conseho ey pasobra dos luna pasa el a pidi Raad van Advies un conseho y Raad a nenga di duna un conseho, awel e no ta pidi Raad nada mas. Mi a muestra cu e actitud ey ta masha infantil, cu cualkier pleito personal cu e por

tin cu Raad van Advies, pa e regla su asunto, pasobra e no por perhudica henter un Parlamento. Lamentablemente e no kier a cambia di opinion, mustando claramente cu dictadura a drenta Parlamento bek. No a keda nos nada otro cu denuncia e acto dictatorial aki y falta di transparencia na Gobernador di Aruba. Cu esaki sr. Dammers ta confirma nos impresion cu aki AVP tin hopi cos di sconde.

Pasobra si nan no tabata tin nada di sconde, nan lo a djis pidi e conseho aki. Nos ta invita pueblo di Aruba keda pendiente pa e reunion aki dialuna awor 2'or di merdia pa haya sa kico tur AVP kier sconde tras di e proyecto aki. Nos ta hopi preocupa pasobra e debe aki ta nos yiunan y nan yiunan lo bay pag'e, y no ta husto. Tin otro cosnan cu awor mester haya prioridad", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. □

MEP:

Dictadura a drenta parlamento bek

ORANJESTAD -- Parlamento ultimo simannan a muestra un cambio pa loke ta respet na derechonan democratico, desde cu Marisol Lopez-Tromp a brinda oposicion haci nan trabou manera mester ta.

Sin embargo sra. Lopez-Tromp ta den exterior y Chris Dammers a demostra cu e ta caba cu esey mesora, y a introduci dictadura bek den Parlamento.

Fraccion di MEP a denuncia esaki tambe na Gobernador y na Politiek Den Haag, na momento cu e presidente di Parlamento a duna nan apenas 24 ora pa studia e ley di aumento di BBO y prepara preguntanan. MEP a protesta fuertemente durante e reunion di comision central den cual Chris Dammers kier a forsa esaki.

Ta increibel cu MEP mester a mendiga pa mas di mey ora djis pa haya mas tempo pa prepara. AVP no mester di tempo pasobra segun nan, nan a trata esey extensamente caba durante reunion publico di presupuesto. Esaki NO ta berdad, pasobra e nota di cambio cu e aumento di BBO a wordo entrega apenas un rato prome cu votacion di presupuesto. Ademas, si ta asina mes, no ta motibo pa stroba oposicion di hasi su trabou debidamente.

E aumento di BBO ta un ley cu un embergadura grandi. Especialmente mirando cu AVP ta e partido cu a priminti di elimina e BBO, y awor ta hisa esey mas halto ainda. Awor cu oposicion kier prepara su mes bon riba dje, anto mester roga pa por prepara? Awor ta net un aña pasa cu Parlamento a vota riba e presupuesto 2014, e berguensa mas grandi cu e Parlamento aki a pasa. Nos tur sa kico a pasa despues: Gobernador no a firma e ley y Mike Eman a bay den welga di hamber. Parlamento a pasa berguensa, pasobra esunnan cu a kere den e gobierno a wordo tuma haci. Pero nos cu NO a kere den e gobierno tambe a wordo poni na berguensa.

Si e parlamento aki kier respecta su mes, ban cuminsa aki. Duna parlamentarionan tempo pa nan por prepara. E ley aki tin un embergadura hopi grandi. Loke nos ta pidi no ta irasonabel, e ta necesario.

Nos tur ta di acuerdo cu aki

ta trata un medida cruel contra pueblo, pues parlamentarionan cu ta representante di pueblo tin e derecho, hasta e deber moral, pa prepara nan mes debidamente. Dicon Chris Dammers ta kita e derecho aki di parlamentarionan?



The Centrale Bank van Aruba (CBA) is an autonomous entity responsible for the stability of the value of the Aruban florin and promotion of the soundness and integrity of the financial system.

The Prudential Supervision Department is responsible for the execution of prudential supervision over the financial institutions falling under the CBA's oversight. Prudential supervision is geared towards monitoring the financial soundness of the financial institutions, including but not limited to overseeing compliance with the stipulations of and pursuant to the sectoral state ordinances, especially, with respect to the prudential requirements in the areas of solvency and liquidity, as well as with the implementation of sound corporate governance and risk management policies and procedures.

The Prudential Supervision Department has an opening for an:

EXAMINER

Your main duties will be to conduct on-site examinations at the supervised institutions, analyze the financial and regulatory reports filed, conduct risk assessments on supervised institutions, and establish the ensuing risk profile, and, based hereupon, design and execute supervisory plans. Furthermore, you will process license applications, requests pursuant to the supervisory ordinances (including but not limited to changes in the shareholding or group structure of the supervised institutions) and conduct integrity and suitability tests. You are expected to keep abreast of international developments in the area of prudential supervision.

Profile

- Master's degree in Business Economics or Accountancy and minimum 5 years of relevant work experience in a financial environment;
- Highest level of integrity, confidentiality, accuracy and diligence;
- Excellent analytical skills with good examination skills and advisory skills;
- Excellent planning skills and tactical decision making skills;
- Good communications skills and professional verbal and writing skills in English and Dutch;
- Responsible, accountable and practical with ability to solving problems, be flexible and take initiatives;
- Ability to cope with stress;
- Good understanding of the different economic sectors of Aruba;
- Ample knowledge of the relevant supervisory laws and regulations and the international standards in the area of integrity;
- Ability to work both independently and effectively in a team, taking initiatives and multi-tasking;
- Ability to coach other staff in prudential supervisory issues;
- Good computer skills;
- Good team player and service oriented.

To apply:

Qualifying candidates should send their applications, including curriculum vitae, within two weeks from date to the President of the Centrale Bank van Aruba, J.E. Irausquin Boulevard 8, Oranjestad, Aruba.

For further information, please contact Mrs. Laïndhra Garcia
Manager Prudential Supervision Department,
phone: +297-525-2176 or e-mail: l.m.a.garcia@cbaruba.org

NB: An aptitude test, a background check, as well as a pre-employment screening form part of the selection procedure.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Glenbert Croes (MEP)

Nos a pidi Par Latino Venezuela apoya e reapertura di refinaria di Aruba

ORANJESTAD - Durante reunionnan di Comision di Educacion di Par Latino y e Expo di Virtual Educa, nos a probecha reuni cu Diputado di Par Latino Venezuela Roy Daza riba e esfuersonan cu ta wordo haci na Aruba pa e reapertura di e refinaria di Aruba.

Nos a informa resaltando e importancia di e refinaria di Aruba como industria y pilar economico pa nos Pais y Pueblo. Nos a resalta na dje e hecho historico cu e refinaria di Aruba a wordo construi den añanan '20 explicitamente pa procesa refina e crudo pisa Venezolano. Nos a resalta e hecho historico con Gobiernonan di Venezuela den añanan '80 a bira lomba pa e esfuersonan di nos Libertador Betico Croes pa haya un trato preferencial



di Venezuela pa asina mantene e refinaria di LAGO e tempo ey habri.

Mi solicitud na dje ta cu nos no kier historia ripiti. Nos digno Pueblo di Aruba

awor mas cu nunca mester di e solidaridad di e Pueblo Venezolano y su Gobierno pa nos por logra e reapertura di e refinaria di Aruba. Laga Aruba, nos Pueblo y nos yiunan depende unicamente

di turismo lo ta un irresponsabilidad di marca mayor, p'esey preserva e refinaria di Aruba como industria y pilar economico ta di fundamental importancia pa futuro di nos Pais. Ademas ta bin acerca cu

chensnan cu e exploracion di gas den nos awanan territorial ta bayendo asina bon lo ta un crimen desmantela e refinaria di Aruba.

Mi a informa Diputado Roy Daza di e reunion cu a tuma logra cu Pdvsu ultimamente, e reaccion sumamente positivo di Pdvsu, resaltando cu ta depende di e aprobacion final di Presidente di Venezuela Nicolas Maduro pa Pdvsu por sigui cu e proyecto aki pa logra e reapertura di e refinaria di Aruba. Mi a informa cu mi ta haciendo mi esfuersonan na tur nivel pa logra e aprobacion aki den interes di nos Pueblo y futuro di nos yiunan.

Aruba expresa semper solidaridad cu Venezuela, en lo particular mi persona semper a expresa e solidaridad aki: awor Aruba mester e solidaridad di Venezuela yuda nos habri e refinaria di Aruba. □

Xiomara Maduro (MEP):

Minister De Meza no ta dunando informacion riba WEB

E asunto di hedging perjudica nos comunidad completo cu prijsnan haltu pa awa y coriente. Na unda cu mundo henter a haya rebaho riba prijsnan di utilidad bahando prijs di crudo, na Aruba si nos Pueblo no a conoce e alivio aki. Tin hopi pregunta ta reina den Pueblo, pero Gabinete Eman ta den un silencio total riba e tema aki. Ta di lamenta y condena cu Minister De Meza no ta dunando informacion riba WEB.

Un crimen sin investigacion

Un crimen a wordo cometi na e cartera di e Pueblo aki cu e contractnan di hedging na WEB cu no a wordo haci cu e cautela necesario y cu a wordo haci djis pa complace cu e locura berde di Gabinete Eman. Te cu awor no tin un rapport di investigacion completo pa duna claridad kico a bay robes y kendenan ta responsabel pa e crimen aki contra nos Pueblo. Ya ta dos siman cu a manda e director di WEB cas, pero ningun hende sa kico ta e motibo real di su retiro. Locual ta straño tambe ta cu e otro complicenan den e acto



criminal aki di hedging, si a keda den nan posicion manera nada no a pasa. Dicon ta e director so mester a bay cas? Pakico no kier investiga e rol di e Hedging Team, di Junta di Supervision, di Utilities y di e Ministernan De Meza y Eman den e crimen di hedging aki?

WEB den cora ehecutando proyecto Mientrastanto WEB ta den cora, pero keto bay proyectonan ta wordo ehecuta y no tin claridad con esaki nan ta wordo paga y si esaki lo significa cu prijs di awa y coriente lo bolbe subi. Na mei 2015, Minister De Meza a indica cu ta trata aki di e proyecto di B2P cual ta e

proyecto di Ecogas y e Mobile SWRO cual ta un planta di awa situa den WEB cu ta produci awa pa bende cu WEB. Remarcabel ta cu na cuminsamento di juni 2015, Minister Eman a firma un MOU cu Banco Mundial cu ta concerni energia renoba y e pregunta ta si ta placa Gabinete Eman a bay fia na Banco Mundial pa por paga pa e proyectonan cu WEB mester ehecuta pa complace e vision di Mike Eman. Pasobra di unda otro WEB ta haya placa pa paga pa e proyectonan aki?

Hopi pregunta, ningun contesta

Tin hopi pregunta riba kico ta pasando na WEB. Minister De Meza di Utilidad mes no

ta dunando ningun informacion. Ultimo biaha cu el a bin duna cuenta na Parlamento tabata di 5 di mei 2015 y asina mes di baina por a contesta pregunta. Segun e mandatario tin un investigacion andando pa saca afo kico a pasa den e asunto di hedging na WEB. Pero ya dos luna ta bay pasa y Minister De Meza no ta dunando ningun informacion riba WEB y esaki ta di lamenta y condena. Nos di Fraccion di MEP a manda pidi un reunion publico cu e mandatario pa e bin splica Pueblo di e retiro di e director di WEB y tambe riba e situacion cu WEB ta aden, pero lamentablemente Presidente di Parlamento NO kier yama e reunion aki. □

Dr. Rolindo Dortalina Psicologo Social:

E glamour pa amor:

Amor nunca no ta faya. Un estudio haci ta muestra cu 93% di hoben ta bisa cu e hamber pa wordo stima ta esencial. Ta e di dos glamour universal; nuebe di cada dies hoben ta sinti cu amor ta hopi importante den nan bida.

Esaki ta e tema di e necesidadnan vital di nos yiunan. Ya nos a papia di e glamour pa confiansa. Y awe mi kier papia bo di e siguiente glamour pa amor. Un di e fuentenan principal di conflicto entre mayor y yiunan ta, cu e mayornan ta continua educa e yiunan igual cu dia nan tabatin 7 y 8 aña; nan no ta baby mas, sino adolescente; nan ta rumbo pa madurez. Un di e metanan di e yiunan ta persigui nan independencia y identidad. E yiunan kier tin nos confiansa y nos amor. **Con pa stima e yiunan di manera cu nan ta sinti bon?** E forma ideal ta pa sigui nan yabi di amor. Si nos uza nan propio yabi di amor, nos ta habri e porta



di nan curason. Cua yabi? Considera esaki: **- Tempo:** e tempo concentra den e yiunan, ta significa

duna nan e atencion completo.

- Compromiso: e yiunan kier mira e amor den accion di forma di promesa cumpli.

- Toke: un abraso apropia por haci gran cos. E toke por ta un medio eficaz pa recarga e curason di nos hobennan.

- Mision: tene un proposito den bida ta valioso pe yiunan. E hobennan ta den un mision di en busca di un significado.

- Palabra: e muchanan tambe kier tin palabra y kier wordo scucha. Esaki ta un señal di ta stima, keri e importante.

- Regalo: un forma clave pa haci un impacto den bida di bo yiunan ta, ora bo duna nan un regalo special.

- Apoyo: bo yiu ta busca apoyo como señal di bo amor pe. Apoya bo yiu den su actividadnan escolar. Uzando e yabanan aki, nos ta logra dos cos; Stima nan pone nan sinti bon, y afirma nan identidad aparte esun di nos. Awor, **Con mi por practica amor pa mi yi-**

unan? Ata algun ideanan practico.

1. Skirbi un e-mail of un nota semanal, y expresa bo elogio y efecto pa bo yiunan.


2. Uza bo agenda pa crea un tempo bo so cu nan, al menos un biaha pa siman.

3. Realisa un fiesta of un grill di plato delicioso y permiti e yiunan organisa esaki; asina nan ta expresa amor sirbiendo y entreteniendo e mayornan na cas. E siman aki, duna bo yiunan amor, reconcilia cu nan. Practica amor den bo bida ta di suma importancia pe hobennan sigui nos ehempel. Corda ta loke cu nan mira, nan ta haci. Si bo ta agresivo, tratando bo pareha malo, nan tambe lo ta igual sin amor pa cu otronan. Tur cos ta cuminsa den bo cas. Escritura ta siña: cu Amor tin pasenshi, amor ta cariñoso; tur cos e ta tapa, kere, spera, y tur cos e ta soporta. Bon siman pa abo y bo famia.


Pa sugerencia, pregunta of comentario? Yama: 742-2840. □

Con pa haya bo ZorgPas nobo?


Na 2015 mayoria di e caarchinan di AZV ta caduca. AZV ta manda un carta pa tur asegurado pa avisa ki periodo por bin busca un caarchi nobo.




Hiba e carta cu bo a ricibi pa AZV Oranjestad of San Nicolas




+ trece bo caarchi bieuw




+ y 10 florin




= Si bo no tin bo caarchi bieuw




+ e gastonan ta 20 florin



+ y bo tin cu trece un identificacion valido




Pa actualisa e caarchi, un potret nobo lo wordo saca



facebook.com/AZVAruba

Oranjestad
Rumbastraat 21 (Camacuri)
tel: 527 9900
fax: 583 0977

San Nicolas
Pastoor Hendrikstraat 10 (ImSan)
tel: 584 0030



Caso di labamento di placa ta continua

ORANJESTAD- Den caso di labamento di placa ruman homber di e politico controversial di Limburg, Hulanda Jos van Rey, a wordo deteni diamars akinan na Aruba hunto cu dos otro homber, como sospechoso den un caso grandi di labamento di

placa.

Esey segun e corant Hulan- des Telegraaf. E articulo den e corant ta bisa cu Ministerio Publico di Aruba no a nenga ni a confirma cu e persona R. realmente ta e ruman homber di van Rey.

Ta trata di e caso den cual mas di 3.9 miyon Euro cash



a wordo confisca. Esey a sosode durante ristamento di casnan y negoshinan na Hulanda, Aruba y Belgica. Na Roermond 3 cas y 3 edificio di negoshi a wordo rista. Telegraaf ta bisa cu un di esunnan deteni ta van Rey. Riba peticion di polis y husticia di Hulanda, e lo a wordo deteni na Aruba. Un total di 2.8 miyon Euro a wordo haya



den pakete di galiña, mientras cu 1,1 miyon a wordo haya durante e ristamento di cas y negoshi na Hulanda, Belgica y Aruba. E articulo ta bisa cu van Rey lo wordo traspara pa Hulanda na comienso di e siman aki, mientras cu e dos

otro sospechosonan lo keda Aruba.

E politico Jos van Rey ta wordo sospecha desde october 2012 di corrupcion den su funcion como ambtenaar y leakmento di informacion confidencial. □



Nan ta birando demasiado

Mester bin cu un solucion pa tanto minimarket y supermarket



Sigur tin un total di 9 supermarket den Caya Betico Cruz y awo tambe por tuma nota di un hardware & home center cu a caba di habri su portanan y ta habri henter dia. Hasta riba diadomingo pa 4'or di atardi ainda e ta habri. Na Aruba no tin trabou pa Arubiano y tur Chines cu ta habri tin trahadonan Chines. Ta parce cu pa busca e permiso pa trahado



di afo ta asina facil pa e Chinesnan aki y ta pone cu trahado local no ta haya trabou.

Caminda cu ta hasta abusa di e trahadonan Chines aki pasobra informacion for di un Chines mes ta cu nan tin cu traha tur dia y cu e salario cu nan ta cobra ta 300 dollar pa luna. Dia cu nan no traha, nan no ta wordo paga. Awo con porta cu tin asina hopi Chines ta drenta Aruba y ta haya permiso asina lihe y con por ta posibel cu den luganan aki si tin 100% di trahado ta stranhero. □



ORANJESTAD – Actualmente no tin control mas na unda ta habri supermercadu of minimarket na Aruba.

Y cu tur ta habri for di mainta te anochi. Tambe e pregunta cu mester haci ta con por ta posibel cu por tin asina hopi supermarket riba e mesun caminda hasta ta asina cu dilanti Tarabana Residence tin dos dilanti otro.



Principionan di un bon persona

Artistanan cu ta actua arogante y ta comete actonan menos positivo ta wordo adora manera un idolo, djis paso nan tin talento. Den e tempo di aworaki con bo sa cu bo ta un bon persona y cu esaki ta suficiente? Aki algun di principio cu ta haci bo un bon persona.

- Balora bida humano. Falta di e balor aki ta visibel den e actonan di terrorismo cu ta

tumando luga rond mundo.

- Respet pa bo mes. Esaki no ta nifica ta egoista, pero poniendo bo mes na prome luga sin lastima otro.

- Balor pa e futuro di bo yiu. Actua cu e bienestar di bo yunan na mente.

- Respet pa mama tera. No tira sushi y dañá nos medio ambiente.

- Balora un otro persona su derecho di tin un opinion diferente na esun di bo.

- Trata un otro manera abo ke wordo trata.

- Respet pa un otro ser humano. Mas union ta nifica mas logro.

Kico pa haci un persona un bon persona? Bo ta considera bo mes un bon persona? Bo ta practica algun di locual cu a keda menciona ariba?

No contesta., pero samina bo consenshi. Ainda no ta laat pa bo adapta y drecha locual bo tin pa drecha. □



Boneiro ta gana oro pa Team Nacional di Aña 2015

KRALENDIJK - Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) ta orguyoso di e resultadonan durante e competencia di Taste of the Caribbean pa chefnan profesional y bartender cu a tuma luga na Miami. Taste of the Caribbean ta wordo organisa pa Caribbean Hotel and Tourism Association (CHTA) pa cual Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata) ta un miembro activo.

E team culinario di Boneiro a regresa cas bek cu diferente premio atrobe y cual esun ma importante, Oro pa e team Pasional di aña pa di

promé biaha. E team a bin bek cu un total di 6 medaya den diferente categoria durante Taste of the Caribbean competencia culinario cu a tuma luga 12-14 di juni. E team nan ta haya chens pa demostra nan talento durante varios elemento den e competencia, como team y tambe riba competencianan individual dilanti e huesnan bringando pa oro hunto cu asistencia di e team manager Floris van Loo di Rum Runner Restaurant. Miguel Saragoza a prepara e miho plato di carni y sali e ganado absoluto den e competencia di plato di carni/lama, Junior Chef, Giovanni Veld a ricibi medaya di plata den e competencia



di Junior Chef, Channeton Jansen a logra plata den e competencia di chef di aña caminda el a prepara un plato cu a sorprende e huesnan. Bartender Jay Frans a fascina e huesnan cu su cocktail cu

un toke Boneriano di likeur di cadushi cu a logra un medaya di brons. Otro persona cu a ricibi medaya di brons ta Pastry Chef Junior Janga y tambe Ronald Gosepa cu a competi den e competencia

di Cheesecake.

Pabien pa e "dreamteam" di e aña aki i tambe pa e sponsornan cu a haci esaki posibel: Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata); Bonaire Food Group; Cadushi y Distillery; Caribbean Bakery Supplies; InselAir; Rum Runners; Streefkerk architects + consultants; Tourism Corporation Bonaire. Un danki special ta bay pa Isidoor van Remiesdijk y tambe Han ten Winkel pa nan aportacion na tanto Boneiro como Miami durante e competencia di Taste of the Caribbean. Bonhata ta premira pa asisti y yuda e team cu lo participa otro aña. □

Venezolano ta risca crusa lama den boto peligroso

WILLEMSTAD - E situacion economico den pais bisia Venezuela ta pone mas y mas hende huy pa e islanan. Pa Corsou pero especialmente pa Aruba. "Nan ta bini cu hopi hende den boto chikito sin medida di seguridad."

Combati emigracion ilegal tambe ta un di e tar-



eanan di wardacosta, asina vocero Roderick Gouverneur ta bisa. "Pa loke ta e situacion na Venezuela nos ta trata di pone mas patruya, pasobra nos ta ripara cu tin mas hende cu ta purba yega tera ilegalmente."

Minister di Husticia Nelson Navarro tambe a ripara cu tin un fluho. Via lama, pero tambe riba tera. Venezolano ta drenta cu visa di turista pero nan no ta bay bek. Actualmente ta busca e Venezolanonan aki y ta saca nan, asina e ta laga sa.

Esfuerzo extra

Navarro ta compronde e grito di Tweede Kamer pa esfuerso extra di marina y ta indica cu esaki ta e intencion tambe. Vocero Maartje van der Maas di Defensa di Area Caribense ta bisa cu te ainda ta warda un señal di politica pa pone mas personal traha.

E yegada di e submarino Bruinvis, e barco di cashon Zr. Ms. Van Amstel y e barco di mas grandi di marina, Karel Doorman, segun e no tin relacion cu e situacion na e pais bisia Venezuela cu a bira mas malo.

Mientrastanto wardacosta ta traha un tiki mas duro. "E emigrantenan ilegal ta bini cu yate, cu barco di fruta y cu boto masha chikito mes. Na Aruba nos tin wowo extra riba lama pasobra ta un biahe di barco di 1 ora y mei so, ke men por alcance mas facil. Algun luna pasa un capitan a tira hende na alma pega cu Costa, y dos homber a hoga." □

182 trahado di clinica Taam ta hopi tristo

WILLEMSTAD - Algun dia mas falta pa clinica Taams, e vision di e legendario medico Jan Taams sr., lo pasa por olvido. Diamars awo, oficialmente hospital Advent lo ta e doño nobo, despues di a cumpra e clinica na findishi pa 14 miyon florin. 142 trahado lo keda sin trabou, despues cu minister Whiteman a nenga pa salvaguardia e clinica. Segun shop stuart di CBV, Nuka Cathalina, e trahadonan di Taams ta hopi tristo y a bati, paso nan semper a carga un speransa cu un inversionista lo a sali pa salba e clinica.

Segun Johnsel Diaoen, presidente di sindicato CBV, e cesantia lo keda paga, pero tur hende mester solicita di nobo pa bin na remarca pa traha na Advent 2. Lo mester tabatin un reunion cu Advent diahuebs atardi, pero esaki a keda cancela y diabierna tabatin un reunion cu miembronan di sindicato, unda lo splica e consecuencia nan di e benta, ya cu no lo opera e clinica mas.

"Minister tabata claro fei principio



kico ta gobierno su posesion riba e futuro di clinica", Earl Esseboom, director medico di clinica Taams, a splica. "E declaracion di bancarota tabata un mal echo di parti di gobierno, unda a indica fei principio cu gobierno kier centralisa cuida medico y no lo tin luga pa clinicanan priva manera Taams", el a continua.

"Tabatin varios palabracion cu gobierno, unda lo a adresa e problema cu tarifa, cual no a keda indexa pa 15 aña y tabata afecta e fluho di cen", e gerente di Taams a splica. Segun Esseboom, gerencia a bini cu un plan empresarial cu tabata via internet, pero esaki a keda pone un banda, pasobra a lanta un fundacion prome cu e resultado di e investigacion di Berenschot a sali.

"Berenschot ta un mashin di mentira y nos a entrega un keho oficial na e comision laboral cu nan ta miembro di dje, pa wak si e manera cu e consultorio a trata nos ta corecto", el a continua. "Nos mes, sin yudansa di gobierno, a busca inversionista pa scapa e clinica, pero a topa resistencia tur caminda. Tur inversionista cu tabata interesa pa hinca cen den e clinica tabata warda riba un señal di gobierno riba e ahusta di tarifa, pero esaki nunca a bini", Esseboom a splica.

E gerente nobo a indica cu nan lo sigui cu solamente e departamento di rayo X y e parcialmente e laboratorio,

cual ta bira un centro di inyeccion. Segun Esseboom, Advent a anuncia un trayectoria di cinco etapa pa drecha tur cos y e prome etapa lo finalisa na November. Segun Diaoen, CBV a intermedia fei September di aña pasa, ora kier a declara e clinica bancarota y a urgi gerencia y gobierno pa salvaguardia e cuponan di trabou. Tambe CBV a apela na van der Laarschot, e curator di Taams, pa pidi un extension te dia 30 di juni ora ta pidi bancarota, pa asina trahadonan por cobra fin di luna.

Segun Diaoen, te cu diamars ultimo, ora CBV tabata cerca minister Ben Whiteman, ainda Advent no a entrega niun peticion di operacion, y cu e bancarota tur permit a caduca. "Pues no tin continuidad y Advent a indica cu nan ta ocupa internamente", Diaoen a splica. "Si gobierno realmente tabatin e trahadonan su bienestar na pecho, minister Whiteman por a extende un permit operacional te dia e hospital nobo bin cla, pero esaki no a pasa", e presidente di sindicato a declara. □

Vuelo di Avianca a baha na Corsou despues di turbulencia pisa

WILLEMSTAD – Autoridad di Aviacion Civil di Corsou (CCAA), ta informa cu un vuelo di Avianca mester a desvia di su destinacion y aterisa na Corsou.

Esaki a sosode den ora nan trepan di awe marduga, debi na turbulencia severo cual a resulta den algun persona herida.

Pa mas exacto, 01:51 di ayera marduga e vuelo di Avianca AV018, cu a sali for di Bogota

cu destinacion Barcelona, mester a desvia for di nan destinacion. Esaki debi na turbulencia severo durante di e vuelo. E capitan a opta pa haci un aterisaje di emergencia y baha na Aeropuerto Internacional di Corsou.

Oficialnan di CCAA a keda informa pa Curaçao Airport Partner (CAP) su staf di operacion y a presenta na e sitio. Un investigacion preliminar a keda conduci y a haci un inspeccion di e avion tambe. E avion, un Airbus



A330 Jetliner, na e momento aki ta permanece riba suela na Aeropuerto Hato.

Informacion inicial ta indica, di e 250 pasahero y 11 miembro di cabina a bordo, 6 persona mester a keda hospitalisa aki na Corsou cu varios herida. Sobra pasaheronan y miembronan di cabina a keda acomoda na varios hotel aki na Corsou, cual a keda alerta di e situacion pa Minister di Desaroyo Economico. □

Marvelyne Wiels ta perde caso contra Defensor di Pueblo

WILLEMSTAD - Minister Plenipotenciario, Marvelyne Wiels a perde e caso cu el a entama contra Defensor di Pueblo y Gobierno di Corsou.

Manera ta conoci, Defensor di Pueblo, relaciona cu tur e rumornan encuanto comportacion dje actual Minister Plenipotenciario na Hulanda, quo ta tacha integridad di pais Corsou, a start cu un investigacion pa mira kico di locual ta ventila den entre

otro prensa, tin base. Minister Plenipotenciario Marvelyn Wiels no tabata mucho contento cu Defensor di Pueblo a haci un investigacion y den cual a tende diferente persona di forma anonimo, pa asina por a yega na conclusion dje situacion na Cas di Corsou. Pe motibo ey el a entama un caso pa exige cu Defensor di Pueblo mester duna esaki identidad di esunnan cu a duna un ke otro declaracion na su persona.

Pero Defensor di Pueblo den corte a splica cu hustamente pa evita represaya, e no por duna identidad di esunnan cu el a papia cu nan, ya cu hustamente esey tabata e condicion pa nan a papia, esta cu nan ta keda anonimo.

Corte ayera a dicta sentencia den e caso aki y a declara Marvelyne Wiels no admisible den su demanda. A sentencia Marvelyne Wiels pa carga cu gastonan dje proceso, cual ta un suma di 1 mil florin pa cada un dje aboga-



donan cu a defende Defensor di Pueblo y Gobierno di Cor-

sou. E sentencia ta uno cu ta drenta na vigor mesora. □

Ta bay uni administracion di salario y di personal pa mas eficiencia

WILLEMSTAD - Ministerio di Maneho di Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico ta traha riba maneho y un sistema nobo pa uni administracion di salario y di personal di gobierno.

Di e forma aki por traha mas eficiente y ta elimina discrepancia cu awor tin den e diferente sistemanan. Obhetivo ta pa cuminsa cu e sistema nobo entrante 1 di januari 2016.

Awor aki e administracion di salario ta cay bou di departamento Administracion financiero (FA) y administracion di informacion di personal ta cay bou di departamento di Administracion di personal. Tur dos departamento ta cay bou di e sector Shared Services Organisatie. Cada departamento ta traha cu un sistema diferente, cu con-



secuencia cu no ta tur ora e informacion cu tin den e dos sistemanan di un persona ta cuadra cu otro. Den e situacion nobo tur dos departamento ta traha den un sistema. E sistema aki

ta duna mas posibilidad tanto na e departamentonan como e aparato. Poreu cu ta traha pa uni e administracionnan di salario y administracion di personal ta cana un trayecto pa uni e

dos departamentonan tambe. Obhetivo ta pa departamento di Administracion di personal y Administracion di salario bira un departamento. Asina aki tambe por traha mas eficiente y uniforme.

Den e proximo lunanan ta cuminsa cu un proyecto pa drecha e informacion e sistemanan actual cu Administracion di personal y Administracion financiero ta traha cun'e. Parti di e proyecto tambe ta pa completa fielnan di ambtenaar cu ta falta informacion. Pa drecha e informacion ta cuminsa traha den un sistema sin error y por traha mas eficiente. A contrata SOAB pa duna conseho riba e proceso aki. Mientrastanto PA, HRO y huristanan ta traha riba un maneho nobo pa facilita e proceso di maneho informacion di personal. □

8 año di prizon pa agente policial Xavier de Windt



WILLEMSTAD- Relaciona cu dobel asesinato HATO

E agente policial involvi den e Dobel Asesinato di Caso Hato a ricibi un castigo di 8 año na luga di 6 año den sala di Corte diabierna.

Tambe Hues van Dam van Isselt a indica cu e ta haya 10 año di no por eherce trabou di polis. Ministerio Publico a pidi 6 año, pero Hues a haya cu como agente policial bo

mester ricibi mucho castigo mirando cu a uza su trabou pa por yega na informacion di yegada di e victima nan den Caso Hato.

Sospechoso X.de W ta wordo indica culpabel di un asesinato plania na Aeropuerto Hato. Mas aleu Hues ta haya demostra cu el a ricibi pago pa e likidacion na Hato aki. Mas aleu, Corte ta mira cu tin prueba contra di X.de W. caminda ta muestra cu e tabata meti den e asesinato aki.

X. de W. ta complice den e asesinato di Djais Juliana y tambe di Arnhem. Mas aleu ta prueba cu e tabata bay haya un recompensa di 50mil florin pa esaki. Mas aleu, tambe cu el a uza e cen di e asesinato pa compra un auto. Pues, OM por tene e vehiculo aki como declara confisca. Pa tur esakinan Hues ta yega na decision di 8 año di castigo. E agente policial of OM por bay den apelacion durante di 2 siman si ta desea esaki. □

Te ainda NASA no sa causa di explosion di SpaceX Falcon

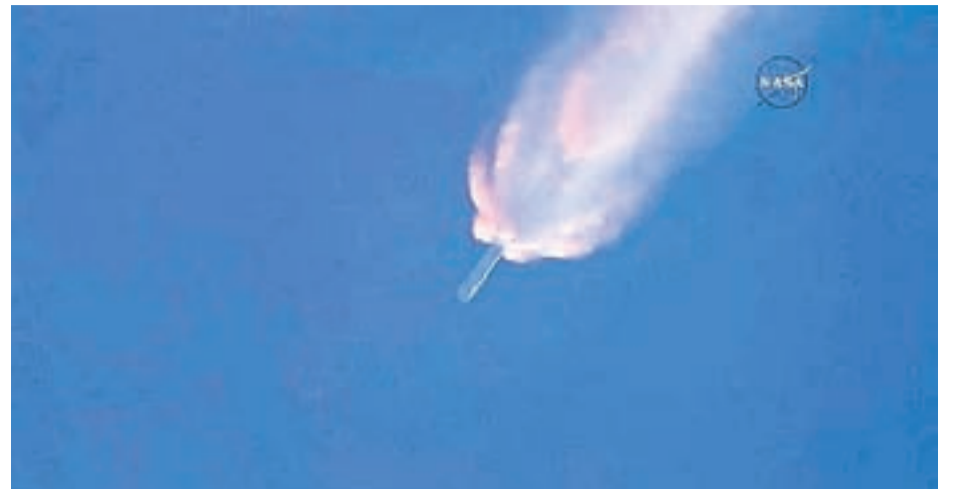
MERCA - E raket SpaceX Falcon 9, sin tripulacion abordo pero si tabata tin carga cu material pa stacion internacional (EEI) a explota ayera, un par minuut despues cu a wordo lansa. Te ainda NASA no a determina cual tabata e causa di e fayto.

E agencia espacial Mericano (NASA) a confirma e problema poco rato despues di su lansamento for di Cabo Cañaveral na Florida. "E vehiculo a sufri algo cu no ta bon despues cu a subi, e team ta investiga e causa" asina NASA a skirbi den su cuenta di

Twitter.

E ultimo informacion for di e raket a wordo produci 2 minuut y 10 seconde despues di a wordo lansa. SpaceX tabata hiba mas di dos ton y mei di cosnan pa EEI.

Ta trata aki di e di tres mision di SpaceX, e prome compania priva cu a logra un contract cu gobierno Mericano pa haci e sorto di operacionnan aki. SpaceX ta wordo dirigi pa e misionario Elon Musk y tin planea pa lansa su prome mision tripula na 2017. □



Mas de 500 hende herida

Candela den parke acuatico na Taiwan



TAIWAN - Mas cu 500 persona a resulta herida diasabra anochi debi na un candela cu a sosode den un parke di atraccion na Taiwan, durante celebracion di un fiesta. Minister di Salud di Taiwan

a informa cu di esunnan herida, 183 ta den estado delicado a wordo hiba na 30 hospital diferente.

Segun "Taiwan News" a informa cu e candela lo a cuminsa den escenario di e parke

debi na un puero cu a wordo tira riba hende tanten cu tabata celebra e festival "Color Play Asia". Aparentemente e explosion y candela a sosode despues cu e puero ey a wordo benta por ta debi na

e calor di luz nan riba escenario, asina a bisa un vocero di departamento di bombero di e ciudad.

Den algun imagen cu a wordo muestra den television por a mira escenario yen candela

y hende cu tabata core, hopi di nan den zwempak cubri pa puero di color. Mayoria di hende a sufri kima grave y otro a wordo afecta pa respira gran cantidad di puero toxico. □

Na Colombia

Gobierno ta priminti igualdad pa comunidad LGTB

COLOMBIA - Minister di Interior di Colombia, Juan Fernando Crito, a priminti ayera diadomingo na e comunidad LGTB (lesbis, gays, bisexual y transsexual) cu igualdad tambe lo yega na e pais aki, unda actualmente e matrimonio homosexual ta den un espacio bashi legalmente.

E corte constitucional di Colombia a bisa cu e congreso mester trece un legislacion tocante e matrimonio di sexo igual for di 2011, pero esaki ainda no a wordo trata pa e congresista nan aunke nan tabata tin un fecha final di dos aña pa esey.

Pa e motibo ey e minister a adverti den un carta manda na tur medio di comunicacion cu e reconocimiento

di derecho di comunidad LGTB ta un "huiswerk cu no a caba ainda y ta necesario duna un paso pa consagra e matrimonio y e adopcion di sexo igual" un topico riba cual e constitucional di Colombia mester dicidi proximamente.

Juan Fernando Crito a bisa e palabranan aki den e reunion di orguyo gay cu a tuma luga ayera diadomingo na Colombia cu marcha nan masha grandi na Bogota y Cali.

E minister a uni na e celebracion aki resaltando su compromiso pa "garantisa un sociedad cu ta inclui tur hende, sin discriminacion" y a corda riba algun avance den e topico aki cu a tuma luga den su periodo di maneho manera facilita e transsexual nan e cambio di sexo den registro civil. □

4 in 1 Square 6cm	3 in 1 Square 6cm	Klinkers 6cm	Round Triangle 6cm
Unidecor 6cm	Trottoir Tegels 5cm	Bishopmuts 8cm	15% DISCOUNT ON PAVERS

YARD SALE

DATE: SATURDAY, 4 JULY 2015
TIME: 8.00 AM - 12.00 PM
PLACE: ATCO BARCADERA

LIMESAND	LIMECHIPS	LIME STONES	PLASTERING SAND

WASH CHIPS @ AWG. 61,50 P/MT
 WASH SAND @ AWG. 61,50 P/MT
 WASH STONES @ AWG. 56,40 P/MT

SUPER SPECIAL DISCOUNT ON:

- ▶ REGULAR BLOCKS
- ▶ SPLIT BLOCKS HOLLOW 6
- ▶ COLUMN BLOCKS
- ▶ READY-MIX CONCRETE

ATCO CONCRETE PRODUCTS N.V.
Main Sales offices 582 4684

ATCO Barcadera Barcadera 2/R | ATCO Dakota Sabana Blanca no. 2 | ATCO Shaba Shaba no. 78 | ATCO San Nicolas Theelvestraat no. 20

www.atcoconcreteproducts.com | info@atco.aw

All yard sale products will be delivered within 3 weeks. Splitblock solution will be delivered within 3 weeks.

Activista Brittany Newsome ta baha e bandera Confederate na South Carolina

SOUTH CAROLINA/ CNN – Diasabra ultimo, den oranan di atardi, bisti den tur su "climbing gear", Brittany "Bree" Newsome a subi e palo di bandera di casi 30 meter di altura na South Carolina su monumento di State Capitol y baha e bandera di Confederate.

Esaki a pasa durante e entiero di 9 victimanan cu a wordo tuma cu a wordo mata den misa recientemente na Charleston na South Carolina mes. Recientemente riba 19 di juni un homber jong blanco cu a join un reunion di oracion y despues a cuminsa tira paden di e misa di hende color scur historico

na Charleston, matando 9 hende, incluyendo un pastoor, den loke autoridatnan a yama un crimen di odio. Dylann Storm Roof di 21 aña a pasa casi un ora den e misa diaranson anochi, prome cu el a mata 6 muhe y 3 homber, incluyendo e pastoor. Un ciudadano a mira e auto na North Carolina y a avisa polis, asina hefe di polis Greg Mullen a bisa. E hefe di polis no a discuti motibo. Gobernador di Charleston Joseph P. Riley Jr. a yama puro maldad. Lidernan di comunidad y politiconan a condena e atake riba The Emanuel African Methodist Episcopal Church, y Procurador General Loretta Lynch a bisa cu departamento di husticia a

cuminsa un investigacion criminal. Roof tabata cera, record di corte ta muestra cu tin un caso di droga pendiente contra dje, tambe e tabatin algun otro problema cu husticia relaciona cu dreña propiedad di hende.

Memoria doloroso

E tiramento a trece memorianan doloroso di un otro atake bek. Misanan di hendenan color scur a wordo bombardia den añanan 1960, ora cu nan tabata organisa biahe pa e movimiento di Derecho Civil, y ora cu nan a wordo kima intencionalmente den añanan 1990. E bandera di Confederate cu ta simbolisa un guerra civil aki pa hopi tempo a trece un debate nacional riba kico e ta significa den e America moderno. Y pa kico e logo di e bandera aki ta para, recientemente hopi luga rond di Merca a cuminsa baha e bandera aki.

150 aña

Newsome a kita subi e palo y kita e bandera algun ora prome cu tabata bay tuma luga un marcha pa apoya e derechonan di e mesun bandera ey dilanti e monumento na Columbia. Pa ora e bandera a wordo subi atrobe, e momento cu Newsome a subi eyriba y baha esaki ya caba a laga su marca den e debate cu tabata tin andando riba tin e bandera aki riba e teritorionan di State House. Tanto como riba e balor cu esaki tin den e sociedad Americano despues di e guerra civil cu a tuma luga 150 aña pasa. Newsome a wordo aresta despues cu el a yega bek riba vloor cu e bandera di su man. Pero su amigo activista James Tyson tabata eybou wardando e pa e yuda Newsome baha y sali di su paña di proteccion cu e tabata tin bisti. Mas despues di a wordo aresta, Newsome a pone un deposito di placa pa garantisa cu el aparece dilanti corte y a wordo laga liber. Diasabra den oranan laat di atardi, vocero di polis Mervyn Marciano a bisa cu su abogado ainda no a tuma contacto cu nan.

Heroe riba internet

Aunke Newsome cu Tyson tur dos a wordo acusa di difama un monumento cual ta un crimen. Y un bandera nobo a wordo subi bek despues di 1 ora. Segun e S.C departamento di



Seguridad Publico na Merca, no mucho despues cu nan a wordo hiba pa polis cu man den esposa. Newsome a bira un sensacion riba internet, un heroe pa hopi hende y hopi accion pa recauda fondo a cuminsa circula rond pa por paga su "bail" en caso cu e mester bay pasa hopi tempo cera.

Hopi hende cu ta para contra e bandera aki, incluyendo activistanan di derechonan civil, politiconan y celebradnan a uza e hashtag #FreeBree pa aplaudi su acto historico. Ta hopi ta pensa cu e bandera aki cu tin un historia scur pa hende color scur, mester a wordo baha masha tempo caba. Cinematografo Micheal Moore a ofrece pa paga tur e gastonan legal cu Newsome su caso lo encera. Tambe un grupo di activista

yama ColorsofChange a lansa un peticion riba internet pa tur e acusacionnan contra Newsome wordo kita. "Su accionnan ta representa un nacion cu ta bisando NO MAS di laga un bandera cu ta representa "white supremacy" bula mas" e primera dama di New York Chirlane McCray a bisa. Newsom su potretnan a wordo cambia y edita pa den tur manera riba internet pa enfatisa riba e accion cu el a haci cu pa hopi tabata algo heroico. #FreeBree a keda un topico pa hopi ora riba twitter y hopi ciudadano a sali dilanti pa muestra nan apoyo. E enfasis tabata keda wordo poni riba e echo cu den mayoria di caso semper ta muhenan color scur cu ta lucha pa nan derechonan y nan hendenan sin importa con hopi nan ta wordo desgaba den comunidad. □



Aduana
a ricibi
5 auto di
servicio
nobo

Lesas B6



Atelier'89
ta haci un
yamada
urgente pa
ayudo

Lesas B11

BON DIA *Aruba*

Dialuna 29 di Juni 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Atletanan di Aruba ta cla pa competi den e Weganan Pan Americano Toronto 2015



Lesas B3

Art Rules Aruba un biaha mas lo lansa
cu capacidad completo



Lesas B8

Delegacion di judo a sali pa:
World University Summer
Games na Sur Korea



Lesas B4

Biblioteca Nacional Aruba ta
organisa tayer di skirbi creativo



Lesas B11



St. Dominicus College a Pasa Dushi cu Kiwanis Terrific Kids

Dialuna 22 di juni, Kiwanis Club of Palm Beach/ Terrific Kids hunto cu St. Dominicus College, en cooperacion cu Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba, Ibisa y Cruz Cora a organisa un dia 'Pasa Dushi' pa 225 alumno di St. Dominicus College na Neptali Henriquez Park. E evento aki a wordo organisa pa e alumnonan celebra e clausura di e programa Terrific Kids 2015.

Den parti mainta trempa e alumnonan a cuminsa cu varios wega entre otro: Hala cabuya, tira blaas cu awa, hinkel hunto, core den saco tambe a traha diferente pisa di arte. E gruponan tawata consisti di alumnonan di diferente klas. Na final di e dia tur alumno a disfruta di



un lunch saludabel. E alumnonan di St. Dominicus College seguramente a pasa un dia hopi dushi.

Terrific Kids ta un programa cu Kiwanis Club of Palm Beach a implementa hunto cu y guiado di e docentenan di St. Dominicus College. E meta ta pa promove formacion di caracter, estimulacion fianza propio y perseverancia. E palabra 'Terrific' ta un 'ac-

ronym' cu ta consisti di letternan; Thoughtful, Enthusiastic, Respectful, Responsible, Inclusive, Friendly, Inquisitive y Capable.

For di aña escolar 2013-2014, e programa aki a wordo inicia na St. Dominicus College y ta un exito rotundo. E juffrouw y meneernan ta wak un diferencia den e alumnonan cu ta logra forma nan caracter y tambe haci nan habilidad



di liderazgo mas fuerte. Un total di 147 alumno a yega di ricibi e certificado di 'Terrific Kids' na St. Dominicus College.

Pa mas informacion di Terrific Kids bishita <http://www.kiwanispalmbeach.com/terrific-kids.html> <http://www.kiwanispalmbeach.com/terrific-kids.html>

<http://www.kiwanispalmbeach.com/terrific-kids.html> Kiwanis Club of Palm Beach kier a gradici, St. Dominicus College, Circle K di Universidad di Aruba, Ibisa, Builders Club di Juliana School, Neptali Henriquez Park, Cruz Cora, DOW y tur boluntario cu a haci e evento aki un exito. □



Umpire & Score di Champ of the Champs a ricibi nan uniform di Heineken

Champ of the Champs 2015 ta ranca sali Dialuna den gran forma. Despues di simannan largo di preparacion tur cos ta cla pa ricibi e tremendo campeonato internacional Champ of the Champs. Heineken a entrega un bunita uniform pa umpire & score.

Diasabra atardi Comision Organizado a tene un reunion cu e team di umpire y score na veld di SV Dragon Hitters na Barcadera unda a repasa tur reglamento di Champ of the Champs. Despues di un reunion intensivo por accentua cu cuerpo di umpire y score ta cla y comodo pa e grandioso torneo. Julio Hellburg instructor di umpire di ISF tambe lo ta na Aruba pa duna clinica di arbitro na tur umpire durante e mesun siman cual sigur lo aporta na desaroyo di nos umpirenan. Aruba Softball Bond ta contento di mira e union den e cantidad di umpire y scorenan. Heineken orguyosamente ta e patrocinado di uniform pa umpire y score y esaki nan a wordo entrega diasabra ultimo durante reunion diasabra ultimo. Pa bien na cuerpo di umpire y score di Aruba Softball Bond. □



Atletanan di Aruba ta cla pa competi den e Weganan Pan Americano Toronto 2015



Aruba - Diabierna anochi, Comité Olimpico Arubano (COA) a tene e ceremonia di despedida di e delegacion Arubano cu dentro di algun dia lo ta sali pa e Weganan Pan Americano 2015 cu lo tuma luga na e ciudad di Toronto, Canada. Presente na e ocasion special aki, nos por a mira e atletanan y nan coachnan, miembronan di directiva di COA, mayornan, invitadonan.



Secretaria general di COA, sra. Nicole Hoevertsz, a habri e anochi yamando tur presente un caluroso bon bini na e ocasion aki. Prome cu a splica di e historia di e Weganan Pan Americano a tuma despedida di un persona masha special kende a duna su contribucion pa mas cu 12 aña na e Comision Anti - Doping. Como miembro di e Comision Anti - Doping, sra. Angelique Koolman a representa COA y Aruba varios biaha exterior, mientras awor su persona lo bay biba den exterior. Den presencia di algun miembro di e directiva di COA a haci entrega di un bunita recuer-



do na Sra. Koolman pa asina e keda corda riba COA y tur su miembronan. Weganan Pan Americano di 2015 ta e di 17 biaha cu e weganan ta ser organisa, caminda cu casi 6 mil atleta, representando 41 pais di henter e continente Americano lo forma parti di e gran

“Fiesta di America”, cu e aña aki lo wordo celebra na e ciudad di Toronto, Canada. Pa nos atletanan e competencia lo no ta bay ta uno facil mirando cu nos lo competi contra di e paisnan grandi, pero no obstante di esey, nos atletanan a gana e derecho di ta den e weganan, ya cu tur a logra nan clasificacion, loke awendia no ta un logro facil. E preparacion tabata uno di nivel halto, nan dedicacion tabata extremo, sigur si mira e promedio di oranan entrena cu ta core entre 20 a 24 ora pa siman, tin di nan hasta mas. Cada bes nos trainernan ta subi di nivel, esaki a haci cu Aruba a logra clasifica den 10 deporte y un total di 25 atleta. E resultado di CAC tabata un muestra con bon e ciclo aki a avansa. E atleta Kamillah Dammers tabata uno cu sigur a resalta cu su dos

medayanan logra. Remarcabel ta cu tur hende ta traha duro, esaki di nos trainernan y boluntarionan manera e direccion tecnico. Si haci un comparacion cu e ultimo Weganan Pan Americano di 2011 na Guadalajara, esaki ta un progreso enorme paso e deportenan a bira dobel di cinco pa dies mientras e cantidad di atleta a aumenta di 17 pa 25. Notabel ta cu e biaha aki tin mas atleta femenino cu masculino

Monique van Embden a haci entrega di e bandera na Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz, kende na su turno a entrega e bandera na Juelle Thode, e Hefe di Mision. E Hefe di Mision lo tin e tarea di cuida esaki debidamente durante e periodo di participacion na e Weganan Pan Americano Toronto 2015. Manera custumber a nombra tambe e cargado di bandera pa e weganan di 2015, esaki lo ta e atleta cu lo tin e honor di carga e bandera di nos pais durante e ceremonia di apertura di e Weganan Pan Americano na Toronto, Canada. Unanimamente a keda dicidi cu e atleta di bela, Philippine van Aanholt lo bira Aruba su cargado di bandera pa e Weganan Pan Americano di 2015.

Por ultimo a introduci henter e delegacion di Arubiano cu lo sali pa Toronto, Canada. A yama e atletanan un pa un padilanti, tambe a probacha di introduci tur e otro personanan kendenan tambe lo bay yuda e atletanan den nan preparacion. Pa finalisa e ceremonia di despedida, a haci entrega di e bandera Arubano na e Hefe di Mision Arubano, señora Juella Thode.

COA ta desea cada un di e integrantenan di e delegacion pa e Weganan Pan Americano, Toronto 2015 tur clase di exito. □

Representante di Ibisa, sra.



Delegacion di judo a sali pa:

World University Summer Games cu e aña aki ta wordo teni na Gwangju, Sur Korea

ORANJESTAD - E dianan 3 pa 14 di juli proximo, lo bay tin e di 28 edicion di e World University Summer Games cu e aña aki lo wordo teni na Gwangju, Sur Korea. Mester bisa cu e instancia gubernamental encarga cu e manejo di deporte, esta Ibis a

haya e invitacion aki y a scoge e deporte di judo pa participa na e campeonato menciona.

Pa e motibo aki e Federacion di Judo a eligi e dos top judokanan hoben cu ta Emmazira Kelly y Isaac Croes. Mester bisa cu ambos atleta ya tin expe-



riencia amplio den torneonan internacional y den pasado a logra varios medaya den e diferente competencianan internacional cu nan a participa na dje. Antes e organisadonan tabata cubri tur e gastonan pa loke ta e atletanan y nan coach, sinembargo e aña aki lo cubri gasto di e atletanan so. Pa e motibo aki tambe cu Comision di Subsidio y Lotto lo cubri e gastonan di coach Alberto Thiel kende lo biaha cu e dos hobennan aki.

Den pasado e deporte di judo a rep-

resenta Aruba den tres diferente We-ganan Olimpico y ta un deporte creciente na Aruba caminda mas y mas mucha a cuminsa practica esaki. E interes ta grandi y un bon motibo pa e federacion di judo sigui promove e deporte di combate.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e biahe di coach Betto Thiel pa e 2015 World University Summer Games na Gwangju, Sur Korea. □



Ursell Arends:

Ta dirigi su mes na amantenan di futbol

Amantenan di futbol, Mi kier a cuminsa na gradici boso pa e oportunidad cu boso a brinda mi persona pa traha na bienestar di nos deporte Rey Futbol durante e ultimo 4 añanan.

Ora mi persona a drenta directiva di AVB na augustus 2011 mi a presenta un plan cu ta carga e nomber "Ban Score". Den e plan aki mi a presenta diferente ideanan pa desaroyo di nos futbol na Aruba.

Mi a cuminsa hopi entusiasma y como esun di mas hoben cu yen di ambicion pa mehora futbol.

Hopi di e plannan nan cu tabata den mi presentacion a wordo logra manera:

1. Ticketing system
2. Comision competencia hubenil
3. Competencia Femenino
4. Comision di Tecnologia
5. Comision di Marketing

E idea tras di e comisionnan hubenil y femenino tawata pa involvi e club-

nan mas pa asina e competencianan cana structura y sin problema.

AVB a haci e siguiente paso tambe y a subi riba tereno di tecnologia, marketing y nos a haci e entrada riba e red nan social.

Despues cu na juli 2013 a instala un directiva y president nobo, mi a cuminsa ripara cu poco, poco traha na bienestar di futbol no tawata haya oportunidad mas.

Mi semper lo keda lucha na bienestar di e clubnan cu a pone mi den direc-

tiva pero tambe pa mi pasion futbol. Bou di e directiva actual no tin espacio pa checuta ideanan na bienestar di futbol.

P'esey mi ta gradici boso pa e sosten cu boso a brinda mi durante e ultimo 4 añanan y entrega mi retiro como miembro di directiva di AVB.

Si acaso den futuro tin espacio pa checuta mi mision y vision mi ta spera di por conta cu boso sosten un biaha mas. □

Homber burachi ta causa problema

ORANJESTAD—Central a manda Polis den de La Sallestraat, na altura di Watergate pa un pelea. Na e sitio, Polis a topa cu algun persona pafo di e negoshi. E doño a sali y ta muestra Polis e homber cu tabata haci fastioso y cu kier bringa cu e otro hendenan. Relaciona cu esey, e doño kier pe bandona e luga. Na yegada e homber tabata intrankil y cada biaha kier drenta paden. Un miembro di famia tabata tene. Mirando cu e homber ta un tiki agresivo y basta bou di influencia di alcohol, polisnan a detene e sospechoso C.C.B. di 51 aña naci na Colombia pa 01.20. Polisnan a hiba su persona warda di Polis na Dakota. □

Bloki di muraya basha abou cu proyectil

PAPAYA—Central a manda Polis na un cas na Papaya na unda a haya algun catuchi, supuestamente di un arma di candela. Oficina Forensico y Investigacion Tecnico a bin na e sitio. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante S, kende ta bisa cu e anochi prome, ora cu el a yega cas, el a mira cu algun bloki di su cura cu e mes a traha a wordo benta abou y algun tabata kibra. S. a dicidi di laga nan para. Mainta 08.00, el a mira cu algun bloki tabata kibra, como cu a tira contra nan cu proyectil. Despues di a controla, a constata cu supuestamente a tira varios proyectil cu un arma di aire riba e blokinan. S. ta bisa cu dos siman pasa, el a mira tres mucha homber den bisindario, di cual uno tabatin un arma cu un scop riba dje. Tambe tabatin un Tercel shinishi cu glas tint, ta core sospechoso den e ultimo dianan. □

Muhe ta horta dos T-shirt for di tienda

NOORD—Central a manda Polisnan di Oranjestad pa 15.33, na Renaissance Mall na pier market pa un ladronia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe R, kende ta bisa cu un pareha local a drenta den e tienda 14.23. Un homber cu un polo color blauw cu blanco, bisti cu jeans y un pechi riba su cabes. E tabata hunto cu un muhe bisti cu T-shirt blauw y short di jeans y un pechi. Su colega a mira cu e homber tabata haciendo straño dilanti e boternan di likeur. E homber y e muhe a sali for di e tienda mas o menos 14.30. Despues ora cu R, a bay mira e grabacion di camara, a resulta cu e homber a horta dos T-shirt I love Aruba. Polis a tuma e keho. □

Recidivista di polis ta maltrata hoben cu palo

TURIBANA—Central a manda Polisnan di Noord na Turibana pa un maltrato. Na e sitio, Polis a papia cu e homber V, kende ta bisa cu e recidivista "Dun", a maltrata su yiu homber di 14 aña. Dun a dal e yiu V.M. na su brasa robes cu un palo grandi. Polisnan a papia cu Dun, V.I, kende tabata bou di influencia di alcohol of droga. El a keda deteni pa maltrato cu arma y hiba warda di Polis a investigacion. E tata a wordo informa pa miho hiba e yiu poli pa tratamiento y tuma un declaracion di dokter pa duna keho. V, a bisa cu e ta bay haci esey y despues bay warda di Shaba pa duna keho. □

Homber bou di influencia a supla 1360 ugl

PIEDRA PLAT—Central a manda polis riba e caminda Kibaima/Tanki Flip, na altura di Pacifico pa un coredo irresponsabel. Despues Central a meld cu e auto Nissan Sentra color cora A-50312, a core bay despues di un accidente. Polis a topa cu e auto riba e caminda sin nomber pasando via Piedra Plat, na altura di Bright Bakery. Polis a para e chauffeur y a haya holo di alcohol. E tabata papia cu lenga pisa y no por para riba su pianan. Polisnan a sospecha cu e chauffeur ta bou di influencia di alcohol. E chauffeur no por a supla y a keda deteni pa buracheria. Mas o menos 23.56 el a logra pasa test y a supla 1360 ugl. Ta trata di e homber J.K. naci na Aruba di 50 aña. □

Muhe ta wordo maltrata pa otro muhe

SHABA—Central a manda Polis na Stadion Frans Figaroa pa un pelea. Na e sitio, polis a topa cu un cantidad di hende ta discuti cu otro. E muhe D, ta bisa cu el a wordo maltrata pa e muhe J. Polis a manda tur hende for di e sitio y a bisa D. pa e bay duna keho na recherche, pero prome e mester bay tuma un declaracion di dokter di e maltrato. □

Desconoci ta kibra windshield di auto

MONTAÑA—Central a manda Polisnan na un cas na Montaña pa un destruccion. Na e sitio polis a papia cu e doño di un auto Hyundai color di plata A-22613. E ta bisa cu el a para su auto dilanti e cas pa 20.00 diabierna y diasabra mas o menos 13.15, el a mira cu e windshield di e auto tabata kibra. Polis a tuma e keho. E doño di e cas a bisa cu e tin sistema di video y ta bay controla e grabacion. □

Chauffeur a dal contra troncon di mata



SAN BARBOLA - Diabierna atardi den e birada di San Barbola un chauffeur masculino den un Chevrolet Blazer tabata saliendo for di e caya di San Barbola y a perde control.

E chauffeur a baha caminda

y dal contra di un troncon. E impacto tabata fuerte y e chauffeur a resulta herida. E chauffeur no tabata desea di bay hospital cu ambulance. Personal medico a presenta pa trata e chauffeur na e sitio mes. Roadservice a keda encarga cu e auto pa e wordo kita di e sitio. □



CLASIFICADO

en cooperashon cu **ARUBAdeal.com**
One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e seccion aki?

Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login

Completamente gratis!

Mucha

Stroller pa baby. 200 fls. Bon calidad. maritza7478815 5616062 (Quickcode: 011807)

Paña & moda

2 bril di solo, nobo, Nunca uza, e tin label ainda. Original, Prijs lo ta 125 euro pero ta bende 100\$ pa tur 2! Pa mas info Whatsapp of Yama : 5665560 (Quickcode: 014142)

Residencia

Ta bende Cas/Trailer di 98 m², 7.3 meter hancha x 13.4 meter largo. Semi- muebla. Cushina cu cashi (sin aparato). Sala grandi di 27 m² cu su ceiling fan. 3 Camber cu nan cama, cashi y ceiling fans cu 2 television. 2 baño completo cu nan Bath tub. Ta inclui mosaico nobo den caha pa e cushina su vloer. Prijs Reduci for di AFL 55.000,- pa AFL 45.000,-!! Entrega ta inclui, mester bay!! (Quickcode: 012722) yama of msg

7370025.

Auto & Acesorio

4 Riem di Aluminium size 15 & 4 Tire low profile 205/55R15 4 luna uza. Aki tin fls4500,00 y awor GAN-GA fls1650,00 ta fit tur 4 bolts. Manera bo ta wak e ariba e pic asina nan ta!! Mi a caba di pone tuit nobo! Asina ta yega cumpra y cambia, y duna bo auto racing style. Esun cu yega prome ta bebe awa limpi! Yama: Marlon cel: 5628755 (Quickcode: 014134)

Hyundai Santa fe 2003 pa 11 mil. Mi ta bende un auto den super bon condicion interesa por yama of app na 7403088 hende serio so, tur cos ta traha den perfecto condicion. (Quickcode: 014129)

Suzuki Swift 2008, standard, airc, cd/mp3/usb, gekeurte cu 2017. bon condicion. afl10500. mas info: 7350833 (quickcode: 014123)

Mi ta bende mi Jeep Grand

Cherokee Laredo 2003 .E motor ta den hopi bn condicion. Prijs discutibel. Pa mas info por yama na 5683415 of app na 7438422. (Quickcode: 09724)

Ta bender un trailer pa carga sushi. Afl.3250. Tel.7447854 (Quickcode: 014035)

Cas & Decoracion

Cama riba y abou. 350 fls. Prijs negociabel. maritza7478815 5616062 (Quickcode: 013483)

Imagen & zonido

Camara pa filma Panasonic no tin bateria. Maritza 7478815 5616062 (Quickcode: 06049)

Computer & Telecomunicacion

Iphone 5s. Whatsapp of Yama : 5665560 E ta bin cu su charger original y kaft. Afl 525. (Quickcode: 014143)

2 PS3 Pa drecha/parts. Afl.125. Whatsapp of Yama

: 5665560 (Quickcode: 014141)

Ps 3 games. Whatsapp of Yama : 5665560 FIFA14/Blackops2/GTA ep. of liberty city : 50 florin pa un. Battlefield4/GTA V : 75 florin each. (Quickcode: 014140)

Mi ta bendiendo mi ipad 2 den bon condicion, afl.400. interesa contact na 5698354. (Quickcode: 014116)

mi ta bende un psp 3000 slm den super bon condicion e ta bin cu 16 wega + charcher+ tas y e sim cart memory y tambe e ta un lock caba, Afl.250. interesadonan por yama mi libremente na 5665266 (Quickcode: 014115)

Mi ta Bendiendo mi Iphone 5s den super bon condicion. Afl. 500. Sheraine5698354 (Quickcode: 014094)

Boto & Deporte Acuatico

Tin 4 Rim cu taira di alu-

minium pa boat trailer size 14, afl.1600. Yama 7322718 (Quickcode: 05649)

32 pia 2 motor Suzuki 250 hp cada un, e tin Gps fish finder, fish box, spotlight VHF tremendo sound sytm, ful eqp, e ta core manera Cadillac. Afl. 125.000,00 .pa mas info yama 7322718 (Quickcode: 07397)

Varios

Holoshi, prijs 95fl. Otro siman mi ta haya nan bon pa regalo pa dia di mama por yama of whatsapp 7421081. Reserve esun di bo (Quickcode: 012690)

Wireless bluetooth headphone. E ta support black chip bo por uza como un mp3, e tin build in radio mic y e ta support waya di aux e ta bin cu su waya di aux y waya pa charge. Tin cora ros blauw berde preto prijs 85awg, call or whatsapp nos anytime7421081. Zonido ta base base (Quickcode: 012689)☐

Aduana di Aruba a ricibi 5 auto di servicio nobo

ORANJESTAD - Durante siman Director di Departamento di Aduana di Aruba, Sr. Roderick Croes a comparti e grato noticia cu e Departamento a ricibi 5 auto nobo cu lo wordo uza den diferente sector manera, Duana Recherche seccion Waf, Duana Recherche Barcadera, Oficina principal di directorado na San Nicolas y Seccion Playa di Libera, entre otro.



“Algun tempo pasa nos a perde algun auto, nos tabata tin hopi falta di autonan di servicio. Sigur nos tabata tin

mucho poco auto den nos departamento y aworaki danki na Minister tambe nos a logra haya 5 auto nobo”, asina director Croes a expresa.

Ademas di mudansa recien pa e edificio nobo temporal na “Budlex Building” y e autonan nobo, tin hopi mehoracion y desaroyo cu a tuma lugha den e ultimo siman nan manera e 2 cachonan nobo cu seccion di ‘Duana Recherche’ a ricibi for di Hulanda. Na mes momento a busca y nombra tambe dos miembro di cuerpo pa guia y fungi como trainer pa e cachonan di cual ya caba nan a inicia e curso y preparacionnan aki. Tur es ten e tereno pa e futuro edificio nobo di Aduana na Barcadera ta disponibel caba, pues semanalmente Minister Bermudez ta reuni cu Sr.

Croes riba e desaroyonan pa cu e futuro edificio nobo aki. Na mes momento e edificio bieu di Aduana tambe lo wordo bendi den transcurso di e proximo lunanan/aña y tambe lo tuma lugha un alocacion di Cuerpo di Aduana na aeropuerto di nobo cu ta forma parti tambe di e plan di renobacion di AAA. Manera Minister di Financia, Angel Bermudez a expresa na varios ocasion e Departamento di Aduana tin su debido atencion ya cu e departamento aki ta un di e dos generatorman di entrada pa Gobierno, pues tin varios aspecto cu tin prioridad halto riba su lista pa cumpli cun’e.

Di e forma aki tin varios adelanto y desaroyo cu ta tumando lugha y cu sigur lo hisa e calidad, nivel di servicio y trabounan cu Cuerpo di Aduana ta eherce. Segun Director di Aduana, e plannan ta canando y e reaccion di parti e coleganan ta positivo. “Aworaki nan a cuminsa mira por ehempel cu e condicionnan di e edificio temporal ta hopi mas miho di locual nan tabata traha den. E coleganan ta contento, entusiasmo pa cu e ultimo desaroyonan y esaki sigur a trece cun’e un sentimiento di union di Cuerpo di Aduana”, asina Sr. Croes a expresa.☐



Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaca, mango, casho, papaya etc. Bon prijs. Pa mas informacion Tel: 594-9069

TA BENDE
Mi ta bende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200.- Whatsapp : Tel: 566-5560

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) Pa mas informacion Tel: 737-0737

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo. Tel: 562-2531

TA BENDE
Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion Tel: 564-1979

TA BENDE
20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

TA BENDE
Un Hyundai Accent ATM, AC pa Awg. 26.500,= Pa mas informacion yama Tel: 593-8760

TA HUUR
Un 1 apartamento di 1 camber na Ponton (muebla) Pa mas informacion yama Tel: 593-8760

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US\$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- Tel: 592-9966

TA HUUR
Studio Apartamento Muebla na Hoolberg Kavel pa max. 2 persona (excl.coriente di airco). Ta inclui: awa, coriente normal y gas. Prijs Awg 775 pa luna (Deposito Awg 300). Pa mas informacion Tel: 594-3877.

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion Tel: 563-5566

TA BENDE
Un Cas Socotorolaan #25, Taxatie Rapport Awg. 278.000,= situa central den playa, cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor y porch y cura. Pa mas informacion Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Special Acrylic full set Afl. 50,= Manicure Afl. 35,= cu diseño fabuloso, Pedicure Afl. 35,= Tel: 736-9393

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. Tel: 562-2532

TA BENDE
Gordura, ora bo compra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 . Pa mas infomacion Tel: 564-4456

TA HUUR
Apartment muebla na Wayaca, 1 camber apart cu walking closet chiquito y cushina apart. Pa mas informacion Tel: 593-0606

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs. Tel. 562-2532

TA BENDE
Ford Edge 2007, Low mileage Asking price AWG 30.000.- Please call Tel. 583-5212

TA BENDE
Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,- Tel. 585-6674

TA BENDE
Cartera pa homber 100% cuero, boots, tas den diferente color y size. Tel. 745-0440

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo. Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std. Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,- Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Un 2 bedroom (drumi 6 pers.) na Paradise Beach Villas ground floor. Pool side pa siman Jul 1-9 Aug 2, 2015 Prijs \$1.250 pa siman
TEL: 593-0200
email:vr.realty@mac.com

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Sidebar Bistro:

Ta invita abo pa bin purba Bourbon



Diahuebs awo dia 2 di juli e restaurant nobo na Renaissance Marketplace, Sidebar Bistro, ta introduci un actividad unico cu purba "Bourbon", anfitrión pa e actividad aki ta e autoridad di Bourbon señor Jason Brauner di Louisville, Kentucky.

Sidebar Restaurant na "the Renaissance Marketplace" no ta renombra solamente pa su calidad halto di Angus Beef gourmet burgers y un variacion grandi di cerbes di bari,

pero tambe pa Aruba su seleccion grandi di Bourbon. Bo por scoge entre 64 boter diferente.

E evento ta wordo complementa pa e coki di Sidebar's Chef Ricky Croes, cu un menu cu ta pas y ta hala atencion. E prijs pe anochi aki ta 32,50 dollar pa persona. Mirando cu e luganan ta limita mester haci reservacion. Contact Sidebar na telefon 5885511 of e-mail info@sidebararuba.com pa reserva bo luga. □



Tur señal ta indica

Art Rules Aruba un biaha mas lo lanza cu capacidad completo



ORANJESTAD - Registracion ta habri ainda, sinembargo mayoria di e tayernan a wordo inunda cu aplicacionnan. Un trabou dificil pa organisadonan di e programa kendenan tin e tarea dificil di scoge for di e centenares di cartanan di motivacion cu nan a ricibi for di

esunnan cu ta aplica y cu ta aspira pa bira artista of pa desaroya nan identidad artistico.

Desde esun aspirando pa bira coki di 13 aña cu tin e soño di habri su mesun restaurant y cu awo kier participa den e tayernan di Arte Culinario, te cu e bailadonan Super Este-



lar cu ta buscando un oportunidad pa traha cu e "Master Teacher" di e aña aki, Dwight Cheuk A Lam, kende tambe ta conoci como Amsterdam su famoso coreografo MR. Rebels.

Drentando su di 6 aña, Art Rules ta sigui crece den forsa, no solamente pa loke ta trata esunnan cu aplica y studiantenan participante pero tambe birando e plataforma mas grandi na Aruba pa produci artistanan profesional hoben.

Desde su lansamento na 2010, Art Rules a inspira por lo menos 40 hoben Arubiano pa sigui un educacion of carera profesional den Arte; algun di nan studiando of dunando presentacionnan rond di mundo.

E por zona imposibel, pero actualmente tin Art Rules na Milan, Texas, Rotterdam, New York y algun otro ciudad grandi.

Orguyoso pa ofrece e programa un biaha mas, cu RBC Royal Bank na mando, e banco aki y hopi otro negoshi local ta responsabel pa sostene e casi 600 hobennan cu a participa desde cu el a bira e sponsor principal y fiel



6 aña pasa.

E fecha final pa registracion e aña aki ta dia 10 di Juli y e programa lo cuminsa riba dia 20 di juli na e Academy of

Arts & Design Aruba. Pa mas informacion bishita www.artrules.org of like Art Rules riba Facebook/artrulesaruba Instagram @Artrulesflicks Twitter@ArtrulesU. □

WATCH LIVE AT DOUBLE DOWN

Aruba's Hottest Sports Bar and Lounge

COPA AMÉRICA 2015

ALL THE GAMES SHOWN ON
30 HD FLAT SCREENS, 4 GIANT SCREENS
\$5 FOOD SPECIALS - \$25 BUCKETS ON IMPORTED BEERS
DRINKING WITH LINCOLN HAPPY HOUR
\$5 = 5 DRAFT BEERS **EVERY GAME**

MORE FUN
VALUE
VARIETY

DOUBLE DOWN
SPORTS BAR & GRILL



J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

COPA AMÉRICA
Chile 2015



JUNE 11 - JULY 4, 2015

GRUPO A

- CHILE
- MÉXICO
- ECUADOR
- BOLIVIA

GRUPO B

- ARGENTINA
- URUGUAY
- PARAGUAY
- JAMAICA

GRUPO C

- BRASIL
- COLOMBIA
- PERÚ
- VENEZUELA

GROUP MATCHES

Fecha	Orario	Partido	Fecha	Orario	Partido	Fecha	Orario	Partido
11/06	19:30	2 Chile vs. Ecuador 0	13/06	15:00	1 Uruguay vs. Jamaica 0	14/06	15:00	0 Colombia vs. Venezuela 1
12/06	19:30	0 México vs. Bolivia 0	13/06	17:30	2 Argentina vs. Paraguay 2	14/06	17:30	2 Brasil vs. Perú 1
15/06	17:00	2 Ecuador vs. Bolivia 3	16/06	17:00	1 Paraguay vs. Jamaica 0	17/06	20:00	0 Brasil vs. Colombia 1
15/06	19:30	3 Chile vs. México 3	16/06	19:30	1 Argentina vs. Uruguay 0	18/06	19:30	1 Perú vs. Venezuela 0
19/06	17:00	1 México vs. Ecuador 2	20/06	15:00	1 Uruguay vs. Paraguay 1	21/06	15:00	0 Colombia vs. Perú 0
19/06	19:30	5 Chile vs. Bolivia 0	20/06	17:30	1 Argentina vs. Jamaica 0	21/06	17:30	2 Brasil vs. Venezuela 1

QUARTER FINAL

June 24 19:30	A1 vs BC/C3	MATCH 19
June 25 19:30	A2 vs C2	MATCH 20
June 26 19:30	B1 vs A3/C3	MATCH 21
June 27 17:30	C1 vs C1/B2	MATCH 22

SEMI FINAL

June 29 19:30	WINNER 19 vs WINNER 20
June 30 19:30	WINNER 21 vs WINNER 22

THIRD PLACE

July 3 19:30 LOSER 1 vs LOSER 2

FINAL

July 4 16:00 WINNER 1 vs WINNER 2

f copaamerica

@ca2015

copaamericachile2015

www.ca2015.com

WINNER GROUP A JUNE 24 - 20:30

CHILE	1
URUGUAY	0

BC/C3 Santiago

RUNNER-UP GROUP A JUNE 25 - 20:30

Peru	3
Bolivia	1

Temuco

WINNER GROUP B JUNE 26 - 20:30

Argentina	5
Colombia	4

A3/C3 Valparaíso

RUNNER-UP GROUP A JUNE 27 - 18:30

Paraguay	5
Brazil	4

Concepción

COPA AMÉRICA
Chile 2015



WINNER MATCH 19 JUNE 29 - 20:30

Chile	1
Peru	0

Santiago

WINNER MATCH 21 JUNE 30 - 20:30

Argentina	5
Paraguay	4

Concepción

FINAL

JULY 4, 17:00
SANTIAGO

WINNER MATCH 23

WINNER MATCH 24

LOSER MATCH 23 JULY 3 - 20:30

LOSER MATCH 24

Concepción

Third place playoff



Ultimo siman pa inscribi pa:

“Plan Vacacional Playa Pabao 2015”

PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia cu e aña aki un biaha mas ta organisa nan famoso y tan spera “Plan Vacacional”. E actividad ta tuma luga pa dos siman, cuminsando 6 di juli y terminando 17 di juli. E programa ta di dialuna pa diabierna di 8’or di mainta pa 12’or p.m. E Plan Vacacional ta especificamente pa muchanan

entre 4 y 12 aña.

E aña aki e tema ta “e Mundo di Reciclahe di Playa Pabao”. Durante e dos simannan aki ta bay tin diferente actividad cu lo tuma luga na centro mes y tambe lo bishita diferente luganan manera Tropical Bottling, Community Pool, Ban Conoce Nos Isla y hopi mas. E actividadnan ta basa riba e tema di reciclahe y ta bay tin weganen recreativo

pa tur mucha tanto paden como pafo.

Manera tur aña e ultimo dia di e Plan Vacacional lo tin un anochi di presentacion pa mayornan por gosa di show y tambe un exposicion cu cada grupo lo presenta. Naturalmente por bin cambio ainda den e programa. Mayornan por pasa inscribi nan yiu (nan) na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna, mainta entre 9’or y

12’or y atardi entre 3’or pa y 6’or. E Plan Vacacional tin un duracion di dos siman y ta cobra e suma di 100 florin pa mucha y e suma aki ta inclui tur actividad cu ta tuma luga y tambe cada mucha lo haya un sandwich cu juice mainta. No ta permiti paga 50 florin pa un siman. Pa motibo organisatorio e ultimo dia pa inscribi ta diabierna 3 di juli. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta recorda may-

ornan pa inscribi nan yiu (nan) na tempo pa asina evita cu e mucha ta bay riba lista di espera.

Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie. Pa mas informacion por pasa libremente durante orario di inscripcion of por yama Centro di Bario Playa Pabao, telefon 583-7775, entre 3’or y 6’or pm. □

Fundacion Desaroyo comunitario (FDC) hunto cu hobennan di Feria Social a lansa su website



ORANJESTAD – Dia 26 di juni ultimo cu hopi entusiasmo e hobennan di feria social cu a yuda FDC.

Durante algun luna FDC a traha riba nan imagen comercial. Nan a celebra e lanzamiento oficial di e website www.fdcaruba.com. Tambe nan a logra pa crea y adapta otro producto y material cu ta di suma importancia pa yega na e meta cual ta e imagen corporativo di FDC. Durante e atardi placentero aki e miembro nan di directiva di

FDC a elogia e hobennan pa e tremendo trabou cu nan a haci. Meta di fundacion ta promove desaroyo general y formacion spiritual di mucha, hoben y adultonan na Aruba.

Un proyecto di Fundacion Desaroyo Comunitario cu tin hopi bon resultado awor den nos comunidad te E proyecto di integra bek den mercado laboral. E proyecto aki ta duna oportunidad na tur persona cu no tin trabou, pa haya un guia y curso nan gratis pa asina

drenta cu exito bek den e mercado laboral. E website aki lo haci cu pueblo di Aruba y tur esunnan interesa por tin acceso y contacto na un manera mas facil cu FDC y asina keda na altura di tur desaroyo y servicio cu e fundacion aki ta ofrece. □



Atelier'89 ta haci un yamada urgente pa ayudo

Ateliers '89 buscando 18 overhead projector, urgente!, pa su gran apertura di e tayer di pelicula cu lo habri diahuebs awor pa 8pm. pa e presentacion special di su alumnonan y bou guia di Sofia Wickman y Ryan Oduber

En conexion cu e presentacion di 18 obra pa su participantenan na e tayer di 2 luna di pelicula/film, Ateliers '89 ta buscando 18 overhead-projectors.

Diahuebs awor Ateliers '89 ta brinda publico en general un anochi yen di suspenso

di pelicula. E anochi aki lo ta uno cu diferente obranan pa su alumnonan unda instalacion y efecto di luz hunga un rol grandi e anochi aki. E ultimo añanan a bin ta presenta e anochi aki a la RED CARPET, pero pa e apertura aki a dicidi di bin cu un presentacion completamente diferente.

E maestronan y participantenan ta trahando duro pa por termina tur e obranan y presenta esakinan Diahuebs anochi. E biaha aki mas o menos 20 persona a participa na e tayer aki unda lo muestra obra di 18. Mira e invitacion

y lesa tur e nombernan.

Ta asina cu door di uzo di tecnologia actual overhead-projectors a sali di moda y nos ta pensa cu den hopi oficina di gobierno, instancianan priva lo mester tin un of dos para den deposito. Si abo o bo hefe por tin un na trabou por fabor tuma contacto inmediatamente.

Lo nos aprecia esaki masha hopi mes y asina bo por yama director di Ateliers '89 na 5654613.

Actualmente e arte di pelicula ta crece cada bes mas ariba nos isla cu dos festival di cine na caminda, Aruba Short Film Festival, september y Aruba Internacional Film Festival, November.

Unda diferente institucionan y artistanan individual ta preparando pa participa na esaki. Ateliers '89 tambe ta prepara e artistanan hoben y adulto pa esaki. Ta pesey ta un momento unico y interesantissimo pa bin mira e resultadonan diferente aki.

Going Back To the River pa Darwin Winklaar a gana e Short Film festival aña pasa



Pa esaki a duna Ateliers '89 un empuhe grandi den e arte di pelicula cu e ta bin eherciendo for di su comienso como e Academia di Bellas Artes di Aruba, pero esey no kiermen cu nos no ta keda e cuna y plataforma unico di arte experimental.

Pa esey bin mira kico e biaha aki tur e obranan tin aden y experencia bo mes e premiere aki.

Ateliers '89 ta brinda bo asina un bes mas un anochi atrobe agradable y special cu yen di sorpresa unda bo presencia lo ta altamente aprecia! Cu entrada, bebida y snacks gratis. Terminando asina gradiciendo cu un danki grandi na tur cu a haci esaki posibel; Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, UNOCA, Arion Wine Company y Mondriaan Fund. □



Curso Supervision Profesional Avansa

Recientemente un 1 grupo di 12 participante for di e sector priva y sector publico, a sigui e curso di B&P/ Interface Training tocante "Supervision Profesional Avansa".

E obhetivo di e curso intensivo aki di 6 dia, tabata pa adkiri conocimiento importante di supervision y pa ricibi e herment nan necesario con pa supervisa trabao. Tambe pa siña con pa fortalece e efectividad di supervision pa asina crea un team cooperativo cu ta produci na trabao. Topico nan cu a wordo presenta durante e curso aki ta : Comunicacion Efectivo, Instrui y Coach di personal, Duna Guia efectivo y



motiva bo personal, Resolve Conflicto y Negocia Efectivo, Soluciona Problema y Tuma decision Efectivo Ponemento di Meta. E curso tabata intensivo y practico na manera cu ora e cursista yega su trabou e por aplica loke ela siña mes ora. E curso a wordo presenta door di Sra. Drs. Ina Croes, Trainer Certificada den servicio di B&P/ Interface Aruba. Esunnan cu a gradua ta: Russel Danje, Clarette Quandus, Maurice Escalona, Naroika Croes, Gelisa Angela, Ralph Danje, Kenneth Richardson, Francis Kock, Jonny Solognier, Elton Trezil, Glenda Willems y Marina Stamper. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e graduadonan. □

Tayer di skirbi creativo

Biblioteca Nacional Aruba ta organisa un tayer di 'Creative writing' pa hoben bou guia di un coach profesional. Esaki ta tuma luga durante vakantie grandi.

Durante 4 sesion participantenan ta skirbi nan storia na un manera creativo. Cada siman ta trata un otro tecnica y for di un otro perspectiva

y hobennan ta practica cu diferente tarea. Hobennan ta saca/uzar potret pa ilustra nan storia. E storianan ta cortico y apto pa Social media manera Facebook y Blog. E participantenan ta practica diferente manera pa skirbi y ta discuti tocante e ehercicionan y potretnan.

E tayer ta tuma luga na biblioteca na Oranjestad den luna di juli, diamars atardi di

2or y mey pa 4or y mey. Esaki ta costa 100 florin pa persona. Sra. Byande van Andel ta e coach di skirbi cu ta guia y inspira tur participante. Por registra via info@bibliotecanacional.aw

Dia: Diamars (7, 14, 21 en 28 juli)
Ora: 14:30-16:30.
Luga: Biblioteca Playa
Edad: Teenager/13+ □



“Señor ta mi wardado, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta par-
ticipa fayecimiento di:

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



Bibiano Martin Semeleer

Mihor conoci como “Bibi”
*02-12-1950 - †24-06-2015

Na number di su

Esposa: Sra. Vda. Marline Semeleer Chow
Mama: †Sra. Jacoba Maria Semleer-Semerel
Tata: †Sr. Antonio Semeleer
Yiunan: Franklin & yiu

Joyceline Semeleer y yiunan & compañero Jeancarlos Rafini
Sergio Semeleer y compañera Celia Ludeña
Valeria Semeleer

Nieto(a)nan stima: Aylene Maduro
Jeandree Maduro
Sharienne Maduro
Brandon Semeleer

Rumannan: Theo & Emmy Semeleer-Hoffman y famia na Hulanda
Margarita Semeleer

Eta & Humprey Wolter-Semeleer y famia
†Nuevo Semeleer
Tecla Semeleer y famia
Sira & Aparicio Kelly-Semeleer y famia
Tito Semeleer & Marcia Leest y famia
Donny Semeleer & Patricia Lau y famia

Suegrastima: Maria Boekhoudt-Maduro
Swa & Cuñanan: Jeanette & Samuel Kelly-Chow y famia
Joyce Boekhoudt y famia
Richard & Miriam Boekhoudt y famia
Astrid & Manuel Tromp-Boekhoudt y famia
Donald & Antonietta Boekhoudt y famia
Annette & Giovanni Dabian-Boekhoudt y famia
Mariette & Eduard Engelhart-Boekhoudt y famia
Honman & Judith Chow-Kelly y famia
Homwing & Ester Chow-Tromp y famia
Honming & Mientje Chow-Kelly y famia

Tantanen: Juana & Chemmy Semeleer-Semerel
Theresita & Clement de Cock-Semerel na Hulanda
Maria & Angel Rojer-Simileer y famia
Margarita Simileer y famia
†Zuster Magda Semerel

Sobrino, sobrinanan, primo y primanan, amigo(a)nan y tambe conocirnan den exterior,
rumannan di Iglesia di Cristo, coleganan di Nagico y demas famia: Semeleer, Semerel,
Maduro, Ludeña, Rafini, Hoffman, Wolter, Lacle, Kelly, Boekhoudt, Chow, Tromp,
Dabian, Engelhart, Riera, Leest, Rojer, Lau, Simileer, Jacobs, de Cock.

Acto di entiero lo tuma luga diamars 30 di juni 2015 for di 2’or te cu 4’or di atardi na
Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana St. Anna na Noord.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, Cumana 76, dialuna 29 juni 2015 di 7’or
te cu 9’or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.*

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Tata, pordonanan, pasobra nan no sa kico nan ta
haci.”

Lucas 23:34

Na e culminacion di Su sufrimento fisico, Hesus
Su amor a prevalece y a pidi Su Tata pa perdona.

Cu tristesa na nos curazon,
peroa gradecido pa tur loke ela
significa y a hasi pa nos durante su bida,
nos ta anuncia cu a bai sosega
den brasa di Senjor.



MAVIS MARY ERASMUS- THEIJSEN

12 oktober, 1952 –27 juni, 2015

Viuda di Armando (Mando) Erasmus

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

A Fayece:



Jean Pierre Hoyos

mihor conoci como: “Jean ”

na edad di 22 año

Un snechi di palabra di Dios:

Bo palabra ta luz na mi caminda



Den e tempo aya un oficial di snoa, cu yama Jairo, a tira su curpa abou na pia di Hesus, y a roga Maestro, bisando: "Mi yiu muhe ta cerca di muri; pa por favor, bin y pone Bo mannan riba dje, pa e por bira bon y biba."

Y Hesus a bay cun'e. Un multitud grandi tabata sigui Hesus y tabata push'e di tur banda. Un muhe cu diesdos aña largo tabatin un derame di sanger, y cu a sufri masha na man di hopi dokter, ora cu el a tende tocante di Hesus, a acerc'e den e multitud y a mishi cu Su mantel. Pasobra el a bisa: "Si mi djis mishi cu Su paña, lo mi bira

bon." Mesora su derame di sanger a stop y el a sinti den su curpa cu el a cura di su afliccion ...Hesus a bisa mucha muhe: "Mi yiu, bo fe a salba bo; bay na paz y sea cura di bo afliccion." Mientras cu E tabata papia ainda, a bin hende for di cas di e oficial di snoa, bisando: "Bo yiu muhe a muri; pakico sigui molestia e Maestro?" Ma Hesus, a bisa e oficial di snoa: "No tene miedo, kere solamente."... Hesus a bisa: E mucha no a muri, ma ta na soño e ta."El a coy e mucha na su man y a bis'e: "Talita kum!" (loke kiermen: "Mucha, Mi ta bisa bo, lanta!") mesora e mucha muhe a lanta y a cuminsa cana...



Mensahe

Cu hopi fe Jairo a pidi Hesus pa E cura su yiu. Manera tur mayor por resa cu mesun fe pa nan yiunan cu ta malo na curpa of pio ainda pa esunnan cu ta den agonia spiritual. Esunnan riba mal caminda, den bicionan, leu for di Dios. Un muhe cu a sufri derame pa hopi aña cu mesun fe ta mishi cu mantel di Hesus cu speransa cu e por keda cura di malesa. Tambe cada un di nos por ta den e rij hunto cu Jairo y e muhe di Evangelio

di awe, y pidi Hesus cu fe loke nos tin mester. Nos por presenta Hesus nos problemanan personal, pidi pa otro. Sea hende di fe y pidi Spirito Santo pa Hesus por aumenta nos fe.

Ban pidi Dios pa e intervencion di nos Mama Maria y Santonan. Si nos lo pidi cu fe, nos por mira cosnan grandi manera den e casonan di Evangelio di awe.

Oracion

Señor, mi ta resa pa mi mes y

pa mi famia (yiunan, esposo, rumannan) mi kier pone den Bo man tur mi preocupacion cu mi ta carga den mi curason. Tene misericordia cu mi y a pesar di mi picanan, scucha mi oracion.

Compromiso

E muhe di Evangelio djis a mishi cu mantel di Hesus. Abo por mishi cu Su Curpa na ora di Santa Comunion. Ricibi Hesus cu fe y resa pa nos hubentud cu ta spiritualmente morto. □

José Luis Prieto:

Tin fe

Tin Fe ta acepta locual Dios ta permiti den nos bida aunke nos no ta comprende dicon esey ta pasa of aunke nos no ta gusta. Si nos tin e capacidad di wak e obhetivo desde e principio di e mesun manera cu Dios ta wak esey, nos lo sa e rason pakico nos bida ta bay di un forma contrario na nos propio rason y nos deseonan.

Tin Fe ta duna tur locual nos no tin of den e momento cu di berdad no mes tin mester. Tin fe ta haci cu e briyo di e generosidad ta pasa husto den momento di pobresa y ora nos ta sinti desampara yenando di gratitud tanto esunnan cu lo ricibi, como esunnan cu lo duna.

Tin Fe ta kere na luga di tin duda. Si e fuego di e confiansa ta caba, anto no tin mas remedi cu bay den tristesa y perde e animo. Kere den

nos posibilidadnan y talento y tambe den esunnan di nos prohimo ta e energia cu ta move e bida na un luga sigur. Pero e forma mas importante di aumenta nos credibilidad ta kere cu nos bida ta na man di Dios y cu E ta esun cu ta cuida di nos.

Tin Fe ta guia nos bida, no cu wowo sino cu e curason. E rason mester di hopi evidencianan pa tuma un riesgo, e curason tin mester di un tiki di speransa so. E cosnan mas bunita y grandi di nos bida no ta esun cu nos ta wak sino esun cu nos por caricia cu e espirito.

Tin Fe ta lanta ora nos cay. E fracaso den cualkier momento di nos bista ta algo hopi tristo y dificil pero ta mas tristo ainda pa nos keda lamenta, pa nos bira victima, atrapa den e frustracion y amargura.

Tin Fe ta tuma un riesgo importante pa un soño, un amor of un deseo profundo. Nada di locual ta bale la pena en realidad por wordo realiza sin sacrificio, sacrificio cu ta implica laga algo of laga un hende cu e obhetivo di obtene algo cu ta mehora nos propio mundo of e mundo di otro.

Tin Fe ta wak den forma positivo pa dilanti sin importa si e futuro lo muestra scur o si e pasado ta hopi doloroso. Esunnan cu ti Fe ta haci di awe un principio di mañan y ta purba biba di un manera cu ora su pasado ta bin bek, por wak esey solamente como un grato recuerdo.

Tin Fe ta confia, pero no confia den cosnan o personanan sino den Dios cu ta obra, actua y papia traves di e personanan. Hopi hende ta confia en cosnan material pero nan tin relacionnan



bashi cu su proximo. Ta berdad cu semper tin hente cu ta lastima of traiciona nos confiansa pero nos por sigui confia siendo mas cauteloso cu esunnan cu bo ta confia dos biaha.

Tin Fe ta busca lo imposibel, hari ora bo dianan ta scur of bo wowonan ta cansa di yora. Tin Fe ta sa cu un sonrisa por duna luz y speransa den e bida di un hende un ta pasa pa un situacion pio compara cu esun cu nos ta pasando.

Tin Fe ta cana riba e caminda di e bida di e mesun manera

cu un mucha lo haci'e, di e man di nos Tata Dios. Tin Fe ta laga nos problema na man di Dios y bay den su brasanan prome cu bay den e abismo di e desesperacion. Fe ta descansar na Dios pa Dios ta carga nos, na luga di carga nos propio coleccion di problemanan.

Tin Fe pa enfrenta y situacionnan dificil di bo bida y warda cu e suficiente amor den Dios pa nan cambia. Fe pa haya e humildad necesario pa acepta cu hopi biaha esun cu mester cambia ta a nos mes. □



Sudoku BON DIA, train bo mente

		1	6	9	3			
4								
5	7	3	4	9	8			
6						1		
	8		5	6		2		
	4							3
		6		5	4	7	9	8
								6
9	4		7	3				

4	1	2	9			7	5	
2		3				8		
	7		8					6
			1	3		6	2	
1	5					4	3	
7	3		6	8				
6			2			3		
		7		1				4
8	9		6	5	1			7

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada

cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay aboutin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e number-

nan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion. □

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cabaron den Forno

Ingredientenan:

- 1 liber di cabaron kasca y limpi
- 3 tenchi di konoflo machica
- ½ siboyo corta na slice rondo
- 2 promenton berde u corta na slice
- 1 tomati corta chiquito
- 2 pida selder mericano corta na bloki
- 1 wortel corta na bloki
- 1 bleki di mushroom chiquito geslice
- basta siboyo largo corta chiquito
- ½ cup di brandy
- 6 blachi laurel
- un tiki sous di sous
- 2 telep di Hoisin sous
- un pida gember chiquito corta
- un tiki salo, peper y ali-no-moto
- 1 telep di maizena of pasta di tomati

Preparacion:

Casca e cabaronnan y limpia nan sacando tur e sushi den lomba pa despues laba nan den awa cu lamunchi. E cabaronnan ta keda hinte y unicamente den lomba. Despues ta corta tur e spesereinan y ta pone tur hunto cu e cabaronnan y por ultimo e hoisin sous dissolve den e ½ cup di brandy. Laga e cabaronnan trek poco den e tempero y por ultimo ta pone den un kaserol cu por bai den forno. Stroi tres kuart dje siboyo largo corta chiquito y tapa e kaserol cu un pida foil. Hinke den forno na un temperatura di mas o menos 300 grado, te ora cu e cabaronnan a cushina aden. Despues cu e cabaronnan ta cla por dissolve sea 1 telep di pasta di tomati of un telep di maizena dissolve den 1/8 cup di awa cu un tiki sous di soya pa mara e sous un poco, poniendo e kaserol riba un candela hopi abao.

Bon Appetit!



DOCTER

NA WARDA
Oranjestad



Dr. Horenbeeck
Tel. 586-3434

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	911

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juni 30
Carnival Sunshine

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION

Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION

Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico

Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

QUOTA Club

Tel: 525-2672

Women in Difficulties

Foundation
Tel: 583-5400

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

100% Digital HD

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

JUNE 25 - JULY 1

NEW THIS WEEK!

ted2
thunder buddies for life
WITH SPANISH SUBTITLES [R]

MON-THURS 3:00 | 5:35 | 8:10
FRI 3:00 | 5:35 | 8:10 | 10:45
SAT 3:00 | 5:35 | 8:10 | 10:45
SUN & HOL 3:00 | 5:35 | 8:10

MON-THURS 4:25 | 7:00 | 9:35
FRI 4:25 | 7:00 | 9:35 | 12:05
SAT 1:50 | 4:25 | 7:00 | 9:35 | 12:05
SUN & HOL 1:50 | 4:25 | 7:00 | 9:35

ON TWO SCREENS

BIG GAME
WITH DUTCH SUBTITLES [PG-13]

MON-THURS 5:05 | 7:15 | 9:25
FRI 5:05 | 7:15 | 9:25 | 11:35
SAT 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:25 | 11:35
SUN & HOL 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:25

ALSO SHOWING!

INSIDE OUT
WITH SPANISH SUBTITLES [PG]

3D VERSION
MON-THURS 4:15 | 6:25 | 8:35
FRI 4:15 | 6:25 | 8:35 | 10:45
SAT 2:05 | 4:15 | 6:25 | 8:35 | 11:35
SUN & HOL 2:05 | 4:15 | 6:25 | 8:35

2D VERSION
MON-THURS 5:20 | 7:30
FRI 5:20 | 7:30 | 9:40
SAT 3:10 | 5:20 | 7:30 | 9:40
SUN & HOL 3:10 | 5:20 | 7:30

ON TWO SCREENS

JURASSIC WORLD
3D VERSION
MON-THURS 3:55 | 6:25 | 9:10
FRI 3:55 | 6:25 | 9:10 | 11:55
SAT 3:40 | 6:25 | 9:10 | 11:55
SUN & HOL 3:40 | 6:25 | 9:10

2D VERSION [PG-13]
MON-THURS 5:35 | 8:20
FRI 5:35 | 8:20 | 11:05
SAT 2:50 | 5:35 | 8:20 | 11:05
SUN & HOL 2:50 | 5:35 | 8:20

SPY
WITH SPANISH SUBTITLES [R]

MON-THURS 6:45
FRI 6:45
SAT 2:00 | 6:45
SUN & HOL 2:00 | 6:45

INSIDIOS 3
CHAPTER
WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]

MON-THURS 4:30 | 9:20
FRI 4:30 | 9:20 | 11:35
SAT 4:30 | 9:20 | 11:35
SUN & HOL 4:30 | 9:20

STARTING NEXT WEEK | MAGIC MIKE XXL • TERMINATOR GENISYS: 3D

Download our NEW APP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Centro di Bario Playa Pabao cu:
Nochi di Pelicula

PLAYA PABAO – Diabierna, 3 di juli, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa “nochi di pelicula” pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general. Lo pasa e pelicula “Planes: Fire and Rescue”.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia. Ta cuminsa cu e pelicula pa 7’or pm y lo termina 8.30 pm. Pues esaki ta un bon manera pa nos muchanan cuminsa cu nan vakantie.

Un invitacion ta bay na mayornan pa compana nan yiu(nan) y bin disfruta di e “nochi di pelicula” na Centro di Bario Playa Pabao”.



Aries

Bo contestanan ta cla y lo Sali na e caracter di berdad di e otro nan. No lubida cu cada persona sa tin tres caracter entre nan esun cu e ta muestra lo demas. Numbernan di suerte: 23, 28, 36 y 44.



Tauro

Lo bay tin un reto cu lo bo crece. Enfrenta bida cu optimismo. No lubida cu bida ta un serie di experiencia cada un di cual ta haci nos crece. Numbernan di suerte: 23, 28, 36 y 44.



Geminis

Lo bay tin un situacion nobo. Bo cita lo ta hopi productivo. Bo encuentronan, cita lo bay ta positivo y lo bo logra supera cualkier temor. Numbernan di suerte: 11, 18, 26 y 34.



Cancer

Cuida mas bo tempo. Evita personanan cu ta consumi bo energia. Bo proyectonan ta a punto di cristalisa, pero no comenta cu personanan cu ta papia di ignorante. Numbernan di suerte: 1, 8, 16 y 24.



Leo

No laga bo mes empata pa un hende envidioso of hopi exagera. E rikesa mayor cu un persona tin ta su propio bida y p’esey ta importante trata di biba lo miho posibel. Numbernan di suerte: 8, 19, 26 y 34.



Virgo

Aclaria bon loke bo ta scucha. No laga bo mes influencia di loke otro nan ta bisa bo. Cuida bo mes di esunnan cu ta acerca bo y ta bisa bo cu “Ma haya sa di tal cos”. Numbernan di suerte: 14, 29, 36 y 47.



Libra

Esaki ta un etapa di hopi intimididad. Tin un toke di amor. Pone bo sentido funciona den bo bida intimo ya cu den sexualidad ta calidad y no cantidad. Numbernan di suerte: 4, 9, 23 y 37



Scorpio

Lo bo recupera. Loke tabata inkieta lo wordo resolvi felizmente. Corda cu mayoria di personanan rond di nos ta kere cu loke nan ta pensando ta berdad. Numbernan di suerte: 14, 17, 28 y 30.



Sagittario

Lo bay tin encuentronan hopi positivo. Lo bay impone un cambio y un otro forma di actua. Si bo cambia bo ideanan, lo bo ta cambiando bo mundo. Numbernan di suerte: 1, 7, 18 y 20.



Capricornio

Lo bay yega loke bo tabata warda y lo bo soluciona un situacion cu tabata inkieta. E presente ta bo realidad. Gasta intelgencia. Bo mentalidad ta inkieta. Numbernan di suerte: 17, 27, 38 y 50.



Aquario

Lo bo resolve e situacion aki. Tuma riba e dia aki decisionnan hopi importante. No warda pa mañan of despues pa haci loke bo tin proyecta. Haci esaki awo loke bo por. Numbernan di suerte: 13, 37, 48 y 52.



Pisces

Un invitacion social grato y un encuentro feliz lo sosode. Esey lo ta bon pa abo. Bo intuicion y bo sexto sentido ta elementonan clave cu lo yuda bo. Numbernan di suerte: 13, 18, 26 y 34.

Coleccionista Chines a cumpra cuadro di Hitler na casi 300 miyon dollar

E aquarel a wordo pinta na cuminsamento di siglo pasa pa e lider nazi.

Un Chines coleccionista di arte a cumpra ocho obra di arte di e dictador Aleman Adolf Hitler, den cual ta destaca un aquarel di un kasteel bala na 100.000 euros asina e agencia estatal di prensa Xinhua a informa.

E cumprado Asiatico a ofrece e prijs di mas halto pa un aquarel cu bista riba e kasteel Aleman di Neuschwanstein. Esaki a tuma luga durante un findishi na Nüremberg (sur di Alemania) e fin di siman pasa. Ta trata di diescuater aquarel y pinturanan firma pa e dirigente nazi.

Pa proteccion di e cumprado,

su number no a wordo revela durante e findishi. E aquarel awor ta poni banda di otro shete obra di e coleccionista Chines.

E findishi, manera otronan teni anteriormente di pinturanan di Hitler, ta wordo bombardia cu hopi critica y polemica na Alemania. E obranan di e dictador por wordo bendi solamente si nan no tin e simbolo nazi den nan.

E figura di e dictador Aleman tambe ta provoca controversia na e pais Asiatico, na unda na mei ultimo un fotograf di Shanghai a wordo deteni pa presenta un foto di e president Chines Xi Jinping cu un bigoti cu algun hende ta asocia cu esun di Hitler. □



Ora bo cumpra un colonia nobo, bo ta ansioso pa haci uzo di dje pa bo hole dushi y pa otro hende duna bo compliment cu bo ta hole bon. Pero hopi lihe bo por exagera y hunta mucho colonia.

No ta nada dushi pa bo ripara cu un persona a cuminsanister of haya dolor di cabes como cu bo perfume ta asina fuerte. Pa bo por ta sigur cu e holo di bo colonia ta resalta sin mester uza casi henter e boter, bo mester spuit e na areanan di bo curpa conoci

Uzo di fragancia corectamente, ta hopi necesario



como punto strategico. E areanan aki ta caminda cu bo tin mas tanto ader y arteria, cu ta pone e cuero bira cayente.

Pa motibo e cayente e cuero ta saca e holo di perfume mas miho durante dia.

Hopi di nos ya ta spuit e colonia na parti paden di elleboog,, pols y garganta, cual ta dos strategico. Pero tin partinan di bo curpa caminda tambe bo por spuit e colonia y sinti e holo henter dia:

- E area riba bo heup
- Patras di bo rudia
- Parti patras di bo garganta
- Parti abou di bo lomba

E custumber di spuit e colonia riba bo paña no ta masha efectivo. E perfume lo traha



mas miho si e ta riba bo cuero. Adicional e por mancha bo paña. Hopi dama ta spuit e tambe den nan cabey, pero e tin chens di seca bo cabey. Si bo gusta spuit perfume

den bo cabey, puntra pa uno cu ta crea pa cabey tambe. Corda bon, e holo di e perfume mester ta suave. E custumber di baña cu colonia no ta necesario. □

Seguridad:

Perú: La policía peruana informó el sábado de la captura del encargado de logística de la guerrilla Sendero Luminoso (SL), que desató un enfrentamiento interno en el país entre 1980 y 2000 y cuyos remanentes aún operan en zonas cocaleras del país.

C2



Electoral:

Venezuela: PSUV ha superado sus propias expectativas en las elecciones primarias que se desarrollaron este domingo a nivel nacional para seleccionar a los candidatos y candidatas a diputados para los comicios del próximo 6 de diciembre

C3



Tragedia:

Colombia: Ayer domingo la Aeronáutica Civil confirmó la desaparición de un helicóptero de matrículas HK-4511, que cubría la ruta Cali – Buenaventura y que perdió comunicación en horas de la mañana cuando sobrevolaba el Cauca.

C4

MUNDO

Asciende a 524 el número de heridos por incendio en parque acuático en Taiwán

El número de heridos a causa del incendio ocurrido en un parque acuático en Taiwán mientras se celebraba una fiesta en la noche del sábado al domingo aumentó a 524, con 194 en estado grave y sin que se hayan registrado muertes, según informaron las autoridades sanitarias.

C5

MUNDO

Sospechoso de ataque en Francia admite decapitación

El principal sospechoso en la decapitación del gerente de una compañía francesa de transportes admitió a la policía que fue el autor, dijeron las autoridades francesas el domingo. Yassine Salhi, de 35 años, fue esposado hasta su residencia en Saint-Priest

C5

Iglesia dice que México es un “depósito de porquerías” y culpa a autoridades

México (ElEspectador).- México es un “depósito de porquerías” y la “ineficiencia” de las autoridades no permite frenar la gran destrucción medioambiental que padece el país, denunció la Arquidiócesis de la Ciudad de México.

“Tristemente, nuestro país también destaca a nivel internacional por la ineficiencia de las autoridades para frenar la devastación de las selvas y la destrucción de los arrecifes”, señaló la archidiócesis



Chile ya tiene rival para la semifinal de Copa América

La primera semifinal de la Copa América 2015 será hoy cuando el anfitrión Chile se medirá ante Perú en el estadio Nacional de Chile a las 20:30 horas locales. En la ronda de cuartos de final Chile dio cuenta de Uruguay por la mínima diferencia, y Perú despidió a Bolivia.

C6



Entretenimiento

Opinan las reinas contra Trump

C16

Tendencias

Panamá y Costa Rica son los países más felices

C9

Iglesia dice que México es un “depósito de porquerías” y culpa a autoridades

México (ElEspectador).- **México es un “depósito de porquerías” y la “ineficiencia” de las autoridades no permite frenar la gran destrucción medioambiental que padece el país, denunció la Arquidiócesis de la Ciudad de México.**

“Tristemente, nuestro país también destaca a nivel internacional por la ineficiencia de las autoridades para frenar la devastación de las selvas y la destrucción de los ar-



voracidad consume a ritmos inauditos el patrimonio y los

“Laudato si (Alabado seas). Sobre la protección de la casa común”, dedicada al medioambiente.

La encíclica “evidencia las fallidas políticas públicas que en muchos países han causado graves daños al medioambiente. México no es la excepción”, consideró la archidiócesis.

A su vez, destacó que según la Organización Mundial de la Salud (OMS), México fue en 2013 el segundo país latinoamericano con más muertes atribuidas a la contaminación atmosférica.

La Iglesia católica también denunció la polución de los ríos mexicanos, que define como “verdaderas cloacas de residuos domésticos e industriales”.

“Y la misma suerte le depara a nuestros mares - prosigue el documento- si se sigue consintiendo el fracking (fracturación hidráulica),

tecnología altamente contaminante y dañina para el medioambiente”.

Según destacó la archidiócesis, la reforma energética, promulgada por el actual presidente de México, Enrique Peña Nieto, propulsará el uso de este método de perforación.

“Ante esta realidad, lo más grave no son las pérdidas económicas, sino la seguridad y salud de millones de mexicanos que ven con impotencia cómo se destruye su entorno natural y sus medios de subsistencia”, consideró la Iglesia.

Además, denunció el “evidente fracaso” en los programas de transporte público en la capital del país, como el programa “Hoy no circula” para reducir el uso de vehículos privados, y comparó el metro de la Ciudad de México con un “verdadero viacrucis” conformado por “trenes e instalaciones inseguras y riesgosas para la integridad de millones”.

Por ello, alabó la encíclica del Papa por mostrar “la irresponsabilidad de todos los seres humanos que contribuimos en la devastación, pero acentuada particularmente por empresarios y capitalistas bajo el paradigma tecnocrático del dominio económico y político sobre el cuidado del planeta”.

LATINOAMERICA



Argentina

La Justicia argentina embarga bienes en Malvinas

Argentina (ElMundo).- **Una juez de Argentina ha decretado un embargo de 156 millones de dólares (140 millones de euros) contra seis compañías petroleras que explotan yacimientos de hidrocarburos en el mar que rodea a las islas atlánticas Falklands, o Malvinas, archipiélago en poder del Reino Unido y reclamado como propio por Buenos Aires.**

La orden de la juez Lilian Herraiz, de la ciudad patagónica de Río Grande, es expedir embargos sobre bienes y activos de las empresas transnacionales Falkland Oil and Gas Limited (FOGL), Edison International SPA, Noble Energy Inc. y su filial Noble Energy Falkland Limited, Premier Oil plc y Rockhopper Exploration plc.

Se trata de petroleras de capitales estadounidenses, británicos, noruegos e italianos que han suscrito contratos con las autoridades de las Malvinas, electas por los alrededores de 3.000 isleños que, gracias a esos convenios más otros de pesca, gozan de un nivel de vida acomodado.

La juez mandó al secuestro de buques y plataformas marinas de las petroleras, algo de dudosa concreción, ya que se encuentran en aguas vigiladas por las fuerzas armadas británicas. También ordenó la requisa de las cuentas bancarias y que el ministerio argentino de Exteriores notifique el fallo a la ONU y otros organismos mundiales.

Para la justicia de Argentina, las petroleras incurren en “actividades ilícitas de exploración, búsqueda y eventual extracción de hidrocarburos en las proximidades de las islas Malvinas”.



cifes”, señaló la archidiócesis en un editorial publicada en el semanario católico Desde la fe.

“No es cuestión trivial, pues esto ha sido posible debido a la negligencia y la corrupción, amparadas por la impunidad en beneficio de empresas e industriales, cuya

recursos naturales propiedad de la nación”, continuó el documento.

Según la Iglesia, ello convierte a México “cada vez más en depósito de porquerías”. La archidiócesis hizo estas reflexiones en relación a la encíclica del Papa Francisco

Capturan a mando logístico de la guerrilla Sendero Luminoso en Perú



Perú (Biobio).- **La policía peruana informó el sábado de la captura del encargado de logística de la guerrilla Sendero Luminoso (SL), que desató un enfrentamiento interno en el país entre 1980 y 2000 y cuyos remanentes aún operan en zonas cocaleras del país.**

Se trata de Neymer Keni Maldonado, de apelativo “Pepe”, detenido en el distrito de La Pólvara, en la región

San Martín (selva norte). Con él se hallaron armamento y municiones.

“Se trata de un mando logístico, un mando de confianza de Florindo Flores Hala, camarada ‘Artemio’ (líder remanente de la organización capturado en 2012). Él tenía conocimiento de las reservas terroristas que hemos encontrado, no es cualquier persona”, dijo al canal de televisión el director de la División contra el



Terrorismo de la Policía, general José Baella.

La guerrilla maoísta Sendero Luminoso fue desarticulada a mediados de los 90, y sus principales líderes purgan cadena perpetua tras un conflicto interno que dejó unos 69.000 muertos, según concluyó la Comisión de la Verdad y Reconciliación en 2003.

Actualmente SL tiene rema-

nentes en las dos principales zonas cocaleras del país, el Alto Huallaga (San Martín) y el Valle de los Ríos Apurímac y Ene (selva alta). El gobierno acusa al grupo de colaborar en la vigilancia de los cultivos ilícitos de coca.

Perú es considerado por organismos internacionales, junto con Colombia, el mayor productor mundial de coca y cocaína.

Venezuela: PSUV supera las propias expectativas en elecciones primarias



“En honor a este pueblo y al comandante Chávez vamos a lograr una victoria extraordinaria”, recalcó y destacó el “compromiso que ha de mostrado la militancia del partido y el pueblo todo que han venido a participar por la democracia, a decirle a nuestro presidente Maduro que aquí hay un pueblo consciente”.

Con este evento “demostramos la unidad, nuestro espíritu de lucha y que somos un pueblo destinado a la victoria”, dijo.

Por último, acotó que “la derecha ha utilizado sus espacios dentro del parlamento para oponerse a cosas tan fundamentales como las pensiones”, argumentó.

Venezuela (EntornoInteligente).- **Con este evento “demostramos la unidad, nuestro espíritu de lucha y que somos un pueblo destinado a la victoria”, dijo la precandidata Circuito 4 de Miranda**

El Partido Socialista Unido de Venezuela ha superado sus propias expectativas en las elecciones primarias que se desarrollaron este domingo a nivel nacional para seleccionar a los candidatos y candidatas a diputados para los comicios del próximo 6 de diciembre, reiteró Blanca Eekhout, miembro del Dirección Nacional de la mencionada organización política.

Eekhout, precandidata postulada por las Unidades de Batallas Bolívar Chávez en el Circuito 4 del estado Miranda, apuntó que se ha du-

plicado el resultado de los procesos electorales internos anteriores, como ya lo había adelantado el jefe de Estado, Nicolás Maduro, luego de ejercer su derecho al voto en el Distrito Capital.

La también diputada enfatizó que “esta jornada es por la gran victoria que vamos a tener el 6 de diciembre” para “mantener los logros, la conquista de nuestro pueblo, para mantener la paz y la vida”.



Escapan 30 monos infectados con virus para investigaciones en Puerto Rico

Puerto Rico (EntornoInteligente).- **Una treintena de monos infectados con diversos virus y utilizados para investigaciones científicas escaparon este domingo de su jaula de un centro científico de Puerto Rico, después de que al-**

guien forzara el candado.

Así lo detalló la Policía de Puerto Rico en un comunicado en el que explicó que uno o varios desconocidos causaron daños a una de las jaulas del Centro de Investigación de Primates del

Caribe del Recinto (Campus) de Ciencias Médicas de La Universidad pública de Puerto Rico (UPR), a las afueras de San Juan, informó Efe. El candado de la jaula fue forzado y la cadena rota, por lo que la treintena de primates de la raza Rhesus que

eran utilizados para estudios pudieron escapar de la jaula. Las autoridades aseguraron haber notificado el incidente a personal del Departamento de Recursos Naturales y Ambientales (DRNA) de Puerto Rico para que ayude con las tareas de recuperación de los

animales, al tiempo que se estudia lo ocurrido para tratar de dar con el o los responsables. Según la Policía los animales permanecen dentro del recinto del centro de investigación y muchos de ellos ya han sido recuperados y enjaulados de nuevo.

La imagen de Ollanta Humala sigue en picada: llegó a 10%

Perú (Infobae).- **La aprobación del presidente de Perú, Ollanta Humala, bajó seis puntos porcentuales en mayo hasta situarse en el 10% y registró el nivel más bajo de popularidad en su mandato por segundo mes consecutivo, según una encuesta publicada este domingo.**



El sondeo, realizado por la empresa GFK para el diario La República, refleja un descenso en la aprobación del mandatario peruano de quince puntos porcentuales desde marzo, cuando su popularidad era del 25%, hasta la actualidad, que es el del

10%. La mayor caída en la aprobación de Humala se registró en mayo con un descenso de ocho puntos porcentuales que lo dejó con el 16% de popularidad.

La encuesta también señala que la desaprobación del presidente peruano registra su nivel más alto al incrementarse en ocho puntos porcentuales y alcanzar el 85%.

El 40% de los encuestados piensa que la gestión de Ollanta Humala empeorará en su último año de mandato, que finaliza en julio de 2016.

El gerente de la encuestadora, Hernán Chaparro, señaló que el nuevo descenso en la popularidad de Humala debe estar relacionado con el conflicto por el proyecto minero Tía María, propiedad de Southern Copper, filial del Grupo México, cuyas protestas sociales en el sur del país registran cuatro muertos y más de 300 heridos desde marzo.

Chaparro agregó que también es probable que la caída

de la aprobación del mandatario esté causada por “las acusaciones sobre manejos poco transparentes de dinero por parte de la esposa de Humala, Nadine Heredia”, cuya popularidad cayó siete puntos porcentuales en junio hasta quedarse en el 11 por ciento.

El responsable de la encuestadora señaló que las denuncias periodísticas que aluden a Heredia “tienen credibilidad para el 75%” de los encuestados.

La encuesta se realizó a 1.242 personas durante el 20 y el 23 de junio en veinticuatro ciudades del país.



Evo Morales asegura que hay políticos que convierten a Chile en “un Israel latinoamericano”

Bolivia (Biobio).- **El presidente Evo Morales respondió a las opiniones surgidas en Chile por la declaración firmada entre su nación y Perú, donde éste último país apoyó las aspiraciones marítimas del estado altiplánico, en medio de la demanda presentada por Bolivia ante La Haya**

Según informó Bolivia.com, Morales declaró en medio de un discurso en la región amazónica de Beni que “lamento mucho que algunos, muy pocos, políticos chilenos, convierten al

pueblo chileno (en) un Israel latinoamericano”.

Además, aseguró que esos políticos hacen que nuestro país sea visto como “expansionista, invasor, colonialista”.

El mandatario también destacó la posición de Perú y dijo que este estado “mantiene su más amplio espíritu de solidaridad y comprensión en relación a la situación de mediterraneidad que afecta a Bolivia”. “Si algún país quiere pedir cuentas al Perú, por qué no pide cuentas a todo el mundo porque todo el mundo nos apoya en tema del mar”, agregó.

El argentino secuestrado en Nigeria: "Nombrarlo a Messi me salvó la vida"



Argentina (ElClarín).- **A Santiago López Menéndez, el joven ingeniero argentino secuestrado en Nigeria, Messi le salvó la vida. Sus captores casi no hablaban inglés, él trataba de explicarles que era argentino, de Sudamérica, pero entendieron que era norteamericano y se pusieron violentos. El insistió al grito de "¡Messi, Messi, Messi!". Así consiguió que los hombres bajaran el nivel de agresión.**

Santiago ahora se encuentra en la Embajada de Argentina en Nigeria, en Abuja, la capital del país sudafricano. Se recupera luego de haber estado casi tres días secuestrado. Lo liberaron a cambio de un rescate que habría pagado por la empresa para la que trabaja desde hace un año, Flour Mills. Lo acompaña su hermano Jorge, de 35 años, que también es ingeniero agrónomo y trabaja en Sierra Leona. También está su novia Alejandra Perkins. Y el embajador Gustavo Dzugala, que estuvo con ellos desde el



Presidente de México es dado de alta tras operación

México (Telemundo).- **El presidente mexicano fue dado de alta del hospital el domingo, después de someterse a una operación para extraerle la vesícula biliar.**

Enrique Peña Nieto salió del Hospital Militar al mediodía. Dijo a la prensa que se sentía "muy bien" y agradeció a médicos y enfermeras por su atención profesional. El lunes retomará sus tareas regulares, incluso para recibir la visita del rey español Felipe VI.

El presidente de 48 años fue operado el viernes después de quejarse de un malestar

primero momento.

El ingeniero agrónomo de 28 años no la pasó bien en su cautiverio. Le pegaron y lo tuvieron todo el tiempo caminando, casi sin comer. Por eso está muy flaco y debilitado, y se sometió a chequeos médicos. Anoche fue la primera vez que dur-



mió bien después de que lo dejaron en libertad. Hoy al despertarse le dice a su hermano Jorge, que chatea con Clarín: "Deciles que le agradezcan a Messi, que nombrarlo fue lo que me salvó". Desde junio de 2014 Santiago trabaja en un campo de Kontagora, desarrollando cultivos de maíz y soja. Junto a dos compañeros de la Universidad de Buenos Aires viajaron en marzo del año pasado a Nigeria invitados por la empresa, pero sólo Santiago se quedó.

El miércoles a la mañana tres hombres armados se lo llevaron. Después de casi tres días de negociaciones lo soltaron. La empresa es la que habría pagado el rescate, aunque la familia no quiere dar muchos detalles al respecto. Hubo un especialista que negoció. Ahora Santiago lo único que quiere es volver a la Argentina. Lo acompañarán su hermano Jorge, y su novia Alita, una bióloga de 29 años que vive con él.



"intenso". Los médicos dijeron que debía operarse. Después de la operación afirmaron que el paciente estaba totalmente restablecido.

La enfermedad obligó a Peña Nieto a cancelar sus planes de viajar a Guatemala el viernes a una cumbre regional de líderes nacionales. En julio de 2013 fue operado para extirparle un nódulo tiroideo, que resultó benigno.



El papa Francisco quiere mascar coca en Bolivia

Bolivia (EntornoInteligente).- El papa Francisco pidió "específicamente" mascar coca, la hoja milenaria y de consumo masivo y tradicional entre los indígenas bolivianos, durante su próxima

visita a Bolivia del 8 al 10 de julio, informó el domingo el ministro de Cultura, Marko Machicao. Él nos ha pedido específicamente que quiere 'acullicar' (mascar, en quechua) coca", en vez de con-

sumirla en té (infusión), práctica usual entre los turistas para combatir los efectos de los 3.600 metros de altitud en que se encuentra La Paz, manifestó Machicao a la televisión oficial. La coca, principal insumo para la elaboración de cocaína, es también consumida en estado natural en algunas provincias del norte de Argentina, país natal del papa Jorge Mario Bergoglio. La ONU readmitió en 2013 a Bolivia en su Convención de 1961 sobre la inclusión de la reserva al masticado de las hojas de coca

Colombia: Aerocivil confirma desaparición de helicóptero en el Valle del Cauca

Colombia (ElEspectador).- **Esta tarde la Aeronáutica Civil confirmó la desaparición de un helicóptero de matrículas HK-4511, que cubría la ruta Cali - Buenaventura y que perdió comunicación en horas de la mañana cuando sobrevolaba Loboguerrero, en el Valle del Cauca.** El helicóptero pertenece a la empresa Delta

Helicópteros. La Aeronáutica Civil y la Fuerza Aérea colombiana activaron las labores de búsqueda y rescate para encontrar la aeronave y a sus tres tripulantes: el piloto Diego Alexander Reyes y dos personas más. Se traslada a la zona personal de investigación de accidentes para conocer las causas de la desaparición del aparato y su posible siniestro.



Santos dice que vertido de FARC es el peor daño ambiental vivido en Colombia



Colombia (Telemundo).- **El presidente de Colombia, Juan Manuel Santos, afirmó que el vertido de 410.000 galones de crudo que provocaron las FARC el pasado lunes en el municipio de Tumaco (suroeste) es "quizás el daño ambiental más grave en la historia del país".**

"Es inconmensurable. Este es, quizás, el daño ambiental más grave en la historia del país", declaró Santos. Según el presidente es "prácticamente imposible" medir el alcance del daño registrado en Tumaco, un municipio del departamento de Nariño, fronterizo con Ecuador, donde al menos 160.000 personas, según cifras oficiales,

sufren graves restricciones de agua tras la contaminación de los ríos que causó el vertido. El derrame se produjo cuando guerrilleros de las FARC atentaron contra el Oleoducto Transandino, lo que causó el derrame de 410.000 galones de crudo en la quebrada Pianulpí, que surte al río Guisa, y éste a su vez al río Mira que alimenta el acueducto de Tumaco.

Desde entonces el Gobierno envía camiones cisterna con agua al municipio, en tanto que Estados Unidos y Ecuador también brindan apoyo técnico para responder a la emergencia hasta que vuelva el suministro, algo que Santos espera conseguir en un tiempo máximo de 45 días. Mientras, el Ministerio de



Medio Ambiente y la petrolera estatal Ecopetrol "han desplegado todos sus recursos para tratar de contener al máximo posible el daño ambiental", aseguró el presidente, que matizó que por su dimensión "quizás nunca se pueda reparar totalmente" el perjuicio causado.

Santos, que llamó esta semana "cínicas" a las FARC por elogiar la encíclica del papa Francisco sobre el cuidado del medio ambiente y provocar derrames de crudo al mismo tiempo, respondió de nuevo duramente a la guerrilla, que dijo que la contaminación en Tumaco son daños "no deseados" consecuencia del conflicto armado. "Verter petróleo en los ríos no es un acto de guerra, es un acto de barbarie. Dejar sin agua, sin luz, sin sustento a miles de campesinos y pescadores no es un acto de guerra, es un acto de indolencia", subrayó el presidente.

**SINTEISIS
INFORMATIVA**

Vaticano: El papa Francisco decretó la instauración de un nuevo ministerio único dedicado a la Comunicación de la Santa Sede, debido al "contexto mediático actual caracterizado por la presencia y el desarrollo de los medios digitales"

ElCairo: El ministerio de Interior kuwaití reveló hoy que el suicida que perpetró el ataque terrorista que mató el pasado viernes a 27 personas en una mezquita chií de Kuwait, es nacionalidad saudí y llegó al país el mismo día del atentado. El departamento informó en un comunicado de KUNA, que el suicida se llama Fahd al Qabaa

Inglatera: El Gobierno británico ha decidido en enviar un equipo de policías de Scotland Yard y expertos de seguridad para reforzar la vigilancia en las playas y en los hoteles de Túnez ante el temor de nuevos atentados, según ha confirmado la ministra de Interior Theresa May tras la reunión del gabinete de emergencia Cobra.

Estados Unidos: Ayer lo que debía convertirse en un espectacular lanzamiento desde Cabo Cañaveral, en Florida, terminó siendo un fiasco luego de que explotara un cohete de carga, apenas minutos después de despegar. El propulsor Falcon 9 de la compañía privada SpaceX llevaba suministros a la estación

Grecia: Con el fantasma del default cada vez más cerca de convertirse en realidad, los bancos y la Bolsa en Grecia no abrirán sus puertas hoy, y comenzarán a aplicarse límites a las extracciones de dinero, tras el retiro de cientos de millones de euros de los cajeros durante el fin de semana y el fracaso de las negociaciones de acreedores.

Estados Unidos: La policía disparó y capturó hoy con vida a David Sweat, el segundo de los asesinos fugados de una cárcel del norte del estado de Nueva York hace tres semanas. Por el momento se desconoce el estado de Sweat, que cuando escapó de la prisión cumplía cadena perpetua por asesinato

Japón: La Agencia Aeroespacial nipona (JAXA) pondrá en funcionamiento el próximo miércoles, una nueva organización especializada en el estudio de materiales extraterrestres, con el objetivo de descubrir más sobre el desarrollo del sistema solar, informó Kyodo.

Asciende a 524 el número de heridos por incendio en parque acuático en Taiwán



El número de heridos a causa del incendio ocurrido en un parque acuático en Taiwán mientras se celebraba una fiesta en la noche del sábado al domingo aumentó a 524, con 194 en estado grave y sin que se hayan registrado muertes, según informaron las autoridades sanitarias.

La mayoría de las víctimas sufren quemaduras graves o han inhalado grandes cantidades de polvo tóxico, y dos mujeres de unos veinte años las padecen en más del 80 por ciento, indicó la agencia taiwanesa CNA.

La explosión de una gran cantidad de un polvo inflamable podría ser la causa del siniestro, ocurrido en Nueva Taipei (norte de la isla), según informaron las autoridades, que están investigando lo ocurrido.

Los heridos han sido repartidos entre 43 hospitales de la ciudad y de la vecina Taipei,



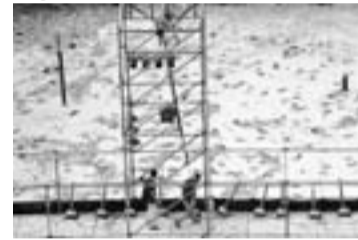
mientras las autoridades han pedido a otras urbes como Keelung que estén preparadas también para recibir a los afectados.

Un total de 183 pacientes se encuentran en cuidados intensivos y necesitan urgentemente injertos de piel, de acuerdo al buró de salud de Taiwán, citado por la agencia oficial Xinhua.

Ese departamento añadió que ha emitido llamamientos urgentes a los órganos de donación y a la asociación de cirugía plástica para recibir donaciones de piel y otras necesidades quirúrgicas.

El incendio comenzó a las 21:52 hora local (13.52

GMT) en el escenario del parque acuático, donde tuvo lugar la explosión del polvo



inflamable, cuando se llegaba al final del festival 'Color Play Asia', en la que había alrededor de 4.500 personas, apunta la agencia oficial china Xinhua.

Algunos vídeos colgados en internet muestran a la gente pidiendo socorro cuando una

ola de humo se convierte en llamas y envuelve el escenario, que enseguida queda totalmente cubierto de fuego.

En una reunión de emergencia el domingo, el alcalde Nuevo Taipei, Eric Chu Li-luan, ordenó una moratoria al uso de polvo inflamable en su jurisdicción, medida que secundaron otras partes de la isla.

Entre los heridos hay tres ciudadanos de la China continental, y todavía se desconoce si también hay extranjeros.

Chu Li-luan, también presi-



dente del gobernante Partido Kuomintang, se desplazó a la escena del incidente poco después de que se declarara el fuego y pidió que se acelerara la ayuda y tratamiento médico a las víctimas.

Se trata del accidente con mayor número de heridos en la historia de Nuevo Taipei. Tomado de ElMundo

Sospechoso de ataque en Francia admite decapitación

El principal sospechoso en la decapitación del gerente de una compañía francesa de transportes admitió a



la policía que fue el autor, dijeron las autoridades francesas el domingo. Policías encapuchados trasladaron el domingo al hombre hasta su casa, en el sudeste de Francia, en busca de su pasaporte para determinar si viajó al exterior, dijo un funcionario de seguridad.

Yassine Salhi, de 35 años, fue esposado hasta su residencia en Saint-Priest, en las afueras de Lyon, según imágenes captadas por la televisión francesa.

Yassine Salhi, un camionero repartidor con antecedentes de vinculación con extremistas islámicos, admitió haber matado al gerente de la compañía de transporte para la que trabajaba desde marzo,

dijo la policía.

Al parecer, embistió con el camión un depósito de sustancias químicas de propiedad estadounidense, ocasionando una explosión y colgó la cabeza de su empleador en el portón de la fábrica. Fue arrestado poco después. Las autoridades dicen que se tomó una foto junto a la cabeza de la víctima y que la envió a un número de teléfono móvil canadiense.

Funcionarios de seguridad dicen que los investigadores no han encontrado vínculos con ningún grupo terrorista internacional en el ataque del viernes. Después de dos días detenidas para ser interrogadas, la esposa y hermana de Salhi quedaron en libertad, dijeron. Hablaron con la condición de no ser identificados debido a que la investigación está en marcha.

La policía levantó el domingo un perímetro de seguridad de 48 horas en torno al depósito en Saint-Quentin-Fallavie cerca de Lyon.

La cabeza cercenada pareció imitar una práctica del grupo extremista Estado Islámico de decapitar prisioneros y exhibir públicamente las cabezas. El ataque tuvo lugar



días después que los extremistas instaron a intensificar los ataques durante el mes de Ramadán. Las autoridades francesas dijeron que Salhi tuvo vínculos anteriormente

con salafis radicalizados. El primer ministro Manuel Valls dijo que "no podemos aceptar la barbarie" y calculó que en Francia hay de 10.000 a 15.000 salafis, que predicán una forma ultraconservadora del islam.

"Vivimos bajo una gran amenaza terrorista y esta amenaza terrorista va a durar", advirtió Valls por la televisora i-Tele.

Body Magic ESTETICA CORPORAL & FACIAL
ESCUELA DE BELLEZA Y COSMETOLOGIA

INICIA LOS SIGUIENTES CURSOS PROFESIONALES

Pedicure, manicure técnicas y protocolo técnicas de spa, relax massage, piedras calientes etc, maquillaje permanente, colorimetría, diseño de cabello, barbería nivel básico y avanzado.

Separa tu cupo inicios de 29 de Junio
Horario flexibles

Ponton al lado de Botica Trupial y Espiga de Oro
Tel: 585-3004 | 568-5513

Liga de Fútbol Costarricense "ElHerediano" parte de gira a México

La Liga de Fútbol Costarricense, conocida como El Herediano enfrentará a Pachuca y Cruz Azul durante su gira por México y los jugadores piensan en afrontar este tipo de juegos como preparatorios para lo que será medirse a Tigres por la Concachampions.

Los rojiamarillos estarán en suelo azteca del 7 al 11 de julio. El compromiso frente a Pachuca se realizará el miércoles 8 de julio a las 11 a. m., y tres días después se medirán contra Cruz Azul. "Nosotros queremos to-

mar esta pretemporada con mucha seriedad para poder hacer las cosas bien en el campeonato nacional, pero también en el extranjero. Para nadie es un secreto que Tigres es un club muy serio, que ha venido haciendo las cosas bien internacionalmente en la Copa Libertadores y eso habla mucho de su calidad", comentó el atacante Kenny Cunningham, mientras recogía víveres para la localidad de Sarapiquí, zona afectada por las fuertes lluvias de los últimos días. Criterio similar compartió Daniel Cambroner, quien



aseguró que en estos juegos se sientan las bases de toda la temporada.

"Vamos para México con la mente puesta no solo en soltar piernas sino también en lo que podamos practicar pensando en el estilo de juego que queremos realizar", añadió.

Los campeones nacionales



saldrán este sábado para Nicaragua, donde enfrentarán el 2 de julio al Club Deportivo Wálter Ferreti.

El Team se enfrentará al

Isidro Metapán de El Salvador y al Tigres en la fase de grupos de la Liga de Campeones de Concacaf. Tomado de Nación



La Justicia interviene la Asociación del Fútbol Argentino

La Justicia argentina intervino la Asociación del Fútbol Argentino (AFA), dentro de la causa que investiga la ruta del dinero de un contrato con el Estado por la emisión de los partidos locales en televisión.

La jueza federal María Servini de Cubría designó el pasado viernes tres veedores que actuarán dentro de la AFA para profundizar la investigación judicial del contrato de derechos televisivos del "Fútbol para todos", firmado con el Ejecutivo de Cristina Fernández en 2009, cuando el fallecido Julio Grondona aún presidía la asociación.

Después de una serie de allanamientos realizados en agosto pasado a raíz de una denuncia presentada por la legisladora porteña opositora Graciela Ocaña, la Justicia determinó la necesidad de tres veedores en la AFA para investigar los fondos de la operación.

"La AFA fue utilizada para lavar dinero. Esto no es una intervención pero hay que investigar porque hay hechos de corrupción", sostuvo Ocaña, en declaraciones a la televisión.

La investigación tomó un nuevo impulso tras las denuncias que realizó el Departamento de Justicia de Estados Unidos ante una supuesta red organizada para cobrar sobornos, evadir impuestos y lavar dinero procedente de la compra-venta de derechos televisivos que tuvo a dirigentes de FIFA y la Confederación Sudamericana como principales involucrados.

La causa implica a altos cargos y excargos del Gobierno de Cristina Fernández, como los exjefes de Gabinete Juan Manuel Abal Medina y Jorge Capitanich y el actual jefe de ministros, Aníbal Fernández. Tomado de ESPN



Selección de Costa Rica viaja a EE.UU. para amistoso contra México

La selección de fútbol de Costa Rica viajó el pasado a Estados Unidos para enfrentar el próximo sábado un partido amistoso ante México como parte de la preparación para la Copa Oro de la Concacaf.

El equipo estelar que enfrentará al conjunto mexicano será liderado por el capitán Bryan Ruiz, del Fulham inglés, el delantero Joel Campbell del Arsenal inglés y el centrocampista Celso Borges del Deportivo La Coruña español.

La "tricolor", comandada

por el entrenador Paulo César Wanchope, ve este encuentro como parte de su preparación para enfrentar la Copa Oro, que será disputada del 7 al 26 de julio.

"Considero que tenemos equipo para pelearle a México y Estados Unidos, las selecciones que siempre van por este torneo y a ser protagonistas", afirmó a los periodistas el asistente técnico de la selección, Luis Antonio Marín.

Con respecto a la alineación ante México, Marín explicó que ya está definida y que

"probablemente" el portero titular será el Esteban Alvarado, jugador del AZ Alkmaar holandés.

"Para la Copa y ante México vamos a plasmar muchas de las cosas que queremos hacer (...) Tenemos una base cercana al 90 %, con la que hemos venido entrenando en los últimos días", aseveró Marín. La selección nacional regresará a Costa Rica el próximo domingo y posteriormente se concentrará durante una semana previo a la Copa Oro. Tomado de ESPN

Fútbol cubano llevará varios veteranos y camada de novatos a Copa de Oro

Cuba mencionó los 23 futbolistas que llevará a la Copa de Oro-2015 de la Concacaf, del 7 al 26 de julio en Estados Unidos y Canadá, en la que resaltan el veterano Yenier Márquez y jóvenes talentos como Adrián Diz Pe y Maikel Reyes.

Con los mismos hombres que perdieron ante Curazao en las clasificatorias para el Mundial de Rusia-2018, Cuba buscará resarcirse de la mala imagen dejada por la eliminación ante el equipo dirigido Patrick Kluivert, según la nómina entregada a la Concacaf.

Encabeza la selección el defensa central Yenier Márquez, con seis participaciones en el máximo evento de la Concacaf (Confederación Norte, Centroamericana y del Caribe) y el seleccionado varios años como el mejor futbolista de la isla.

Otro veterano convocado es el mediocampista Alain Cervantes, mientras que de los nuevos talentos sobresalen el espigado central Diz Pe, que estuvo a punto de ser probado este año por un club francés, y el delantero Maikel Reyes, el jugador con mayor olfato de gol en el equipo. La única novedad en la plantilla con relación a la que fue eliminada por Curazao es la del mediocampista Daniel Sáez.

Sobre los rivales de Cuba en la fase inicial de la Copa de Oro, el DT Raúl González calificó a México como "el dueño" del Grupo C y subrayó que buscará cumplir el objetivo de avanzar a la segunda ronda en los partidos ante Guatemala y Trinidad y Tobago, rivales que consideró "a la altura" de su equipo. Tomado de Teletica

Chile ya tiene rival para la semifinal de Copa América

La primera semifinal de la Copa América 2015 se ha definido. El anfitrión Chile se medirá a Perú hoy lunes 29 de junio en el estadio Nacional de Chile a las 20:30 horas locales. En la ronda de cuartos de final Chile dio cuenta de Uruguay por la

mínima diferencia, mientras que Perú se deshizo de Bolivia por pizarra de 3-1, con gran actuación del atacante Paolo Guerrero, que anotó los tres goles.

Perú suma su segunda Copa América consecutiva avanzando a la antesala de la final,

mientras que Chile tardó 16 años en presentarse en una semifinal.

Chile no llega a una final de Copa América desde 1987, mientras que Perú podría romper una sequía de 40 años sin disputar el título. Tomado de Terra

NBA: Minnesota se queda con el dominicano Towns como primera selección del draft

El gigante de raíces dominicanas Karl-Anthony Towns, un adolescente de inmenso futuro, fue seleccionado por los Minnesota Timberwolves con la primera selección del Draft de la NBA, mientras que Los Angeles Lakers tomaron la segunda opción con el base D'Angelo Russell.

Towns, de 19 años, promedió 10,3 puntos; 6,7 rebotes y 2,3 tapones por partido la temporada pasada para el equipo de la Universidad de Kentucky, que caminó invicto el torneo universitario hasta perder contra Wisconsin en las semifinales.

“Para esto es lo que vives.

Voy a ir de inmediato y ser tan versátil como pueda ser. Me voy con una actitud ganadora. Yo no voy a ir a buscar el éxito individual. Voy a ir a buscar el éxito del equipo”, aseguró Towns, de padre estadounidense y madre dominicana.

Minnesota no ha llegado a los playoffs desde 2004 y no ha disfrutado de una temporada ganadora desde 2005.

Los T-Wolves, que ganaron el mes pasado la lotería del Draft para reclamar la primera selección global, podrían convertirse en el primer club de la NBA en tener tres selecciones de número uno consecutivas jugando



juntos en una temporada. En el 2013 obtuvo a Anthony Bennett y se hicieron de la primera selección de 2014 cuando Andrew Wiggins recaló en Minnesota en un canje que envió al alero estrella Kevin Love a los Cleveland Cavaliers.

Los Lakers de Los Angeles se hicieron con el base de Ohio State University D'Angelo Russell, mientras que el centro Jahlil Okafor fue tomada tercero por los Filadelfia 76ers.

“Es un momento surrealista”, dijo Russell. “Soy un jugador ganador y siento que voy a encajar muy bien”. Tomado de Teletica

Beisbolista Deolis Guerra al equipo grande de los Piratas

Buenas noticias para Deolis Guerra que a los 26 años de edad recibió el llamado que tanto estaba esperando. Este viernes los Piratas convocaron al relevista de la Triple-A Indianápolis, lo que será su debut en las Grandes Ligas.

Guerra es, probablemente, más reconocido por su in-

clusión en el 2008 dentro de la transacción que envió a Jo-

han Santana de los Mellizos a los Mets.



Desafortunadamente, Guerra en realidad nunca pudo destacar en su paso en las menores hasta esta temporada. El joven superó lesiones como un coágulo sanguíneo en el hombro que le hizo perder casi un torneo completo. Superadas las adversidades, está pronto de ser un grandeliga

Inicialmente fue abridor y llegó a ser uno de los principales prospectos de los Mets. Luego fue cambiando sus labores como relevista.

Pertenciente a los Navegantes del Magallanes, posee record de 2-1 con una efectividad de 1.23 en 25 apariciones como relevista para Indianápolis. UltimasNoticias

Oscar de la Hoya considera volver al ring



Oscar de la Hoya sufre el mismo mal de otros boxeadores que no han podido mantener la distancia del ring a pesar de que sus mejores días están en el pasado. El miembro del Salón de la Fama reconoció durante una entrevista a ESPN que está contemplando la idea de pelear nuevamente.

A sus 42 años, De la Hoya

está dispuesto a enfrentar a cualquiera de los principales nombres en el boxeo rentado, incluyendo a Floyd Mayweather Jr. y Gennady Golovkin.

“Tiene que ser por algo que me llame la atención, pero es bien serio”, según dijo De la Hoya a ESPN.com. “Me tengo que asegurar que pueda pelear contra lo mejor.

No tengo que volver por razones financieras ni las luces ni el glamur. La única razón para volver es que extraño competir contra lo mejor”.

Dicha aseveración de De la Hoya contrasta con lo que expresó la semana pasada cuando Mayweather Jr. sostuvo que estaría dispuesto a concederle una revancha. De la Hoya, quien perdió ante Mayweather por decisión en el 2007, respondió diciendo que estaba feliz disfrutando del retiro y que estaba concentrado en fortalecer su empresa Golden Boy Promotions. De la Hoya peleó por última vez en el 2008 cuando perdió ante el filipino Manny Pacquiao por nocaut técnico en ocho asaltos. Tomado de Primera Hora

Olivera propone boicot al atletismo en Toronto 2015

Los chilenos no se quedarán de brazos cruzados ante la negativa de los organizadores de los Juegos Panamericanos de Toronto de que asistan todos los deportistas del atletismo que lograron las marcas mínimas. La Odepa informó que sólo habrá 680 cupos, pese a que casi mil consiguieron la clasificación... y aún faltan las qualies estadounidenses.

“La culpa es de la Panamericana de Atletismo y de la Odepa, por aceptar que cierren la lista el 30 de junio, a 10 días de los Juegos”, señala Neven Ilic, presidente del Comité Olímpico de Chile (COCh). Según el presidente de la Federación Atlética de Chile, Juan Luis Carter, “el atletismo sudamericano es hasta el momento el más afectado, porque subió el nivel”. Tomado de LaTercera

QUIERES ABONARTE A:



- Un periódico con la información más actual
- Un periódico imparcial y objetivo
- Un periódico fácil para leer y de calidad

AQUI ESTÁ EL PAQUETE QUE DESEAS:

1 mes	Afl. 35,-
6 meses	Afl. 210,-
1 año	Afl. 420,-

Para más información
Bon Dia Aruba

582-7800

Dirección: Weststraat #22
E-mail: accounting@bondia.com

Moda Conductual



Las mujeres latinoamericanas no toleran los piropos; exigen represalias

Todos los días Sara Vélez, una estudiante de Derecho de 26 años, camina de su casa a su universidad en Bogotá. En ese corto trayecto soporta piropos, comentarios obscenos y miradas que, lejos de halagarla, la ofenden, la denigran, la asustan. “No puedo caminar en paz sin que alguien me esté mirando o gritándome un montón de cosas”, dice a la AFP. “Me produce asco”.

Más al norte, en México, es la hora punta y el transporte público una pesadilla. Laura Reyes, una mesera de 26 años, corre entre la multitud del metro Pantitlán de la superpoblada Ciudad de México. Se sube a uno de los vagones exclusivos para mujeres y niños. Pero, “la verdad, no me siento súper segura”, dice. “Se cuelan muchos pervertidos también. Aunque si me meto a los otros vagones salgo toda torteada (manoseada)”.



Mientras, en Brasil, la periodista Caroline Apple de R7 Noticias publica a fines de mayo un artículo en primera persona: “Hoy fui una víctima. Un usuario del metro eyaculó en mi pantalón”. Y acompaña la nota con una fotografía del pringoso desatino. Estas escenas se repiten en toda Latinoamérica. “Te doy igual”, le dicen a una mujer poco agraciada. “Te hago dos más”, a una embarazada. “Tanta carne y yo sin dientes”, a una voluptuosa.

Nueve de cada diez mujeres ha sufrido algún tipo de acoso sexual en espacios públicos y 70% asegura haber tenido una experiencia traumática por ello, según un estudio de 2014 del Observa-



torio Contra el Acoso Callejero (OCAC) en Chile.

Un informe con resultados muy similares fue divulgado en 2014 en Argentina por la organización Acción Respeto: 94% de las mujeres han recibido comentarios de hombres respecto a su sexualidad y casi 90% de ellas dijeron que les disgustaban tales comentarios.

Las jóvenes latinoamericanas han despertado del sumiso letargo del piropo. Ya no quieren cubrirse ni esquivar la mirada como hacían las mujeres hasta hace sólo unos pocos años.

Y se están organizando, con agrupaciones contra el acoso callejero que brotan como hongos en la región. Según Fabián Sanabria, antropólogo y profesor de sociología de la Universidad Nacional de Colombia, “El piropo es una forma de coquetería típicamente machista y latinoamericana”, dice a la AFP.

“Y ese machismo se acaba en la medida en que se va dando un mundo más global, más virtual, más cosmopolita”. Y las redes han sido el altavoz desde donde se hace público el malestar.

Un ejemplo de ello es la campaña “Sílbale a tu madre” de la peruana Natalia Málaga. La exmedallista olímpica identificó a varios acosadores seriales, contactó a sus madres y consiguió que ellas fueran piropeadas en la calle

por sus propios hijos. “Qué rico calzón”, dice un hombre.

Del acoso a la ley. Es necesario entonces promulgar leyes que les pongan coto, añade. Si bien en Latinoamérica hay legislaciones contra la violencia de género, éstas suelen requerir que exista un vínculo entre la víctima y el victimario. Sólo en algunos casos, como México, Brasil, Venezuela y El Salvador, el acoso callejero —que se ejerce de forma anónima a un desconocido— puede interpretarse en un texto más amplio sobre el hostigamiento sexual, aunque la mayoría de los países no lo tipifica particularmente.

Costa Rica sí contempla sanciones leves que se pueden saldar con multas, pero hasta ahora el más firme ha sido Perú, que aprobó en marzo una ley específica que contempla hasta 12 años de prisión para los casos más graves: cuando la víctima es menor de 14 años y el acto daña su salud física y mental. Ese mismo mes, OCAC Chile impulsó un proyecto legislativo contra el acoso callejero y, en abril, legisladores argentinos reactivaron tres proyectos similares. En otros países donde se ha discutido, la norma es llamada despectivamente “ley anti piropo” y sus propuestas son tratadas con burlas, en Paraguay y Panamá. (Hoy)

Un curioso dinosaurio chileno

Ciencia



Un “rompecabezas evolutivo”, el “ornitorrinco de los dinosaurios”, un Frankenstein... el paleontólogo argentino Fernando Novas multiplicó los calificativos al presentar en Buenos Aires la réplica del Chilesaurus diegosuarezi, un dinosaurio herbívoro muy extraño ori-



undo del sur de Chile. La réplica de este dinosaurio quedará expuesta en el Museo Argentino de Ciencias naturales (MACN), cuyo equipo trabajó en la investigación sobre este dinosaurio, considerado como “uno de los más extraños conocidos”.

Al igual que los famosos carnívoros como el Velociraptor, el Carnotauro o el Tiranosaurio, “pertenece al linaje de los terópodos, aunque esto aún es una hipótesis”, afirmó Novas, quien trabaja para el MACN “Tiene cráneo y dientes de herbívoro, brazos de carnívoro, cadera de dinosaurio ornitíscuo, patas de herbívoro.

explicó. Sus restos fósiles fueron descubiertos en febrero de 2004 en el sur de Chile por un niño de 7 años que acom-



pañaba a sus padres geólogos en Los Andes. Con su nombre, Diego Suárez, se bautizó al dinosaurio, que luego fue estudiado por paleontólogos argentinos. Tomado de ElComercio

Negocios

Venezuela: Fecha electoral genera incidencia económica

La noticia de que las próximas elecciones parlamentarias se celebrarán el 6 de diciembre, no sólo tiene incidencia política, sino también económica, ya que disipa una de las mayores incertidumbres del presente año.

Así lo expuso el economista y docente universitario Luis Oliveros, para quien esta referencia genera contrastantes expectativas en el aspecto económico y financiero.

Tras conocerse la fecha de elecciones parlamentarias, la prima de riesgo de Venezuela a cinco años, retrocedió algunos puntos, según el Credit Default Swap. Sobre este respecto, el economista acotó que el índice venezolano es el segundo más alto del mundo, después de Ucrania, país que, vale acotar, enfrenta un escenario de posible guerra civil con Rusia. “Que estemos por debajo de Ucrania, por muy

pocos puntos de diferencia, significa que el mercado evalúa a Venezuela como una economía muy riesgosa. No solamente porque se han hecho terriblemente mal las cosas, sino porque para pagar la deuda sólo dependemos del sector petrolero, única fuente de divisas, que tampoco registra su mejor momento”.

Acotó que Venezuela no se enfrenta a una situación de cierre del mercado internacional, como lo ha dicho el presidente Nicolás Maduro, sino que dicho nivel de riesgo, entre otras circunstancias, no brinda confianza al inversionista extranjero.

“No sólo es difícil invertir en Venezuela, sino que comprar un título de deuda en el país, representa una inversión riesgosa, porque hay muy poca seguridad de que el país pueda pagar sus compromisos al día”. (ElImpulso).

Estimular la fecundidad se vuelve política de estado en Cuba

Salud



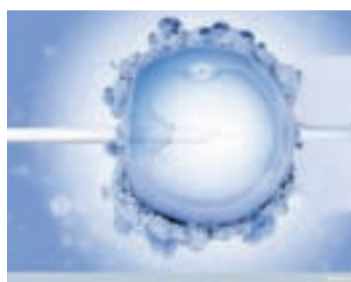
La fecundidad se ha convertido en asunto de estado en Cuba, un país envejecido y sin buenas garantías de reemplazo poblacional donde, tras diversos estudios y censos, el Gobierno ya habla de estimular el nacimiento de dos o más hijos y costea un programa nacional para tratamientos de fertilidad.

De los círculos académicos y científicos el fenómeno saltó con fuerza hace pocos años a la opinión pública y entró en la agenda del Consejo de Ministros, instancia que en octubre pasado aprobó una política para lidiar con el complejo problema demográfico, empezando por estimular la fecundidad.

El Centro de Estudios de Población y Desarrollo de la isla avala que la encrucijada económica y social que enfrenta el país por el galopante envejecimiento tiene su principal origen en la fecundidad, por debajo del nivel de reemplazo poblacional (menos de un hijo por mujer) desde hace 36 años.

“Muchas de mis amigas no quieren un segundo hijo y otras se lo están pensando para el primero. Lo que más pesa creo que son los problemas económicos”, dijo a Efe Iselmys González, una habanera de 28 años y madre de una niña de dos, que por el momento no se plantea tener más hijos.

González asegura que su embarazo, como el de la mayor-



ía de sus amigas, fue un “accidente”, y lo llevó adelante por razones médicas porque, en un escenario diferente, “sinceramente no lo hubiera tenido, hubiera esperado más años”.

Parejas consultadas por Efe en La Habana opinaron que los problemas de vivienda y los económicos, en un país que arrastra una profunda crisis desde los años noventa y donde los salarios son insuficientes, influyen directamente en la baja reproducción. En términos médicos, la endocrinóloga Kenia Rodríguez indica que muchas cubanas están posponiendo la maternidad para después de los 35 años, lo que unido a la práctica de abortos (es legal y gratuito en Cuba) y algunas enfermedades de origen infeccioso y endocrino, está incidiendo en la “alta” población infértil de la isla.

“Lo que está en estadísticas es que entre 16 y 18% de las parejas en edad reproductiva tienen infertilidad”, explicó a Efe Rodríguez, quien dirige el principal centro de fecundación in vitro de Cuba. Tomado de Globovisión



Decoración



Protégete en tu jardín

El jardín, el patio o la terraza es el espacio más disfrutado desde que llega el buen tiempo, pero al mismo tiempo es en el que podemos llegar a sentirnos más desprotegidos. Repasa los sistemas que aseguran tu intimidad y escoge el más adecuado para tu espacio. allas, celosías, mallas de ocultación, cortinas, cañizo, plantas en general, setos decorativos y borduras (que son vallas pequeñas que delimitan una zona) alejan las miradas indiscretas de tu espacio exterior. Escoge la opción que mejor se adapta a tu terraza, patio o jardín.

- Vallas o paneles de madera Se fijan entre sí a través de

travesaños fijados al suelo o atornillados a otra valla, en el caso de existir. Hay diseños que ofrecen más ocultación que otros.

- Si buscas una solución efectiva y económica, sin tener que prestar especial atención a los cuidados y al mantenimiento, los sistemas de ocultación artificial son una alternativa perfecta para cubrir tanto espacios verticales y horizontales. Imitan un panel de hiedra con hojas. Se venden en rollos de varios metros. Solo necesitan un maguero cada cierto tiempo.

- Cañizos. Ocultan bastante y su ventaja es la versatilidad para colocar en horizontal y

en vertical. Son de caña, de bambú o mimbre y los artificiales que imitan estos acabados, de plástico.

- Cortinas. En una pérgola (también toldos) o instaladas en una barra que coloques alrededor de la zona más expuesta.

- Setos artificiales o naturales. Ocultan bastante, sobre todo si tienen muchas varillas por metro lineal ya que aportan densidad al recubrimiento. Se instalan fácil y rápidamente sobre una valla o cerca y no restan mucho espacio. Se fabrican en materiales sintéticos e ignífugos resistentes a las inclemencias del tiempo y la decoloración por la luz del sol. (MiCasa)

Panamá y Costa Rica encabezan ranquin mundial de países donde la gente vive más feliz

Panamá y Costa Rica encabezan el ranquin mundial de países donde las personas son más felices y sienten un mayor bienestar de vida.

El llamando Ranquin Anual de Bienestar, dado a conocer

En el caso de Panamá, el estudio mostró que el 53% de sus habitantes, sienten que han prosperado en áreas como estabilidad financiera y salud física.

Sentimientos de felicidad y



por Global-Gallup-Healthways, llevó a estos dos países a los más altos, mientras Estados Unidos cayó varios puestos.

optimismo por el futuro, son parámetros que utiliza este ranquin, el cual se elabora con base en entrevistas a 146 mil personas en 145 países.



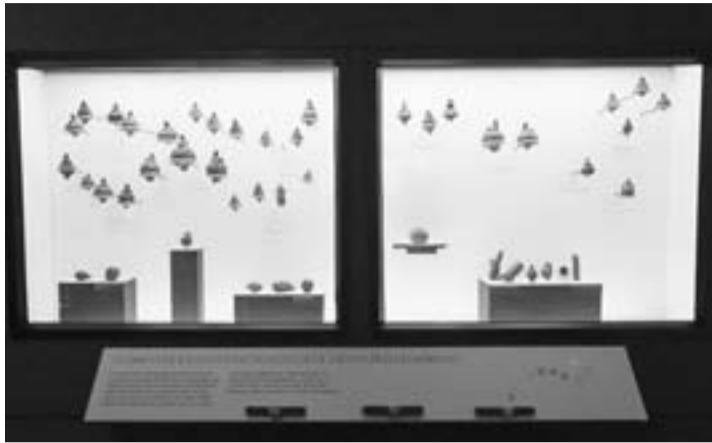
Bienestar



Tras Panamá, que ocupó el primer lugar, aparece Costa Rica de segundo y Dinamarca de tercero. Llama la atención que en Centroamérica, una de las regiones más pobres del mundo, también aparecen en este ranquin El Salvador en el séptimo lugar y Guatemala en el noveno. Tomado de Teletica



Costa Rica y su cementerio de músicos precolombinos



“¡Aquí está sepultada la primera banda musical de Costa Rica!”, fue lo que concluyó Juan Vicente Guerrero, luego de corroborar los hallazgos en el sitio arqueológico Rempujo, en Nicoya, Guanacaste.

En la temporada de excavaciones del 2009, el equipo encabezado por el arqueólogo Guerrero, recuperó 110 instrumentos musicales precolombinos, colocados como ofrendas funerarias en tumbas.

La gran cantidad de instrumentos musicales de viento –principalmente ocarinas, pero también flautas y un silbato– llevó a pensar a Guerrero que ese lugar era un cementerio de músicos precolombinos.

La exposición Música y ri-



tos en Bahía Garza – en el Museo Nacional– exhibe 60 de esos instrumentos que ayudan a comprender el papel de la música en las culturas precolombinas.

“Excavamos 11 sepulturas y en todas ellas encontramos ocarinas, incluso en las que habían sido huaqueadas. Nunca antes habíamos recuperado tal cantidad de instrumentos musicales”, aseveró Guerrero.

Esos músicos primitivos habitaron la península de Nicoya, en el periodo que va del 500 a.C. al 300 d.C., según estimó el arqueólogo. Sonidos ancestrales

La exposición recibe al visi-



tante con una vitrina, en la que se reproduce el tipo de tumba y la disposición de los objetos dentro de ella.

“El objetivo es ilustrar los patrones funerarios de estos grupos. Los muertos eran enterrados con sus pertenencias más valiosas, explicó la arqueóloga Cleria Ruiz, cu-



radora de la muestra.

También se encontraron flautas, las cuales presentan una forma alargada, una caja de resonancia cilíndrica y seis agujeros. Los biólogos del Museo Nacional, Giselle Alvarado y Francisco Durán, identificaron varias especies como búhos, armadillos, codornices, zopilotes, tortugas terrestres y felinos pequeños, como el león breñero. Además de los instrumentos musicales, en



las tumbas se encontraron otros objetos que formaban parte del ajuar funerario: vasijas de cerámica, colgantes de jade, así como hachas y mazas (cabezas de bastón). Los expertos atribuyen varias funciones a la música asociadas a ceremonias como nacimientos, alianzas matrimoniales, ascenso de un cacique, curaciones, entierramientos, así como rituales para lograr cosechas exitosas. La exposición forma parte del “Paseo de los Museos”, una ruta que integra a las tres principales instituciones museísticas en San José.



Poemas hacen eco del drama de los migrantes

Dejarlo todo: territorio, familia, amigos, amores y paisajes sencillamente porque no queda otra opción, es la realidad que afronta la población migrante alrededor del mundo.

Según datos de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), para el 2014 había cerca de 214 millones de migrantes en el planeta.

Detrás de las cifras están las historias de estas personas, quienes salen de sus países obligadas por las circunstancias.

En su poemario “Noche de ronda”, el escritor guatemalteco radicado en Costa Rica, Daniel Matul, se interna en el complejo mundo de los migrantes.

“Este poemario es una representación de la gente que se va de Centroamérica, pero también de la gente que se queda esperando. Es producto de una serie de viajes de trabajo, que hice entre el 2000 y el 2007, por todos los países de la región, además de México y Colombia, para conocer cómo era la vida en las fronteras”, explicó el es-

critor.

Esta obra obtuvo, en el 2009, el premio único de poesía de los Juegos Florales Hispanoamericanos de Quetzaltenango, Guatemala. El libro se edita por primera vez en el país y la publicación está a cargo de la Editorial Costa Rica (ECR).

El poemario lleva el nombre de una famosa pieza de Agustín Lara y, al igual que la canción, transpira nostalgia.

“Esa nostalgia se plantea como una denuncia hacia un sistema político incapaz de ofrecer estabilidad y seguridad a sus ciudadanos, al extremo de que ellos deben salir del país”, agregó Matul. En sus versos, dice el autor, se entretienen otros temas que no son tan obvios a simple vista: la rabia de tener que irse de su país, la búsqueda de identidad en una nación extraña, el desempleo y la persecución de un sueño.

Algunos poemas poseen un tinte autobiográfico, producto de las vivencias del escritor.

“Mi familia llegó a Costa Rica en 1979. Emigró de Guatemala, huyendo del

conflicto armado. Yo tenía 9 años”, recordó.

“En este libro, Daniel (Matul) trata varios temas como el amor, el desamor, el abandono, mezclados de una forma original con el tema de la migración y el desarraigo en las calles”, comentó.

La poetisa destacó “el enfoque crítico, pero lírico” y la habilidad de Matul para dosificar lo externo con lo interno.

“El exteriorismo es la poesía inspirada en las imágenes del mundo exterior, tiene que ver con las apariencias. Los poemas de Matul son bastante exterioristas, pero introspectivos al mismo tiempo, pues plantean una visión de la vida desde su dimensión más íntima”, agregó la autora.

Con respecto al estilo de Matul, Dobles lo calificó como “directo, breve, profundo y de gran belleza formal”.

Similar criterio manifestó el escritor Warren Ulloa, quien también participará en la presentación. “Matul posee un estilo simple, pero muy trabajado. Es como si huyera, como si en cada frontera se animara a escribir un poema que deja suelto y que, con el paso de los años, vuelve adonde él, como un gato que busca a su dueño. Así son los poemas de Noche de ronda”, manifestó.

Matul ha obtenido varios reconocimientos, entre ellos, el premio de poesía Omar Dengo, de la Universidad Nacional (1995), y el premio iberoamericano de Poesía Ópera Prima, Madrid 1997. Tomado de Nación

Perú: Libro fotográfico “Andahuaylazo” será presentado el 1 de julio



G7 Editores presentará el 1 de julio “Andahuaylazo: Crónica fotográfica de una asonada”, libro del reportero gráfico Roberto Guerrero Espinoza.

La publicación presenta 62 imágenes tomadas por el autor antes, durante y después del sangriento hecho desatado por Antauro Humala

Tasso y los etnocaceristas en enero del año 2005.

“(Lo ocurrido) representa la historia reciente del Perú. Personalmente, creo que se trata del hecho más importante después que se recuperó la democracia”, manifestó Guerrero Espinoza sobre su obra.

“Durante años he revisado las

fotografías y considerado que existe material importante que nunca se llegó a publicar. El libro es un aporte a la historia del país, espero que mis fotos sean recibidas con esa mirada”, agregó. Comercio



Caricatura del Día



- Necesitamos CONSENSO, pero estamos SIN CENSO... ¿Qué hacer en estos casos?

Tomado de LaOpinión

La bici, la salud y la economía

El sedentarismo es una amenaza a la salud pública. Uno debe pasar sentado en el trabajo de 8 a 12 horas diarias. El colapso del transporte colabora un par de horas más. Finalmente, un trabajador llega a su casa solo a querer descansar.

¿Cómo podemos exigirle a estas personas que luego inviertan media o una hora al día en hacer ejercicio?

Correr e ir al gimnasio es para los que tienen tiempo. Sin embargo, es necesario pensar en alguna alternativa que integre el ejercicio en las actividades rutinarias de la vida diaria.

La bicicleta es una alternativa efectiva para lidiar con este problema. Muchas veces se piensa en la bicicleta como un juguete recreativo que se usa los fines de semana, cuando se la debería pensar como un medio de transporte e integrarlo a la ciudad.

La bicicleta tiene una doble finalidad: es un instrumento de ejercicio y es un medio de transporte. Mucha gente podría pensar que ir en bici es una pérdida de tiempo. Un cálculo rápido ayuda.

Normalmente una persona que necesita trasladarse 10 kilómetros en una gran ciudad se demora entre media hora en transporte privado a una hora en transporte público. Esa misma distancia se recorre en 40 minutos en bicicleta. Es decir, si reemplazáramos la bicicleta por el auto particular, se estaría invirtiendo solo 10 minutos adicionales de tiempo, y si la comparamos con el transporte público es inclusive más rápido. No solo tendríamos beneficios individuales en la salud y en el bolsillo, sino sociales: menos enfermos futuros y menos carros en las vías.

Por supuesto que no es real

pensar que la bicicleta sería la única alternativa para una persona que tiene que movilizarse muchos kilómetros.

En algunos países el transporte público incluye una parrilla para enganchar las bicicletas. Más aun, en países como Perú se está pensando cada vez más para el carro y menos para el grupo de ciclistas, pequeño en número pero creciente (basta ver la cantidad de ciclistas en la avenida Arequipa entre 7 y 9 de la mañana). Las ciclo vías existentes se reducen a unos cuantos kilómetros mal señalizados en unos pocos distritos de clase media o alta, cuando estas deberían privilegiar los distritos donde viven aquellos que más necesitan ahorrar en tiempo y dinero. Pocos alcaldes se compran el pleito de quitar espacio al carro o de promover el uso de la bicicleta con fines no recreacionales.

Las empresas tampoco colaboran. No conozco ninguna empresa peruana que tenga algún esquema de incentivos para sus trabajadores si van en bicicleta.

Tratar de hacer una política pública para promover el uso de la bicicleta suena a demanda posmaterial de país extranjero. Una vez un taxista, ofuscado por perder un par de minutos para que pasara una caravana de bicicletas, gritó que no estábamos en Holanda. Estamos en el Perú, donde un trabajador pierde innumerables horas de su tiempo en el transporte público, lo cual le significa una peor calidad de vida. No hay nada más material que el bolsillo y la salud para los trabajadores. Como experiencia personal, hace dos años decidí usar más la bici para movilizarme. Hoy hago casi el 50% de mis recorridos en ella. Sufro menos en el trans-

Lo cierto es que: si nos dedicáramos más a ser mejores personas, descubriríamos quizás: que lo que le criticamos a otras personas, debemos eliminarlo primero de nuestras vidas. Cito las palabras del Salvador Jesucristo cuando dijo: "¿Por qué miras la paja que está en el ojo de tu hermano, y no echas de ver la viga que está en tu propio ojo? O, ¿Cómo dirás a tu hermano: déjame sacar la paja de tu ojo, y he aquí la viga en el tuyo? ¡Hipócrita! Saca primero la viga de tu propio ojo, y entonces veras bien para sacar la paja del ojo de tu hermano. Mateo 7: 3 - 5"

En realidad son muchos los males morales que padece el mundo actual, pero podemos hacer un esfuerzo sincero y comenzar a eliminarlos uno por uno, y sacarlos de nuestras vidas. Si cada uno de nosotros se esfuerza por ser mejor, el mundo comenzará a mejorar, debemos comenzar por no aceptar las críticas que lleguen a nosotros, especialmente si somos amigos de los que son blancos de las críticas. "No nos convirtamos en hipócritas"

Saquemos primero la viga de nuestro ojo, y luego sigamos eliminando los malos hábitos que tengamos. Y recordemos algo muy importante: "La crítica destructiva, al primero que destruye; es al que critica".

Escrito por: Antonio Alcibíades

porte público, ahorro más en taxis, espero estar contribuyendo a mi salud futura, y, por supuesto, pedalear es una excelente ocasión para pensar en temas para columnas de opinión. Tomado de ElComercio, escrito por Arturo Maldonado



Pasta frita estilo Thai

Ingredientes

- 1 paquete de pasta fresca (preferentemente tallarines)
- 100 g de jamon de york
- 2 puerros medianos
- 2 dientes de ajo
- 100 g de gambas cocidas y peladas
- 1 puñado de cacahuets troceados
- salsa de soja
- salsa Perrins
- jugo Maggi

Preparación

1. Cocer la pasta como se indica en el paquete, 1 minuto menos para que al freír la pasta no se reblandezca demasiado.
2. En una sartén, rehogar en

aceite de oliva los puerros cortados en aros finos y el ajo en juliana muy fina. Cuando empiecen a pocharse, añadir el jamón de york troceado y las gambas y darles vueltas hasta que se doren.

3. Volcar la pasta en la sartén y saltear todo junto.

4. Finalmente, regar con un buen chorro de salsa de soja, algo menos de salsa Perrins (no demasiado porque como su sabor es muy fuerte puede enmascarar el de los otros ingredientes) y un poco de jugo Maggi.

5. Retirar de la sartén, espolvorear con los cacahuets picados y servir inmediatamente.

Tomado de RecetasTelva



Guiso Mexicano Carne con papas

Esta es la receta de un típico guiso mexicano, sencillo de preparar. Los ingredientes para 4 porciones son los siguientes:

- 1/2 k. de carne molida limpia
- 2 papas blancas en dados grandes.
- 2 chiles pasilla
- 2 chiles guajillo
- 2 chiles anchos
- 3 ajítomates
- 1 diente ajo
- 1 pedazo cebolla
- 1 cda. de manteca

Preparación:

Limpiar de semillas y rabo los chiles y ponerlos a hervir junto con los jitomates.

Licuar chiles, jitomates, ajo, y trozo de cebolla.

Freír esta salsa sin colar en la cda. de manteca y sazonar con consomé al gusto.

Agregar la carne y desbaratar con el machucador de frijoles.

Agregar los cubos de papa y dejar que se cueza todo por unos 10 minutos a fuego bajo.

Comprobar que estén cocidas pero firmes las papas y rectificar sal.

Tomado de MujerStilo



Snacks Saludables Para Andar en el Carro



Por algo es que leemos y escuchamos que hacer la merienda es saludable. ¿Sabes por qué? Bueno, las meriendas, siempre y cuando sean saludables, algo pequeño pero completo, con alrededor de 100-200 calorías, te va dar la energía que necesitas para continuar con tu día antes de llegar al siguiente tiempo de comida.

Trabajar 8 horas puede algunas veces impedirte que tengas tiempo de almorzar o sentarte a comer. Los estudios muestran que hacer una merienda permite que tu metabolismo siga quemando calorías y que obtengas la energía que necesitas para continuar con tus tareas diarias, con buena concentración y desempeño.

Una merienda debe tener al menos 2 de estos 4 componentes: 1. Carbohidrato completo 2. Proteína 3. Fruta o vegetal 4. Lácteo

No hay excusa para no hacer la merienda. A continuación te damos algunas opciones prácticas y saludables para que andes en el carro, en el bolso y bien la tengas a mano en tu oficina.

1. Galletas integrales con mantequilla de maní: úntales 1 cucharada de mantequilla de maní en total. Esta merienda te va a dar sólo 193 calorías. Puedes cambiar las galletas integrales por un pan integral o 1 manzana pequeña.

2. Frutas y Nueces: Una porción de fruta pequeño o 1 taza de fruta picada te aporta entre 60-100 calorías, y es una merienda llena de fibra, vitaminas y antioxidantes. Puedes obtener una manzana, banana, pera, ciruela, o bien 1 taza de fresas, melón o fruta mixta picada. A esto

agrega 6 almendras para incluir fibra y proteína. Así te mantendrás satisfecho y con menos ansiedad por más tiempo.

Alternativas: puedes cambiar las 6 almendras por 6 nueces, 12 pistachos, 10 manís o 4 pecanas.

3. Palomitas de maíz con Parmesano: Agrega 2 cucharadas de queso Parmesano. Una porción de tres tazas y media, aporta sólo 150 calorías.

4. Nueces: Trata de no con-



sumir más de 1 onza, ya que esta porción aporta 170 calorías, que son entre 15-20 unidades.

5. Yogurt: Debes buscar aquellos que aporten entre 80-120 calorías, que tengan menos de 10 gramos de azúcar

6. Pita con Humus: Agrega 2 cucharadas a 3 mini pitas integrales para una merienda completa. Esta opción te aporta 150 calorías.

7. Barras de cereal: Debes buscar aquellas barras de cereal que tengan entre 100-150 calorías

8. Vegetales con Dip: Si andas con ganas de algo crujiente y fresco, los vegetales como pepino, brócoli, palitos de apio, zanahoria y tomate cherry son la opción.

9. Ricotta con Fresas: Si te dan ganas de algo dulce por la tarde, entonces llévate 1/3 taza de queso Ricotta con 1/2 taza de fresas partidas por la mitad. Puedes endulzar con 1 cucharadita de miel de abeja

10. Huevo duro
Esta es mi favorita. La más fácil y la más completa en nutrientes. Un huevo aporta 70 calorías. Tomado de ContigoSalud

CUIDA TU FIGURA

Brochetas de pollo magro

Ingredientes:

- 1lb de pechugas de pollo
- Salsa Tandoori:
 - 3/4 de taza de yogurt griego 2%
 - Jugo de 1 limón grande
 - 1 cucharada de ajo
 - 1 cucharadita de jengibre
 - 1 cucharada de comino
 - 1 cucharadita de cilantro
 - 1 cucharadita de curcuma
 - 1 cucharadita de chile en polvo
 - 1 cucharadita de pimienta cayena
 - 1 1/2 cucharada de pimientón ahumado
 - 1 cucharadita de pimienta de jamaica
 - Sal rosa de Himalaya y pimienta al gusto

Para adornar:

- Rodajas finas de cebolla roja
- Cilantro

Pasos:

1. Remover la grasa de las pechugas de pollo crudas. Luego, cortar las pechugas de pollo en trozos largos para crear piezas delgadas.
2. Mezclar todos los ingredientes para la salsa Tandoori en un plato hondo. Sazonar al gusto con sal y pimienta.

3. Agregar las piezas de pechuga de pollo y revolver con una espátula, asegurando que todas las piezas estén cubiertas de salsa. Cubrir el plato hondo y guardar en el refrigerador durante la noche para permitir que se marine el pollo. Al menos 8 horas pero aun mejor hasta 24 horas.

4. Remojar los pinchos de madera en agua durante 15 minutos antes de armar las brochetas con el fin de impedir que se quemen cuando se cocinen en el horno o en la parrilla.

5. Montar las brochetas insertando las piezas de pollo con los pinchos de madera a lo largo al modo que las piezas de pollo cubran aproximadamente el 80% del pincho.

6. Configurar el horno a 350F. Para obtener mejores resultados, coloque las brochetas en una rejilla. Si no tienes una, simplemente colocar las brochetas en una bandeja para hornear. Hornear durante 11 minutos. Después voltear las brochetas y hornear durante 11 minutos mas. Sascha Fitness

¿Por qué es tan difícil saber cuál es la ciudad más contaminada de América Latina?

En días recientes, las autoridades de Santiago de Chile se vieron forzadas a declarar el estado de alerta por la excesiva concentración de partículas contaminantes en el aire.

Santiago no es la única ciudad latinoamericana con problemas de contaminación atmosférica. ¿Cuáles son las otras ciudades y cómo se ordenan de mayor a menor según esta variable?

La pregunta es sencilla. Sin embargo, la respuesta no es obvia y, mucho menos, fácil de encontrar. ¿Por qué?

En principio, “la razón es que no todas las ciudades recogen datos de la calidad del aire de forma sistemática, armonizada y obligatoria. Es decir, no todas recogen la misma clase de datos de forma que las podamos comparar”, le explica a BBC Mundo María Neiras, directora del Departamento de Salud Pública y Medio Ambiente de la Organización Mundial de la Salud (OMS).

Un informe del Clean Air Institute, una ONG con sede en Washington, coincide con la apreciación de la OMS.

“Si bien hay algunos muy buenos ejemplos de monitoreo, disponibilidad de datos y elaboración de reportes frecuentes como México y en

que, precisamente porque no tienen un sistema de recogida de datos, no figuran en la lista”, señala Neiras

“todavía son muy pocas”, comenta Neiras.

“Bogotá en algún momento fue un buen ejemplo, pero ahora ya no sigue la misma tendencia positiva”, señala Neiras.

“A veces, no se trata sólo del esfuerzo de un país o una ciudad. Basta que haya un alcalde con un poco de liderazgo o una presión social considerable para que la situación mejore”.

No obstante, en cuanto a la contaminación, el panorama luce más sombrío. “Pensamos que los resultados no serán muy positivos ya que hay muchas ciudades que están creciendo y todo parece indicar que, salvo contadas excepciones, la situación va a empeorar”, dice Neira y añade que ac



Problema extendido

Lo que sí es posible afirmar es que “la contaminación está bastante extendida en la región, sobre todo en las grandes ciudades, que son muchas”, explica Neira.

El último informe de la OMS evaluó la calidad del



aire en 1.600 ciudades en 91 países.

Las que se destacan en vistas

tualmente, más del 80% de la población de América Latina que vive en grandes ciudades



particular Ciudad de México, esto no es algo común en toda la región”, dice el informe.

Lista injusta

En las ciudades donde el transporte público es poco atractivo, muchos prefieren viajar en sus propios carros y esto aumenta los niveles de contaminación.

Por estas razones, “sería muy injusto crear una lista porque podríamos encontrar que hay ciudades muy contaminadas

de estos criterios son, entre otras, Lima, el Distrito Federal de México y Sao Paulo. “Santiago (de Chile) tiene un problema adicional y es el hecho que está entre montañas, con lo cual se generan picos de contaminación elevados”, le cuenta a BBC Mundo la funcionaria de la OMS.

Cabe recordar que el último informe sobre calidad del aire de la OMS, de 2014, incluye información de 1.600 ciudades de 91 países. “Ha sido un gran esfuerzo pero



está respirando un aire con niveles de contaminación por encima de que recomienda la OMS. Tomado de BBC



¿Por qué en Cuba no hay violencia con armas de fuego?

En Cuba la mayoría de la gente ha visto tiroteos... en la televisión. Seguramente muchos lectores impugnarán algunos de los argumentos de este post, pero no podrán desconocer una realidad incontestable: comparada con otras capitales latinoamericana-



autorizado a adquirir o portar armas de fuego, salvo las dedicadas a la caza, e incluso estas últimas están sometidas a un fuerte control.

Solo efectivos de las fuerzas policiales, agentes de seguridad y personas autorizadas por la naturaleza de sus funciones pueden llevar armas. Los efectivos del ejército las usan solo en zonas militares y en ejercicios de entrenamiento.

Las disposiciones contra la tenencia de armas blancas en lugares públicos también son rigurosas.

No significa, obviamente, que se puedan evitar todos los actos de violencia. Pero sus consecuencias suelen ser menos trágicas.

La delincuencia ha aumentado últimamente en La Habana, pero son raros los casos de turistas que denuncian ser víctimas del crimen.

El gobierno revolucionario, en proceso paulatino, fue limitando la adquisición de armas de fuego hasta el punto de que la única armería pública que subsiste en la ciudad es ahora un museo.

Algunos alegarán que la prohibición es un atentado contra los derechos de los ciudadanos, pero lo cierto es que ha sido garantía de sosiego. El hecho de que un adolescente tenga un arma en una escuela (realidad dolorosa en otros países) aquí ni siquiera puede concebirse.

La mayoría de los cubanos han sido testigos de tiroteos solo en la televisión, en el cine o en los entrenamientos militares.



nas, La Habana es una ciudad segura.

Lo saben sus habitantes y también los cientos de miles de turistas que visitan la urbe todos los años. El índice de homicidios por armas de fuego, por ejemplo, está entre los más bajos del continente.

No estamos describiendo un paraíso. En las últimas décadas —décadas marcadas por una crisis económica que ha devenido en buena medida crisis de valores— hemos sido testigos de un aumento de la criminalidad.

Al ciudadano común le cuesta ponerle cifras a esa circunstancia, pues las autoridades no suelen divulgar las estadísticas y los medios de comunicación estatales no incluyen habitualmente en sus espacios informaciones sobre actos criminales.

Pero está claro: un asesinato no es noticia de todos los días en Cuba. Al menos no forma parte de las rutinas habituales de la gente.

Pero en La Habana no son habituales los tiroteos, los asaltos a comercios y domicilios a mano armada... Y son prácticamente inexistentes fenómenos que afectan a otras ciudades de la región, como los secuestros o las acciones del crimen organizado.

Influye mucho en esta situación el hecho de que Cuba cuente con una estricta legislación sobre la tenencia de armas. De hecho, ningún particular en este país está

Pronostico del Clima

Con Viento



32 Max

26 Min

accuweather

Emergencia 911

Policia	100	Información	118
Policia	5811100	Taxi	5825900
Oranjestad	5824000	Taxi - Tas	5875900
Noord	5870009	Prof Taxi	5880035
Sta Cruz	5854710	Taxi D. T. S	5872300
Savaneta	5847000	Service Aruba	5833232
San Nicolas	5845000	Aeropuerto	5242424
Hospital	5274000	Ambulancia	911

Horoscopo

¿Quieres saber como te irá en el amor?



Hoy es el día perfecto para echarle picante a tu vida amorosa. Si ya estás con tu alma gemela, trata de tomarte el día libre y hagan algo atrevido juntos. Las relaciones necesitan recargarse de vez en cuando para mantener los jugos fluyendo. Ahora es el momento



Nunca permitas que nadie te haga creer que no te mereces lo mejor en una relación. Algunas personas se conforman con menos porque creen que algo más es sólo una fantasía y no quieren acabar solos. La espera para el amor verdadero podría llegar a su fin



Probablemente te afecte mucho el ciclo lunar. Cuando crece y decrece, a ti te pasa lo mismo. Hoy sería un buen día para relajarte con tu alma gemela. A veces, dominar el arte de no hacer nada puede lograr más que todo el arduo trabajo y la actividad juntos



La felicidad da forma a tus estrellas de hoy y para los ciclos siguientes. Si te mantienes siguiendo el curso que ya está en marcha, probablemente te llevará hacia un profundo e intenso amor. Todo lo que necesitas hacer es mantener tu actitud positiva



Aunque puede no haber llegado todavía, el amor se dirige hacia ti. La verdadera pregunta es, cuando el amor llame, ¿te habrás preparado para él? No se trata de abalanzarse a la persona, sino de ponerte en una posición en la que puedas aceptar el amor de otra persona



El poder del amor irradia hoy y se extiende para llenarte de felicidad. Recuerda que si tienes amor, puedes conquistar cualquier obstáculo. Es por eso que la leona protege a sus cachorros. Todo lo que tienes que hacer para aceptarlo es tener apertura a la idea



Hoy los planetas predicen que, incluso si el día de hoy comienza con fricción y tensión, tal debería desaparecer al mediodía. En ese momento, el poder de las estrellas probablemente entrará en funcionamiento y le dará la vuelta al día con la fuerza del amor



Puede que no sea fácil para ti expresar tus sentimientos, pero eso no significa que no sientas todo. Probablemente no lo demuestras. Algunas personas podrían describirte como indiferente, pero sabes que esto no es cierto. Dedicar un poco de tiempo



Si el amor te evita y sigues buscándolo, simplemente se hará más difícil de alcanzar. La mejor manera de que puedas encontrar el amor es dejar que se acerque sigilosamente a ti cuando menos te lo esperes. Aunque esto requiere paciencia y compromiso



Hoy te puede encontrar un tipo fogoso y apasionado de amor. Una vez que te golpee, no serás capaz de pensar en otra cosa, ya que este puede ser el amor que todo lo consuma. Por otro lado, arde con tanta intensidad que puede consumirse antes, así que ten cuidado



El hecho de que a una de tus mejores amistades a no le guste tu nuevo amor, eso no significa que esa persona no sea adecuada para ti. Todo el mundo tiene sus propios gustos. A menudo, las preferencias de los amigos son diferentes de las nuestras.



Las estrellas prevén la unión de las almas hoy. Si has estado sin pareja, lo más probable es que puedes estar más cerca de encontrar a tu alma gemela ahora. Este es un momento muy especial en el que los planetas se han alineado para unir a la gente en lugar de separarla. Tomado de Horoscopo

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till June 30

AT RENAISSANCE				AT PASEO HERENCIA			
TED 2				TED 2			
daily:	4:00	6:45	9:15	daily:	5:45	8:45	
matinee:	1:00			matinee:	2:45		
late show:	12:00			late show:	11:45		
BIG GAME NL				BIG GAME NL			
daily:	6:00	8:45		daily:	5:30	8:30	
matinee:	12:30	3:15		matinee:	2:30		
late show:	11:45			late show:	11:30		
INSIDE OUT 3D				INSIDE OUT 3D			
daily:	5:15			daily:	6:45		
matinee:	12:15	2:45		matinee:	1:45	4:15	
INSIDE OUT IN 2D				INSIDE OUT IN 2D			
daily:	5:00	7:15		daily:	4:45	7:00	
matinee:	12:00	2:30		matinee:	2:15		
JURASSIC WORLD 3D				JURASSIC WORLD 3D			
daily:	5:45	8:30		daily:	6:00	8:45	
matinee:	12:15	3:00		matinee:	2:30		
late show:	11:30			late show:	11:45		
JURASSIC WORLD IN 2D				JURASSIC WORLD IN 2D			
daily:	5:30	8:15		daily:	5:15	8:00	
matinee:	12:00	2:45		matinee:	2:15		
late show:	11:15			late show:	11:00		
SAN ANDREAS				SAN ANDREAS			
daily:	9:30			daily:	9:15		
late show:	12:00			late show:	11:45		
SPY				SPY			
daily:	8:00			daily:	9:30		
late show:	11:00			late show:	12:00		

NOW BIGGER SCREENS AT THE CINEMAS PASEO
MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY



Winning Numbers:
Saturday, June 27, 2015
6-14-21-29-30-48-x5
Next Jackpot:
Wednesday, July 1, 2015
\$22 Million

Precio del Dolar

	COMPRA: 15.5061 VENTA: 15.5070		COMPRA: 0.9125 VENTA: 0.9125
	COMPRA: 631.5950 VENTA: 631.8000		COMPRA: 6.9000 VENTA: 6.95000
	COMPRA: 2558.9751 VENTA: 2559.3601		COMPRA: 26.800 VENTA: 26.8200
	COMPRA: 8.53 VENTA: 8.58		COMPRA: 3.1158 VENTA: 3.1194
	COMPRA: 6.35 VENTA: 6.40		COMPRA: 3.1655 VENTA: 3.1659
	IPC 45563.33 +80.59		MERVAL 11684.94 -66.46
	DJI 0.00 N/A (N/A)		B.SPA 53081.49 -761.0430
	NASDAQ 5128.13 +5.72		NIKKEI 20771 -96.63 (-0.46%)
	oro 1170.10 0.50 -		PETROLEO 59.20 -0.48(-0.80%)

Tal Dia como Hoy

29 junio

- 2002 El estado de Baviera devuelve a Egipto el sarcófago de Akhenaton tras 87 años lejos de su tierra.
- 1996 Francia realiza en el atolón de Fangataufa su sexta prueba nuclear.
- 1994 Huelga general contra la política económica del gobierno socialista en España.
- 1989 El cohete europeo Ariane, lanzado desde la base francesa de Juro (Guayana), pone en órbita con éxito el satélite de comunicaciones Intelsat VF-15 (servicios de televisión y telefonía).
- 1973 Se firma un acuerdo de cese al fuego entre Estados Unidos y Vietnam del Norte.
- 1945 El Ejército Soviético llega al campo de concentración de Auschwitz.
- 1918 Inicio de la Guerra Civil en Finlandia.
- 1888 Se funda la National Geographic Society en Estados Unidos, con el propósito de incrementar y difundir los conocimientos geográficos.
- 1880 Thomas A. Edison patentó la lámpara

Embargan la mansión de Miami de Paulina Rubio por no pagar a sus abogados



Aunque el lanzamiento de «Mi nuevo vicio» le ha concedido un respiro, lo bien cierto es que Paulina Rubio no acaba con la batalla legal contra su exmarido Nicolás Vallejo-Nágera. Esta vez nada tiene que ver con los juicios, las pensiones o la custodia de su hijo. La razón por la que Paulina ha sufrido otro revés tiene que ver con sus abogados, que han decidido renunciar formalmente

a representarla en un juicio por impago. Al parecer, los letrados de la mexicana llevan un año sin percibir ninguna cantidad de dinero por representar a la cantante. Tanto es así que han tenido que recurrir al embargo de la mansión que Paulina tiene en Miami. De esta forma, los letrados pretenden obtener dinero para pagar sus honorarios. Así informó ayer el programa «El

Gordo y la Flaca» de la cadena Univisión. Antes de 30 días la cantante deberá encontrar un nuevo abogado, si no lo consigue el proceso legal en el que se encuentra desde que su exmarido, Colate, la denunciase por impago de una pensión, podría detenerse. También podrían peligrar las vacaciones con su hijo, Andrea Nicolás, pues hay fijada una vista para discutir qué semanas pasará el pequeño de cuatro años con cada uno. Tomado de ElImpulso



Raquel Welch recibió homenaje de productores latinos



Jo-Raquel Tejada recuerda una de las primeras veces que tuvo que luchar por su identidad. Era un día escolar y llegó a casa cansada de que la llamaran Jo. Prefería su segundo nombre, aunque éste sonara exótico por ese entonces. Su madre estadounidense, que le había puesto Jo en honor a su nombre, Josephine, fue a la escuela al día siguiente y pidió que la dejaran solo como Raquel.

Inconscientemente, Tejada había ganado una batalla clave sobre su herencia hispana, asunto que dejó mayormente de lado tras asumir el apellido de su primer esposo y convertirse en el símbolo sexual conocido como Raquel Welch. Sin embargo, y aunque casi no habla español, la mítica

estrella del cine considera que su hispanidad es parte de su esencia. “Creo que el idioma es muy importante para nuestra identidad y no poder hablarlo es un poco... A veces me siento aislada de esa parte de mí, y sin embargo, me siento muy hispana. Mi esencia es latina”, dijo Welch en inglés en una entrevista telefónica reciente con The Associated Press. La actriz de 74 años, que también luchó contra Hollywood para mantener su nombre y exploró sus raíces latinas ya de adulta, recibió el sábado un premio a la trayectoria artística de la Asociación Nacional de Productores Latinos Independientes (NALIP, por sus siglas en inglés). “Creo que cuando tienes ascendencia anglosajona y latina, tu lado hispano prevalece. Tiene que ver con tu temperamento y con tu esencia”, manifestó la artista de padre boliviano. “Yo creo que era más sensual que muchas de las chicas de mi escuela. No creo que tenía nada especial pero podía ver que tenía algunas cosas en mis cromosomas, notaba claramente la sangre de mi padre”. Con sangre latina Welch comenzó a indagar sobre sus raíces luego de una larga carrera en la televisión,

el teatro y Hollywood, donde filmó los clásicos “Viaje fantástico” y “Un millón de años A.C.”, que la inmortalizó como símbolo sexual a mediados de los años 60. En el 2002, trabajó en la serie televisiva de PBS “American Family”, sobre una familia mexicoamericana que vive en una área hispana de Los Ángeles. Ha tomado clases de español, pero dice que no lo habla bien y que esto le causa incertidumbre. Comentó que no aprendió a hablar castellano porque su padre, Armando Tejada, no hablaba en casa en su idioma natal. “Él quería protegernos de algunas de las inconveniencias y, según él, prejuicios que hay en contra de la gente que habla con acento”, puntualizó. “Realmente me hubiera gustado que él hubiera hablado español en casa, porque así me vendría natural”. Welch también luchó por mantenerse como Raquel tras su llegada a Hollywood, donde quisieron que asumiera el nombre artístico de Debbie. Su padre le puso Raquel en honor a su madre. “A la gente no le gustaba mi nombre y decía que era muy étnico, difícil de pronunciar, muy exótico”, recordó la estrella. “Ellos querían que lo

Marimar Vega: “Las condiciones del clima en el sur hicieron todo mucho más complejo”



Cinco meses vivió en Chile la actriz mexicana Marimar Vega luego de aceptar la propuesta del realizador Nicolás Acuña (hoy director de programación), de ser la protagonista de Sitiados, la serie que TVN estrenará el domingo cinco de julio en horario prime y que coprodujo junto a Fox Internacional. Aunque antes, hace años, estuvo celebrando un Año Nuevo en Viña del Mar junto a una tía que se casó con un chileno, fue esta vez que Vega sintió un lazo con el país. “Quiero volver cada vez que pueda. Apenas tenga vacaciones iré y no me importa el frío”, dice la actriz tras el rol de la española Isa-

bel de Bastidas, la pareja del sargento Agustín González (Benjamín Vicuña), en la producción. La serie fue creada por Carmen Gloria López, la actual directora ejecutiva de TVN, y dirigida por Acuña, y contó con fondos del Consejo Nacional de Televisión. Su guión está inspirado en la toma del fuerte español Villarrica a manos de los mapuches entre 1598 y 1601. La serie está muy bien escrita, tiene amor, acción, suspense y guerras. Esta ficción envuelve varios temas, lo que la hace atractiva para hombres y mujeres. Sitiados nos une a todos como habitantes de Latinoamérica. Tomado de LaTercera



Raquel Welch

cambiara y yo no estaba nada contenta. Realmente me gustaba Raquel”.

En su honor Ahora recibe mensajes por correo electrónico de admiradores que le dicen que han nombrado a sus hijas Raquel en su honor. “Hay muchas Raquel caminando por las calles”, comentó complacida. Welch dijo que no se arrepiente de nada en su carrera, durante la cual luchó para salir de los papeles que explotaban su imagen. “Disfruto el hecho de que fui celebrada de esa forma pero fue limitante”, dijo sobre el hecho de que la consideraran un símbolo sexual. “Lo cierto es que debido a mi aparien-

cia era exótica, nunca iba a ser escogida para todos los papeles que yo quería hacer”. El honor por su trayectoria lo recibió de manos del cineasta de origen mexicano Robert Rodríguez, con quien quisiera trabajar próximamente. “Mi deseo es tratar de trabajar en uno de esos fantásticos filmes de Robert Rodríguez”, comentó. Tomado de ElUniverso



Opinan las reinas de Costa Rica: Miss Universo 2015 se verá opacado



Nazareth Cascante



Fabiana Granados



Karina Ramos

Las últimas tres reinas de la belleza costarricense coinciden en que las declaraciones xenófobas de Donald Trump fueron un desacierto y repercutirán en el concurso de Miss Universo.

Pese a que la organización local no ha externado su posición acerca del tema, la actual Miss Costa Rica, Karina Ramos, y sus dos antecesoras Fabiana Granados

(2013) y Nazareth Cascante (2012) criticaron a Trump.

“Una persona con tantísima exposición y un nivel de influencia tan alto debe tener cuidado con este tipo de comentarios, porque hay negocios suyos que dependen de personas latinas. Considero que sus pensamientos no tienen que ver con el concurso (Miss Universo), pero sí lo afecta porque al final las

concurstantes se exponen frente a una persona con una visión hiriente”, comentó Ramos.

Una posición similar tuvo Granados. Ella calificó el tema como delicado porque pone en juego la estabilidad de las relaciones de muchos países.

“Sabiedo su posición, no me parece que el señor se haya expresado de esa manera. Él es un empresario muy reconocido, pero su peso le

cae en su negocio del Miss Universo”, opinó la reina de belleza del 2013.

Por su parte, la Miss Costa Rica 2012, Nazareth Cascante, rechazó categóricamente las declaraciones de Trump, aunque recordó que al magnate le gusta estar en medio de la polémica.

“Él es una persona que se ha sabido que es polémico. No es algo nuevo, pero sí le puede pasar factura al Miss Universo. Habrá que ver si ofrece una disculpa. Se le fue la mano; son comentarios que estaban fuera de lugar”, aseveró Cascante.

Tomado de Nación

Ricky Martin y otros músicos, actores y políticos celebraron matrimonio homosexual en EE. UU.



La decisión de la Corte Suprema de Estados Unidos de avalar el matrimonio homosexual en todo ese país, ha sido recibida con entusiasmo por las celebridades.

Para músicos, actores, políticos y famosos, esto es la culminación de años de lucha de la comunidad homosexual por validar sus derechos, aunque dicen que aún falta camino por delante.

“¡Todos los 50 estados! Estoy tan feliz. Los tiempos están cambiando mis amigos. Tenemos mucho camino que recorrer y muchas luchas que atravesar, espero que na-



die nos detenga y piense que todo está bien, por que no es así”, dijo el cantante Sam Smith, abiertamente homosexual.

- Lady Gaga, quien es activista por los derechos de los homosexuales así reaccionó: “¡El matrimonio entre personas del mismo sexo ahora es legal en todo Estados Unidos! Libres para casarse. ¡Libres para ser iguales!”, escribió Lady Gaga en Twitter.

- Ricky Martin así opinó de la noticia.- “Ahora en los EEUU no se llamara “matrimonio igualitario” se llamara MATRIMONIO y punto.”

— “#PROP8 ¡Fuera!

#DOMA ¡Fuera! #CorteSuprema #amoresamor” — Ricky Martin

— “Buenas noticias de la Corte Suprema. Adiós a #DOMA #Prop8. Hola #igualdad” — Ben Affleck.

— “Un día histórico. Bien hecho #CorteSuprema” — Leonardo DiCaprio.

- “Es un nuevo día. Gracias a la Suprema Corte. Gracias al juez Kennedy. Su opinión es profunda en muchos más sentidos que los evidentes. #huzzah”, escribió Neil Patrick Harris en Twitter.

— “Siempre he dicho que todo el mundo tiene derecho a amar a quien ama, y hoy, con la decisión histórica de la Suprema Corte, estoy muy contenta de que sea la ley”, dijo Liza Minnelli en un comunicado.

- “¡¡¡Estoy tan contenta que estoy llorando!!! #LoveWins”, escribió Kelly Osbourne en Twitter. Tomado de Nación



Netflix estrenará en agosto su serie sobre Pablo Escobar

Netflix dio a conocer que su serie original “Narcos”, inspirada en la vida del narcotraficante colombiano Pablo Escobar, será estrenada el 28 de agosto para los usuarios de todo el mundo.

La serie se centra en la lucha que protagonizaron el capo de la droga y sus aliados contra las fuerzas de seguridad para mantener el control de la cocaína.

“Narcos” quiere reflejar “el conflicto brutal y sanguinario” que sacudió Colombia a finales de la década de 1980, según explicó en un comunicado la plataforma líder en videos por internet.

La serie está dirigida por el cineasta carioca José Padilha, encargado de la última secuela de “Robocop” (2014) y autor de la multipremiada “Tropa de élite” (2007).

Como es costumbre en Netflix, los 10 capítulos estarán

disponibles el mismo día del estreno.

El actor brasileño Wagner Moura (“Tropa de Élite” y “Elysium”) es el encargado de dar vida a Escobar. El chileno Pedro Pascal, conocido como la “Víbora roja” en “Juego de tronos”, interpreta de su lado a Javier Peña, uno de los agentes de la DEA que contribuyó al operativo que cercó a Escobar el 2 de diciembre de 1993 en Medellín. El elenco de la serie, rodada en Colombia, también incluye a los colombianos Juan Pablo Raba (“El corazón del océano”) y Manolo Cardona (“Covert Affairs”), las mexicanas Stephanie Sigman (actúa en “Spectre”, la próxima de James Bond) y Ana de la Reguera (“Nacho Libre”), el brasileño André Mattos (“Tropa de Élite”) y el puertorriqueño Luis Guzmán (Globovisión)

